griffel

grípel, m., pl. grípla, grippel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

griftgröt

-griftagrød, n., ut. pl., griftgryns-

gröt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gr$\overset{2}{\text{å}}$tor, f.^{3} pl. griller   griller

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ grilsk

Grilsk

argsint̄

De va konst̄ va du e grilsk,

de va vell båst̄ å åjt̄a då fån di.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1939.

× grim

v grim, m. namn på oxe som har en teckning av vita, oregelbundna streck i pannan.

jalm o grim, ett oxpar varav den ene ^{2}jalmad, den andre ^{2}grimad (vid Dybeck).

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

× grimma
v.

Grima platten

Svetsa på plogskäret

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

grimma.

grì̠mfa, r, ̀-an, ̀-or, ̀- orna

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

grimma

grì̲ma, -an, -or, -orna

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

× grimma

grì̲ma, -an

strimma, långdragen fläck;
även benämning på strimma av
viss färg på havsvattnet -

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

grima s. grì̱ma grimma

grimma.

.. han kan gjorra eller allt hva han ser, träsko, nystefoda, grimor ă allt sănnet.

Fröl Sj. II s. 66

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

v gr$\overset{2}{i}$ma, f.-pl. -or, grimma

1) grimma, bindsel om huvudet på häst el. ko

2) namn på en ko som i pannan har en teckning av vita oregelbundna streck

3) smuts i ansiktet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

grimma

grì̲ma, -an.

Nr 2961
Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H.E.L.
1876

grimma s.

grì̠ma, -n

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

grimma

gr$\overset{2}{\underline{i}}$ma, f. pl. -or,

1) grimma, bindsel om hufvudet på häst el. ko.

2) namn på ko som i pannan har en teckning af hvita, oregelbundna streck.

3) smuts i ansiktet.

4) vid reparation af en "plo̲wsǿk̲" el. ett "ærhǿ̲ed" pålagdt nytt järn i st. f. det utslitna.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

× grimman

grìman

havsbottnen c:a 1/2 km. från land med sten och tång och dt svarta vattnet däröver.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

× grimmet

Grimed

strimmig

Hå har du vadd, du e jo grimed i hele synen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

gr$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$med

grimmet

med obestämda vita fläckar i ansiktet om nötkreatur

L Isie
Wiberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Tvâtten e grimed.× ×grimmig

dåligt tvâttad tvätte, så att den är dragig. grìmed

= med långdragna smutsfläckar

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd
Tekla Munk 1936.

grimmig

den hadde bled grimed å draged i glased

3707:43.

= strimmig; med långdragna smutsfläckar.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

x grimmig, a.

grimed. brokig på huvudet.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

grimmig

√ gr$\overset{2}{\text{i̲}}$mad, adj. 1) med hvita strimmor el. streck i hufvudet (om boskap).

den gr$\overset{2}{\text{i̲}}$meda ko̲en.

en gr$\overset{2}{\text{i̲}}$mad ko̲ kallades gr$\overset{2}{\text{i̲}}$ma,

en gr$\overset{2}{\text{i̲}}$mad stu̲d kallades gri̲m.

2) smutsig, strimmig i ansiktet.

gr$\overset{2}{\text{i̲}}$mad i sýnen (sígnen).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× grimmeskål

best. f. grì̲maʃál̲ad

linje synlig på havsvattnet som utgör skillnaden (ʃál̲ad) mellan den vattenyta som kallas grì̲man som är mörkare (med sten inunder) och den ljusare fången på vattnet ovan sandbottnen.

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd

Grims-bidd + grimsbett

kallbrand.

Grimsbidd e varre än eder, får de găr bidd får bidd ti sum bler åw me arm eller ben.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

grimskaft

v grímskaft, n. grimmskaft, det i grimman fästa stycke lina, som man håller i, då man leder djuret.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

grin

v gri̲n, n. skratt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

grina, vb.

... å folked di grina

= skrattade

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

grina
v.

grì̲na -ar -a -ad, skratta.

ω̲lamás̲en han snàk̲a om
skawsnú̲an, so jω kωm te ω
grì̲na ad -ed.
jω grì̲nar ad ω̲lamás̲en pω de ø̲̀stra
skawjǽ̲red.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

x grina
v.

grìna -ar -a -ad

skratta

han grìna rát i vǽred .

den skámen vele ja ànta lad gæd ǿvor mi, ad ja ~~[illegible]~~ hade grìnad i tjòrkan

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

grina
v.

grì̠na -ar -a -ad

skratta

man grì̠na bà̠ra ad -ed.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

grina, vb.

där ble grinad en håuv.

hɑw

3707:44.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

grina, vb.

så ble dãr grinad ett mål.

(skratta)

3707:19.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

grina

imperf. grì̱na eller grì̱nade

B. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h

J. Ingers 1934

Grina

grina

Skratta.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

grina, vb.

så grinas där ett mål

(skratta)

3707:8.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

grina

grì̱ne. -or. ̀-ede. -ed

= skratta

ja̱ han àl̲ri grì̱ned ad han.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

grina
v.

grì̲na -ar -a -ad
skratta
de̲ ble̲r ja bòr̲a ~~nad~~ di fa̲r nad
a grì̲na a̲d.

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

grina

v.

grì̲na -a -ad

skratta

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd

Per Rosén 1895

grina

v. gr^{2}i̱na, -a, -ad, v. skratta

gr^{2}i̱na ad nan

gr^{2}i̱na ret i vǽ̱red

gr^{2}i̱na si fordá̱rvad

gr^{2}i̱na nan mi̱t op i sýnen

de e̱ ^{2}iŋ̱en grød ō gr^{2}i̱na ad. ordsp

han gr^{2}i̱nar ad n^{2}e̱san, fo̱r

han ^{2}i̱nte kan na̱ o b^{2}i̱da i na.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

ordspr

grinande, s.

grinaned å flasaned hadde nãr allri tad nonn enne.

3707:32.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

x gringel

v grázel, m. mångfärgad ring (om halsen) el. fläck. Endast på v"fjærkråj", mest på gäss.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

˅ grizled, adj. = vidprissed, med + gringlig
många färjor.
Säges endast om "fjarkräj".
Om en höna säges spräled
Den grizleda gåsen

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

× grinmiddag

Grinemidda

en som skrattar alltid.

De va en farli grinemidda momma hon har så volet som kvagrinen Ti.

Nr 3559 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

gripa, ob.

gripa, grep

= "ta om något"

10926:3

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

gnipa

v ²gri̱va (gre̱v, ²gri̱va̱d) v. gripa

i vissa uttryck, t. ex.

v dá̱ren grí̱vor

Wenley (Sigrid)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gr²i̠va, v. gripa gripa

gr²i̠va om hanlíd̠en.

då̠ren grí̠vor, den har bå²l̠nad ű̠d.

jfr gr²i̠va

№ 410 Ö.& V Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

gripa, v.

griva, gripa.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

v gr$\overset{2}{\underline{i}}$va, v. gripa

han vil gr$\overset{2}{\underline{i}}$va om so m$\overset{2.}{\underline{i}}$jad

han kan fa fa$\underline{\underline{t}}$ i { om en barnunge }

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

×gripla

grɩv̲læ, v. -ɤdɤ, -ɤd ×gripla

= isl. gripla

fumligt upprepade gånger gripa efter ngt.

Ordet torde inte vara vanligt – det kom av sig själv i min tanke utan att jag då visste av det isl. gripla, men torde ändå vara riktigt

L. Isie
V:högs h:d
S. Berg

1930.

Nr 406.

gris l.

grīs m. gris

pl. grīsor l. grīsa

i ordstävet:

"dar feŋ han for han sparkɤde grīsɤn"

Ordstävet användes när någon råkat illa ut

L Isie
V:högs h:d
S Berg

1930.

Nr 406.

Vänd

ramsa att sjunga för barn:

sùrn la bag jæ̀rrd
rùmpən dən stu rat i væ̀rrd
grisənə (aldrig grisornə) kum
rənənəs
rùmpən dən stu spanənəs

{ ɵf ɵf um ik um ik um of
{ ɵf ɵf um ik um ik um of

härmning av svingrymtning

gris, s.

gris

gris, -^{1}ən, -^{2}a, -^{2}arna
sb., pj.

Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

gris
s.

gris. -en

han skøle bàaja sin gris; han
fříg han øᴣor ármen
(vid en översvämning).

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

gris 2. gris

lek med litet barn. txt.

alʀs: manʀs stiʒor senʀs
stuʀs sten
so stiʒor ja min lilagris
pip sior han

(varvid pekfingret stickes
mot någon kittlig del
av barnet

L Tvie
V:högsh:d
S Berg

1930. Nr 406.

gris pl. gr$\overset{2}{\text{i}}$sa~~[illegible]~~ (!) gris

best. gr$\overset{1}{\text{i}}$sen (!)

gris

VEMMENHÖG

Nr 406.

gris pl. gr$\overset{2}{\text{i}}$sar! gris

s$\overset{2}{\text{u}}$en la bag j$\overset{2}{\text{å}}$red
rompan den stu rat i v$\overset{1}{\text{å}}$red
gr$\overset{2}{\text{i}}$sana kum r$\overset{2}{\text{å}}$nane
rompan den stu sp$\overset{2}{\text{å}}$nane
off off off off oo vi kom off
bis

(sjunges)

L. Isie
Solberg

Nr 406. VEMMENHÖG

gris

gri̲s. -én. -à. -àna

grỳnta skol̲a grì̲sana, om di vìs̲te va den gamla gá̲lten lí̲dor (Kanske urspr. läst någonstädes, varpå tyder -d- i presens lí̲dor).

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

gris

gri̲s. pl. grìs̲a

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H.E.L.

1876

gris

(pl.) grès̠or, -na

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

gris

v gris. m., pl. ²grisor, gris.

en ska ²inte ²tʃöva (ållre ²tʃeva) ´grisen i ´sätʃen. Ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

grisa
v.

grì̲sa, -ar, -a, -ad

= föda grisar.

nú̲ har mí̲n sǻ̲ grì̲sad.

Synonym: fàrja.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

× grisblåra

Grissablåra

Fultal

Va gjån du din lilla grissablåra,
hår har du vadd me kjusson (mumma)
djups !

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

× grisablăra

Grissa-blăra

smutsig pojke

(Tillmäle)

„Hă har du nu vadd du grissa-blăra?"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

(gri̲s) grishamn

v gri̲²saha̲mn, m. hinnan kring fostret, efterbörd hos so

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

grishus

grì̲sahú̲s. -ed. n.

äv. om särskilt rum el. avdelning i uthus för grisarna.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

x gris-kösa

Griskrossa

smutsig liten flicka
(Tiamåle)

Du e då en ekti liden griskrossa.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grisk,

har nog hört uttalet grisk

grisg, adj. (grisk

a) glupsk på ngt, ivrig efter ngt

súrn ä so grisg på.

mìlorna sǒ de ä en lysgtad

b) hemsk, farlig, vådlig

de ä en grisgor kar

L Isie
V:högs härad
Sven Berg

1930.

Nr 406.

× grisk
adj.

grεsk

= modig, arg

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Grisk.

grisk

En sträng, allvarlig, bestämd människa.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Grisk. grisk

ilsk.

Du kan hör de e en grisken kar, de e ente vânt å gjora han imod.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+grisk

gresk

=i loken

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

grisk

ᵘ gris̱k, adj. argsint, häftig, stridig

ha gri²s̱ka hamǫ̣r

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

[illegible]

gri²̱sahàm̱, -m
sb., sg.

×grishamn, s.
livmoder på sugga

Slimi.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

(gris)

griskött

v ²grisafsjød, n.

hær e ²pøtten ma ²grisafsjødadi.

(talesätt)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

✓ gr$\overset{2}{i}$smed, adj. = gr$\overset{2}{i}$med × grismig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Grissla

× grissla
s.

Brödspade

för brödets införande i bakugnen.

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

grissla

grìs̱la -àn -òr -orna

spade av trä at̄ sätta bröd i ugn med

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

grissla

grìsla, -an. -or. -orna

brödspade. ugnsspade (vid bakning)

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

grissla

grìs̲la, -an

= brödspade (att sätta in bröd i bakugnen)

di had̲e en fà̲seli' láŋ gris̲la
som brǿ̲ed sko̲le stá̲u pɔ.

Åspö.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935

gr²e̱sla, -n
sb., rg.

grissla, s.

grisla, brödspade

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grissla

-an
grìs̱la, -an, -or, -orna

bakugns-spade

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

ˣgrissla
s.

grìsla, -an

brödspade, varmed nybakat bröd införes i bakugnen.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

+ grissla

+ gr$\overset{2}{\text{i}}$s̲la, f., pl. -or, brŏdspade, redskap varmed brôd sâttes in i och tages ut ur ugnen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ grissla

grìs̲la .-an

brödspade. bakugns-spade (varmed bröd föras in och ut).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

grisaslabba s.

+ grisaslabba

grì̠saslá̠ba

.. lill grisaslabba kan jo Ana röra ihåv ..

Tröl sj.ª s. 80

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Grissa-so + grisa-so

avelssugga

Den grisen får vi ha ti grissaso får hon e lång å rant å har fjortan patta.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

gr$\overset{2}{i}\underline{s}as\overset{1}{\underline{u}}$ × grisaso

gristagga

L Isie

Lv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

2
grișasų̀

+ grisaso

grisugga

L. Isie
Svenberg

VEMMENHÖG

Nr 406

(gri̯s) grisoso

v gr²i̯sasω̲, f., pl. -sǭr, sugga som har grisar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

ˣ gritt

v grit, m. "en som dar ²inte e nan
r²öda me." = jignt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Grittel. *gritti(g)

När en människa är barnslig och förarglig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× gritig

v gr²it̲ed, adj. fjantig, tokig.

= jø²n̲ted.

hun e so gr²it̲ed so hun kúm̲or nok i avís̲orna igan la̲nt (ɔ: blir nog snart en visa i var mans mun).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gro
v.

grɷ

sān fitj ɷ̲nt fårr ti grɷ.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs hl
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

grɑ̱, -̀de, -d

gro

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

gro v.

gro ijǟnn, 'gro igen (av smuts)'

"auri hatt ved fȧrr å la jolled gro ijǟnn..." s. 82

Nr 5174 Börringe. Verm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

gro

√ gra̱, gr$\overset{2}{\text{a̱}}$de, gra̱d, v. gro. stå ut grodd
(om växter).

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

√ grobá̲r, adj. grobar. grobar

frø̲d e ²ante grobá̲rt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

+grode

Grode

snål, enstörig person.

De e en grode, som ente tänkji på annad än sitt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

× grode

v gr$\overset{2}{\underline{\text{ø}}}$da, m. girig person, en som blott lever för att samla tillhopa.

en g$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{m}}$al gr$\overset{2}{\underline{\text{ø}}}$da.

Nr. 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Groe rejn. × groeregn

Ett regn som gröten växer bra efter.

grà̠eré̠jn

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

grogg

grog, n., ´-en, `-a, `-ana.

O. J. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

grop

grọv, r., ´-en, `-a, `-ana.

-ora 2 `-orna 2

i bet. dike.

N.L. m. Jl. Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

grop

grɵ̲w, m., pl. ²-ɵr, grop

VEMMENHÖG

Smyge
(Jöns Hansson)

Nr 409 A.Malm 1907.

grop

gra̠w, ´-en, `-or, -orne

(d.v.s. dike)

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

grop

fylla gråwen ijänn,

igenfylla diket

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

grop

gro̲v. -ʹen   eller gra̲w.

pl. -̆or

= dìke

jà hade lá̲jd mi i grá̲wen

J. H.

Gröby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

grop

gro̲v. -´en. -`er. -erne = dike

en som sto̲ a grà̲ve en gró̲v...

eller gro̲w (endast hos de äldre)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

grop

gra̲w, ´-en. ˋ-or. ˋ-orna

= dike i resp:s bet.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937

grop

grȯu̯w, –¹n, –²a, –²orna
sb., rg.

även grov etc.

Svn., Slm.

grop, s.

grop, dike

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

grop

gra̠w. ´-en. =or. -orna

dike.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

grop
s.

gra̠w, ´-an, `-or, `-orna

dike

Abekås i Skivarp.

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

grop

gro̲w eller gro̲v (båda former hos samme medd.), -´en, -`or, -orna

= dike

dó̲ hade di ènte grò̲vor i fa̲lad.

Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

grop
s.

gro̲v, ´-an. ˋ-or, ˋ-orna

dike

även gra̲w etc.

1956. Skivarp. Vemm. hd.

grop

gra̲v. -´en. -ˋor. -orna

1947. Slimminge. Vemm. hd.

grop

grɵu̯w ´-ər `-or `-orna

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

grop

gro̲v. -én

so gra̲vede di en gró̲v

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

grop

gro̲v. ´en. ˋor, -orna

dike. Men gro̲w etc. (H.A.)

vi mo̲te nó̲r i grò̲vor a jim̲a vo̲s.

Gårdslöv rynsa gråwor

E.O.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

grop
s.

gro̲v. ´-en. ˜-or. ˋ-orna

di skω̲la fýst gra̲va en stώ̲r
gró̲v i márken, bω̲da jú̲v a
bré̲.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

grop

gro̱v. -́en. -̀or. -̀orna

dike.

pὼg̱orna di kὼṟor so dánt i

grò̱vorna om framtí̱den.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

grop

v gro̱w, m. (så), pl. ^{2}-or, grop, dike.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gropa

gr$\overset{2}{\underline{\text{o}}}$wa, -a, -ad, v. gropa, dika.

gr$\overset{2}{\underline{\text{o}}}$wa en gr$\underline{\text{o}}$w.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gropa
v.

grò̲va , pret. grò̲va

dika. utföra dikningsarbete.

fá̲r han grò̲va.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

gropare

gråware

dikningsarbetare, dikesgrävare.

Nr 6260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

gropare

✓ grṑ̲ware, m., gropare, dikare, arbetare som gräver gropar, diken.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ gropgravning

gråwgravniŋ

dikning, dikesgråvning.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

grop-jord

gråwajɷr

jord uppkastad vid dikning el. dikesgrävning.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

(gro̠w)

^{2}gro̠waka̠nt, m., pl. -or, gropkant, dikesren? "åkerren" (Hazelius)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

grop-ler

gråwaler

lera uppkastad vid dikesgrävning.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h.
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

× grop-slänt

gråwaslänt

dikes-sluttning, sluttande sida av grop el. dike.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

grosshandlare

groskánlara. -en. pl. =, -arne

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I.] Ingers 1963

ˣgrote, s.

grode   gràde

en, som är smal.

3365:3

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1938. Exc.

gʀov
a.

gʀo̲v, n. gʀo̲vt

gʀó̲vt blø̲̋

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd
I. Ingers 1964

grov, adj:

den tånge, tjocke stenflagen po di gråuve benen.

gràwe

3707:49.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

grov

grɵ̲w, gr^{2}ɵ̲̀wore, gr^{2}ɵ̲̀west, adj. grof.

n. grɵ̲wt

Smygge

VEMMENHÖG (Jöns ~~Larsson~~ Hansson)

Nr 409 A.Malm 1907.

grov

gro̲v

Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

grov

gro̲v. neutr. gro̲vt

ʃɵ̲̀rad mílk a gró̲vt brǿ̲

Å̄spö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

grǫ́v, -ft, -va grov

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

grov

gro̲v

komp. grò̲vara, sup. grò̲vast

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

grov
a.

gråw pl. -a

å då ble ånnte tavorna hà
gråwa

va hören tynj. ble dánn gråw i stråd

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h.
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

grov
adj.

gro̲w el. gro̲v

komp. grò̲wore, sup. grò̲west

de grò̲va bró̲ed a de sè̲jteda

Grónby

№ 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937.

grov

gro̲v. adj.

de e só̲den gró̲v tvíst

de grò̲ve grýed.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

gro̲w, -t, -̀a

grov
a.

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

grov adj.

gråvt (n.) 'grovt'

i uttr. "gråvt brö" 'grovbröd'

s. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

grov
a.

gråv

(neutr.) Men ta åv de gråva
(näml. mjölet)

1472:1.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

grov
a.

gro̲v. ̀-ere, -est

de grò̲veste

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

✓ grov

gro̱v; – aj

gro̱w el. gro̱v

✓

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

grov

grov, gròvare, gròvast

1. den gròve tágen, som vaéson i bòska.

2. dó kone di eda gróvt brǿ.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

gråv adj. 'grov' grov

[jmfr. ihåv 'ihop' s. 126]

gro̲v

..darr va en kjarkia, som va en åf di gamleste i hela lanned, å de kunne en åsse se po di gråve murana å di slidna trapp-stejen.

Trölsj.^{II} s. 72

Nr 408 L.Bedinge. VEMMENHÖG

grov

grǫ̱w, adj., n. grǫ̱wt, pl. gr²ǫ̱̊wa̱,

grov, äv. tjock.

en grǫ̱w ka̱r, en grǫ̱w mu̱r.

grǫ̱wt brǫ̱, grǫ̱wt tǫ̱j

grǫ̱w tra̱

komp. gr²ǫ̱̊ware, superl. gr²ǫ̱̊wast.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gro̲wbáŋən, -na

ˣgrovbunden

(om nät) med grova maskor

ˉNr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

grovbröd

growbrǿ, n. grofbröd, grovt rågbröd, surlimpa.

№ 410 Ö. & V Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

grovlek, s.

hejlor i olia gråuvleker

hàjlor i ɷlía grawlékor

3707:21

(Kapa-lån)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Gråuomålt
basröst

grovmålt
grawmålt

Hon e jo grăuomålt som den vauste karr.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

(grow, adj.) grovåten

v growét, adj. (eg. grovåten) som brukar äta myket.

jo tsøfte et stiffe tsød ti påska o ga äta dalor for i de va do so forlided, so va de de nan som hade vad growét, so hade han ét ed op ti en maltíd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

✓gr$\overset{2}{u}$b̲la, -a, -ad, v. grubbla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

grum

Gromm

bister

Va du ser gromm ud, e du arri fån nåd?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ grum

Grom grom

barsk

Va e där men du ser så grom ud!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

ˣgrum

grɷm̲ (da. grūm)

ful. mörk. dyster (om moln)

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1943

grum

+ grum

bister

(yttre utseendet)

L Tie

So Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

× grum

v grum̲, adj. barsk, bister

han se̲r so grum̲ u̲d

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

x grumma v.

Gromma gròma
mulna, arta sig till oväder

Ja tyckjer de grommar ti
så i kvägana, bara vi inte
får anned vâr.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ gramma

Gromma

mulna

De bler vell rengjn, de grommar ti så i kanterna.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

d

× grumma til

Gromma ti

mulna

Då grommar ti de ble nok rãgn inggjan laut, dã kommer såmma gromma skyor.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E.Ohlsson 1944.

× grums

Gromms

bottensats.

De e jo bara groms po bånnen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

grums

Groms groms

grumling

Kaffed få sjönka så gromsed kan gå ti bånns.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

× grumsig

grὼmsed, neutr. =,
= grumlig, oklar

vá̱ned e grὼmsed

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

grumsig

Gromsed

grumligt

Vanned har bled rörd i håmmen, de e gromsed.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939

grund

grωŋ, -én

1. hasgrund. 2. grund i havet.

1. di hade lǿ̱jd grωŋen.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

grund:

Ējà-grong   ẹja grög

ãga grund

De kan vell alli ejà grong.

r 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

grund

grωʒ̱. -́en   1. = husgrund. 2. = orsak

1) dœr va è̱nte so mi̱èn gróʒ̱.

2/ ja vd̲ à̲li va dœr skωl̲e var̲e
for gróʒ te d̲e n̲ámned

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

grund

grɷʒ, ´en

1924

Börringe, Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund, s.

graɣ, $\overset{1}{-}$m, $\overset{2}{-}$a, $\overset{2}{-}$ana
sb., rz.

grund (ex. hus-)

Svst., Slm.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

grund

grɑz̲. -́en

husgrund.

grɑ́z̲en har jɛ́d̲ si.

1941. 3077 Svenstorp. Vemm. Ld

grund

grɑŋ̱, ´-en

såväl i konkret som abstrakt bet.

de a̱jór ı̀ŋ̱an grɑ́ŋ̱ = är osannolikt

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

grund II

di foʀstǽ̠ʀkoʀ gʀǽʒ̠eʀ.

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

grund
s.

grωʒ

husgrund, grundstenar

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

grund

grɔŋ, ´-en

husgrund

dær va èjen grɔ́ŋ ihélor.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

grund

grɑŋ, r., ´-en

húsed har en dòli grɑŋ

J. P.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

grund

grɑŋ̱, ´-en

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

grund

gruŋ

grund

L Isei

Lodberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

grund

gråŋ. ´-en. ˋ-e. -ane

(husgrund)

min fa̱r han gra̱vede óp gràŋane.

gràŋane ble vàlte a ho̱te omkríŋ.

№ 2825 Vemmenhögs h:d

I. Ingers 1934.

grund gruŋ, m. grund

~~[illegible]~~

tanke, mening, sammanhang gammal man

På husförhöret läste en ~~pojke~~ ~~upp~~ innantill ~~läs~~ ett stycke i bibeln. Presten avbröt honom, men han ville inte sluta utan svarade: "ȧn ska le'oa so dar blev nan gruŋ mä̆—"

L Tsie
V. högs h:d
Sven Berg

1930 L. Tsie. vhg Nr 406.

grund

grɷʒ̱. ˊen

husgrund

nær di hade lǽ̱d grɷ́ʒ̱en, so
sɷ̱ mɷ̱́r: ˝vi hǽ̱lor ma é̱n và̱nʒ."

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

grund
adj.

grɷʒ, neutr. grɷʒt

--- dær som e lita grɷ́ʒt i vánęd

Abekås i Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

v. grund

gryn; –; –t;

2

pa gryn̲t van̲

på grunt vatten

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

grund

grωz̠, ´-en

husgrund

1. han har vad i lá̠v me a fjæ̠̀ra grώz̠en.

2. dær fek̠ ledjes grώz̠, vi kal̠or.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

grund

gruŋ̱, m.

1) grund (i ett hus).

2) begrepp, mening.

ja fa̱r lē²sȧd e̱n goŋ̱ ti,
ē²la fa̱r jo i²ŋ̱en gruŋ̱ ö̱w ed

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

grunda

Gronga gròza
tanka, fundera.

Ja sidder ā gronger pa hont
vi nu ska gjorra.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

grunda

Gronga

grunda, fundera

Om ja båna komme gronga
ud ba dāi kan-bana i vejen.

(– fallera)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

grunga v. 'fundera

grunda

grå̀za

Men ja kunne ente la ble å tänkia po hva Dröstan hade säjd fårr mi, å liasom ja gickj å grunga po ditta harra, so kom darr ett gånes fruentimmer, som tita så bekant po mi ..

Tröl Sj. a s. 64

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

grunda

v grūza, -a, -ad, v. grundá, fundera.

gr$\overset{2}{u}$za $\overset{2}{ö}$wor nad el. pu nad.

g$\underline{a}$ $\bar{o}$ gr$\overset{2}{u}$$\underline{z}$a pu n$\dot{a}$d.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

2   1
grunʒa o̱vex, pu   grunda över

fundera

L Sie

Sv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

grundmurad

✓ gruŋmúrad, p. adj.

mu²rad vegg i mots. tiu lerslån vegg, kli²nevēgg, klind vegg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ grunkar

- grůŋka, m. pl. gamla förlag av allting.

gåmla grůŋka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

grus /

g r u̲ s , m.

grus

grus

Trol. inlånat från rikspr., men allmänt brukat

L Isie
V:högs h:d
S. Berg

1930.

Nr 406.

v gru̲s, m. grus   grus

(jämte gru̲d)

L. Tvie
(Berg)

Vemmenhög

Nr 406.

grus, s.

grued . grus.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

grusjord

grusjá̱r, -ar

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

× grustag

grustág --éd, ~, --én

grusgrav

o.j.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gruståg, n. grustäkt grustag

L. Isie
(Berg)

[illegible]

Nr 406.

grustág, n. grustag

grustag, grustäkt

Så heter det alltid i dial.,
aldrig grustág, så vidt
jag minns

L. Tvia
Vibogs h:d
S. Berg

Nr 406.

1930.

+ grut

gru̲d . -´en

=grus

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

× grut

gru̱d, -́ən

grus

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

gryt,

grúd, m. (möjl. okön n.) × grut

grus. kan mycket väl vara grovt rullstensgrus med ägg-stora (o. ännu större) stenar. (som makadam)

fø̀ra grúd pă vä́jɤn.

L Tuve
V:hisgs h:d
S. Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ grut

gru̲d. -'en

= grus

de va sá̲un a grú̲d a só

L Isie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

× grut

gru̲d, -́en = grus

vi kom̲ nór̲ i grú̲den

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

× grut s.

gru̲d, -n

grus

Nr 7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

× grut

gru̲d, -n

grus

Nr412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

ˣ grut

ᵛ gru̱d, m. grus.

[illegible]

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(gru̲d)   × grutgrav

✓ grudgrá̲v, f., pl. -er, grusgraf.

Nr 410   Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(gru̲d) × grutjord

˅ grudjo̲r, j. grusjord, till större delen af grus bestående jord.

Jfr jo̲r.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

×gruva, v.

gru̲a, ångslas, förtvivla.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

grova

v gr$\overset{2}{\underline{u}}$a, f., pl. -or, eldstad i skorstenen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gnuva sig

gnua si

hon konne gå å gnua si fåm de
å tänkja po de ...

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Gnua si. gnura sig

Gnåna sig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd
Tekla Munk 1936.

gruva sig

Grua. si

gråma sig

Va e däi men du e så forgruelin, har du nåd å grua di for.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

· gr^{2}u̲a si, -a, -ad, v. gruva sig, gråma sig

gr^{2}u̲a si ^{2}o̲wor nad

gr^{2}u̲a, de̲ e̲ en som ga̲r o gr^{2}u̲ar si ^{2}o̲wor ad han ha̲r ^{2}i̲nte nok̲

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gry

v gry, n., ut. pl., grodd på malt

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

ˣgry

gry, gr$\overset{2}{\bar{y}}$de, gryt (-yj-). v. gro, utslå
groddar. (Om korn som beredes
till malt.)

(Fru Hansson)

№ 410 Ö.& V Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

grymta

grỳmta, -ar, -a, -ad

om svin.

Synonym: ròfa.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

grymta

grỳnta, -ar, -a, -ad

(om svin).

grỳnta skol̲a grì̲sana om di vìs̲ta
va den gamla gá̲lten lí̲dor
(Kanske ursprungligen läst – i Folkskolans läsebok ?).

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

gryn

gryn -´ed = -´en

o. s m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

grun grÿn

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

gagn
s.

gauen, -ad, pl. =, -an

eller gaygn etc.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

gryn

gryn, n. gryn.

lẙ²ssa ti gryn, sø blẹr dar vẹl ssẙ²lịga. (Lyckönskan till nygifta).

Smygge
(Bengta Jönslars)

VEMMENHÖG

Nr 409 A.Malm 1907.

gryn

grun, n. ´-nd. –, ˝-en.

J. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

gryn

gru̲n. -´ed. pl. =. -´en

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

gryn

grṵ̄n. ´-ed. pl. =. -en

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937.

gryn

grʉ̱n, -ˈed. pl. =, -ˈen

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

gryn

„ gryn, n. gryn (av korn, havre, bovete, ris etc.)

ly²cks-a ti gryn – so blēr dar vel ²ks-gl̲yz-a. (Lyckönskan till nygifta).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gryn
s.

gru̲n, n., pl. =

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh.hd
I. Ingers 1963

(gryn) gryngröt

v gr$\overset{2}{y}$nagrǫd, m. = vangrǫ́d, gröt av korngryn o. vatten.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(gryn)

grẏnad, adj. grynig grynig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

grynkupa, s.

grynkupor; ob. pl.

3707:29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

grynmjöl

grỳ̠namé̠l, -ed

biprodukt vid tillverkning av korngryn

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I.Ingers 1947

(gryn) grynsåll

v $\overset{2}{\text{y}}$ grynasa̲l, n. grynsåll

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gr$\overset{2}{y}$sma el. gr$\overset{2}{i}$sma, f. × grysma / smula

en gr$\overset{2}{i}$sma smgr

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ grysma

Grysma

smula

Du får kejsa, du hitter vel alltid nonn liden grysma nåsu du tar ti bånns.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 193[illegible]

× grysma

Grysma

liten smula

A la mi småga, ja en gla om ja bara får en liden grysma.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× grysmet

grùsmed

kornig, t. ex. om små

stàked a grùsmed

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

2
grugsmęd

+ grysmet

gryniŋ ᵖ

försk. : mjöliŋ (om pantoflor)
av päron

L Tue

VEMMENHÖG

Nr 406.

Sv Berg

2
grysmed

+ grysmet

mjölig (om potatis, äpple, päron o. d.)

Nr 406.

VEMMENHÖG

×grysmig

grʉ̄ysmɤd, adj. + grysmig

"grysmög", med grynig konsistens, mjölig; ofta om potatis där det anses som en god egenskap: mjölig, likaså om äpplen.

grʉ̄ysmɤda o gūa pantóflɑ

S T s:e
V:högs h:d
Sven Berg

1930.

Nr 406.

v gr$\overset{2}{y}$smed, adj. kornig ⁺grysmig

smǫ́red e̠ gr$\overset{2}{y}$smed
pantóflorna e gr$\overset{2}{y}$smeda

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gryda uy^{ul} – + y **gryta**

hor skala sl$\overset{1}{æ}$van va ~~ua~~

udan i gr$\overset{2}{y}$dan

L Isie

J Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

gryta

grỳda -àn, -òr, -òrna

el. grùda etc.

E. O.

O/.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gr$\overset{2}{\underline{\text{u}}}$da, f., pl. -or, gryta. gryta s.

VEMMENHÖG

Smyge
(hos Jöns Hans)

Nr 409 A. Malm 1907.

gryta

grù̲dɐ̣, r., -àn, -òr, -òrna.

O. J. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

gryta

grù̲da, -an

1

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

gryta

grù̲da, -an

den ìg̲emú̲rade grù̲dan

1952 Äspö. Vemm. hd

gryta

grù̲da -an -or -orna

só kωm dær en sωdflá̲ga
dà̲lenes nór̲ i grù̲dan

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I.Ingers 1947

gryta, s.

en ny maljerad gryda

3707:20

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

gryta

grù̲da, -an, -or, -orna

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryta

grỳ̠da -an -or -orna

à̠rmana va svòrta som en grỳ̠da.

eller grø̠̀da etc.

eller grù̠da etc.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

grytɑ II

jɑ jık̠ nó̠r̠ a tɑ̠́ en grỳ̠da a so ıt ló̠g.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

gryta

grù̲da, -an. -or. -orna

di sàt̲e grù̲dan på en fé̲lsfå̲d.

Skivarp (Abekås)

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

gryta II

även grỳda etc.

di har en liden grỳda hima a bàrkar dom (nàml. garnen)

Abekås i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

grùda, -n

gryta

412. Slimminge

~~Skurup~~. Vemm. hd

V. Welander 1926.

grỳda, -n

gryta s.

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

gryta

grùeda , -an. -or. -orne

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

gryta II

dær hæ̲̀ŋde di grù̲dene

1934.

Böste. Vemm.

I.Ingers 1933-34.

gryta

grùde ellr grù̱da, -en el. -an, -or, -orne el. grù̱da etc.

ve vìntertīden kokta di kà̱rngru̱nsgrø̱d i den ìjemu̱rede grùdan.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

gryta

grùida; –̀an; –̀ŏ; –̀õna

V.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

gryta

grù̲da -an -or -orna

di har grù̲dor u̲da, stω̲ra
valṕftia grù̲dor.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

gr$\overset{2}{\text{ý}}$da, f.; pl. -or, gryta.

Yngre uttal gr$\overset{2}{\text{ý}}$da.

Sma̱ gr$\overset{2}{\text{ý}}$dor ha̱r $\overset{\prime}{\text{ó}}$sa̱ $\overset{2}{\text{ǫ̱}}$ren.
(ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Grydæbånn. grytbotten

ett trädlock till en gryta,

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

grytbotten

gr$\overset{2}{\text{y}}$dabon̲, m., pl. -bon̲a, lock af trä att lägga öfver en gryta.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög
Anders Malm 1921-24

vanl. grytgrep

gr$\overset{2}{\text{ẙ}}$degrẹv el. gr$\overset{2}{\text{y̆}}$degrẹv, m. pl. -ar,

grytgrep, en af de hakar med hvilka grytan lyftes af elden.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

* grytgrum

Grydegrom

bister

De va falt ba han ser grydegrom ud.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

grytkrok

Gryde-kråga

Kroken med ögla för handarna att lyfta äldre tidens järngrytor av den öppna eldstaden.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1942.

grytkrok

grỳdekrág ˋ---ˊen ˋ---ˊa ˋ---ˊana

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

grytkrok

grỳdakró̠g, - ən

krok i den öppna spisen, vari grytorna hängdes

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

grytkrok

« ^{2}grydekro̲g (yngre ^{2}grydekro̲g), m. pl. -a, grytkrok, S-formig järnkrok, medelst viken grytan lyftes av elden.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gr^{2}ýdalo̲g m.

grỳdaló̲g, n. grytlock

grytlock

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

grå,

blå å grå tvisst

3707:35

Neutr. gråt

gråt garn 3708:14

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

grå
a.

gra̱u̯ pl. grà̱u̯a

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

grå

gra̲. neutr. gra̲t

de va lì̲asom̲ grá̲t papé̲r.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

grå

gra̲, adj., n. gra̲t, pl. ²gra̲a el. gra̲,
best. f. den ²gra̲e m., ²gra̲a, f., el. gra̲,
grå.

²gra̲a ²hu̲sor el. gra̲ ²hu̲sor, di
²gra̲e ²hu̲sorna el. di gra̲ ²hu̲sorna
den ²gra̲e el. den gra̲ ²klȧni̲ngen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

(gra̲) x gråblåsig

✓ grablísed, adj. gråbläsig, som är till färgen grå med en vit rand på huvudets främre del. (om häst.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× gråddet
a.

grådded

gråaktig, gråvaskig

1708:20.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

+gråddet

Grådded

gråaktigt

De skolle kallas svårt men de har bled grådded föra der har vida hår i de svårta

Nr 3550 Svenstorp, Vemmen~~högs~~ Färs hd
Ellida Ohlsson 1938.

(gra̱) gråhuvad

✓ grahó̱ad, adj. gråhuvad, som har grått huvud.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(gra̠)

x gråhårad

v grohá̠rad, adj. gråhårig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(gra̲)

gråklådd

grakléd̲, adj. gråklâdd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ grålla

✓ grå²l̲a, f. (gråū sto.)

vanl. best. f. grå²l̲an ɔ: den grå mârren.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

v gròl̲iŋ, m., pl. -a, = gr$\overset{2}{ô}$l̲e grålle.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× grålle

v gr$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{l}}$e, m. n. pr. namn på grå häst.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ gråmilda

Gråmilla

försöker se vänlig ut utan att vara det.

De e en rekti gråmilla.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

grå^2 milor × gråmilor

Chenopodium

S. Berg

L. Ihré

VEMMENHÖG

Nr 406

(gra̠)

gråsalva

✓ grasál̠va, f. gråsalva

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(gra̱) + gråsida

v grasija, f. en slags lutfisk, gråsaj.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(grḁ) (x) gråskymlig

~ grasímled, adj: gråskymlig.
(om hårt)

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

gråskägg

gràʒegg

man med grått skägg; förekommer i en strof i
en visa: jå trōr ad kárene fōl elor gālen,
fár, e kìma. fár e kìma;
kóm i mārn i ōte ỳan hānen gāl,
dō e gràʒegg bòrte, hane i kvārnen a māl.
d. dō e han

så sjöng en kvinna för sitt barn, då hon ~~väntat~~ fick besök av älskaren, som trodde att hennes man var borta.

3077 ~~Svenstorp~~ Skurup. Vemm. hd.

(gra)

v grafágged, adj. gråskäggig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Gråsporra. gråspar

M. graspóra

Gråsparvar.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

gråsparv

graspór --én --á --ána

A.L. m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

grospóı̱, -ən

gråsparv

Nr412 Börringe. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

grospór̲, -ən

Gråsparv

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

gråsparv

graspór̲, -en, -a, -ana.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. h

Ingemar Ingers 1936

(gra̠) gråsparv

✓ graspór̠, m., pl. -a, gråsparv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(gra̱)

• grasprá̱led, adj. gråspräcklig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gråsten

grausté̱n, -en

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1947.

(gra̳)

gråsten

grastẹ́n, m., pl. -a, gråsten

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gråu̯sten
sb., m. (koll.)

gråsten, s.

gråsten

Slm.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

(gra̲)

- grasúg̲a, f., pl. -or, gråsugga, oniscus.

Mera genuint skru̇b̲a

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

gråt
s.

b.f. gré̱den

(sällsynt) gré̱den i hålsen

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H.E.L.

1876

gråta

pret. gred

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

gråta

grè̠da gré̠der gre̠d grè̠dad

A.L. m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gråta

gr²e̱de, gre̱d, gr²e̱ded, v. gråta

ga̱ ²e̱denes ɵ k²ø̱me jéṉ gr²e̱denes.

Smyge

(Bø̱ʒta Ji̱ns La̱rs, 85 år).

I

Nr 409 A. Malm 1907.

VEMMENHÖG

Greda

gråta

Gråta,

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

gråta:

"Den hon greder me torra"
"y$\overset{e}{ø}$n o rø̊d nesa", sade man
nār någon grât si kallat
falskt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd
Tekla Munk 1936.

gråta

se ×gråta.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

greda

gråta

pres. greder [ipf. gred s. 11,]

grè̠da

när ja kommer ingj så sidder dolleren å greder

Tröl Sj. II s. 11

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

gråta

pres. gré̲dor

om di prù̲tor me han te han gré̲dor, so bedrá̲r di han l̲ìavél̲, smalán̲ɛjan.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

gråta
v.

pret. gred

Hemmabyarna p. 243.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

gråta

grè̠da; –; –̀ ed;

gré̠dor

O. S.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

gråta

se× gråta .

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× gråyssjig

Gråysched

grålnddigt

Ja tytte de va svåit nåu ja hadde vôuvd de, men nåu de bla låuolâjol, ble de gråysched.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

(gra̰)   gråärter

v graá̠rtor, f. pl. gråärter (sädesslag)

Nr 410   Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

+ gräbba

grebba (gräba), flicka.

Karne hade en grebba po en sejstan, attan år ---

221:1.

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

+ gräbba

gràbba, f., ˋ-an, ˋ-or, ˋ-orna.

en mycket vanlig benämning för flicka.

O. H.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

gråbba

Gr$\overset{2}{\text{å}}$bba,

flika

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× grȃbba

gràb̲a , -an, -or, -orna

flika

ha̲r e gràb̲orna her̲a ?

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

+ grăbba

gràb̲a, -an

= flicka

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

* grãbba

grèab̲ba –̀ an –̀ or –̀ orna

O. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

ˣgråbba, s.

gràba. flicka.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

× grăbba

gràb̲e, -en, -or, -orne,

flicka.

t̲í stíl̲e, gràb̲e.

L. Isie.

№ 2825 Vemmenhögs h

J. Ingers 1934

- gr²âba, f., pl. -or grâbba

1) flicka i allm.

di har toa gli²ta: en pog o en gr²âba

2) piga. Om 2dra pigan i ordningen. den största hette Tøs.

Tø²sena for gr²âba

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ gråbbskrå

Grebbeskrå

flickstackare

De e syngj som di kanterar da grebbeskråd, hon få slida mied mer ān hon har gjatt ano.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

×gråbbestånta

Gråbbestånta,

gràbestánta

ung flicka,
Se på ai höjfåne gråbbeståntana.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

×gråbbe-vinka

Gråbbe-vintja,

En flicka som det inte är någon reda med.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× gråbbevuden

gr^{2}åbevùren, adj.: flickaktig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

grädde

grèd̲e, -en

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H.E.L.

1876.

v gràd̲e, m. grådde. gràdde

jfr fleg̲d̲ (vanligare)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

grãddko. s.

de e jo bra greddekjõr

3707:16.

Nyare sms; grède är inlånat.

J.J-s.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

(gr²åḏa)

✓ gr²åḏakrùk̠a, f. gråddkruka

jfr fl²ǫḏakrùk̠a

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(²grăḏe) gräddsnippa

v ²grăḏesnìpa, f., pl. -or, grådd-kannā.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gräddtyg

Greddetöj grèd̲etǿ̲j

gräddmjölk

Har du nåd greddetöj vi kan få ti dippa?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

ᵛ gr²å̠wliŋ, m., pl. -a, gråfling.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gr$\overset{2}{\underline{o}}$wlizab$\underline{\acute{o}}$, n. gråslingbo.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

v granse, m., pl. grâ^{2}nsor, grå^{2}ns

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

√grensaa ti" el. opti", -a, -ad, v. gränsa till

till el. upptill.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gräs

gre̲s -éd = -én

slou gre̲s W.W. O.J.m.fl.

nar di sa̲de gré̲s S.S-s
á̲lt va gré̲s di dó̲ hø̲sta ...

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gräs

gre̠s, n.

slɵu̯ gré̠s

V.W. 1927

Skurup. Vemm. hd

grås

gres. -'ed

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

gräs

gre̲s, n., ´-ed.

ga̲ èn̲te i gré̲sed!

O. J.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

gräs

gre̠s. -´ed.

di har pǽ̠ya som gré̠s.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

grås

gre̲s

gr$\overset{4}{\text{å}}$s

gres̲bus̲^{1} (^{1}) - tuss

— tǫr̲^{1} - torv —

VEMMENHÖG

Nr 406.

grås

gre̱s

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H.G.L. 1876

grå

gre̠s; ˊ-ad;

O. S.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg:hd

Johannes Edén 1933

grås

gre̠s̨· ´ ed̦·

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

gres s. gräs

gɹe̲s

Men hår e grinsaglöttana henne då?

- Jo, di e ude å triller si å slår kullerbötter i gresed, sier han.

Tröl Sj. I s. 84

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

grás

gre̱s. -´ad

ja rò̱jta ó̱p gré̱s

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

gre̠s, ¹-ǝd
H., n.

gräs, s.

grȁs

slo̜u̯ gre̠̍s (ej hugga)

Sun., Heur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

grås

v gre̠s, n.

1) koll. gräs, gräsbete.

sle̠²pa krǿ̠jed pu gre̠s.

2) grässtrå.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

✓ gråand

gresán, – –́em, 2,

– –́nor, pl. gresénor

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

gråsbete

gresbé̲da, -ad. pl. =, -an

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

(gre̲s)

gräsbete

v gresbé̲de, n. gräsbete.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(gre̱s) gråsbaren

v gresbó̱ren, p. adj. "om jo̱r some̱ letfáṯi pu gre̱s" (kvickrot).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(gre̲s) gråsfrö

gresfrǫ́, n. koll. gråsfrô.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gre̠shåpa, -n
sb., vg.

gråshoppa, s.

Gråshoppa

Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

(gres) gråshoppa

v greshópa, f., pl. -or, gråshoppa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× gråja

~~ei~~
~~gräj~~

greij(a)e da 'grosse'

bita i gräset, om två slås,
greijar den som faller —

Nr 406. Hallberg L. Isie

VEMMENHÖG

gråsja

gre̠ʒa, v. -rde, -rd ˣgråsja

avledn. till gre̠s, grås.

= bita i gräset, duka under för ngn

dar mutr dæ fan̠tame gre̠ʒa for mæl (uttrat av en vaktpojke då husbonde sökte springa fatt honom för att aga honom, men därvid hade snubblat och fallit)

L Irie
Vikgs h:d
S. Berg

Nr 406.

1930.

× gråsja

+ gr²e̠sa, v. komma i backen vid brottning, "bita i gräset".

han m²ûṯe gr²e̠sa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

x gräsja v.

grèʒa

āla grâs

Nr 7963 V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-29

× gråsjet

Gresched

grås-bevuxet

De va rålét va pantofflana e grescheda, vi få se vi kan få hônvsad de åno dom.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

× gräsig

gr$\overset{2}{\bar{\underline{e}}}$sad, adj.; n. =, blandad med gräs (om säd).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gresljung s.

gräsljung

gresjǫ́z

Ti Falsterbo lu vi åver en stor gresljung po tjufve manūter ..

Trölsj. II s. 73

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Greslúen. gråslupen

Jord som är mycket övervuxet med gräs.

greslúean

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

(gre̱s) gråslupen

greslu̱en, p. adj.

1) gräslupen, gråsbevuxen, även bemängd med gräs, full av kvickrot (gresró̱d). Om jord.

2) oeg. om t. ex. kor: ʃʃørna ble̱r imté̱nda o ²é̱dor ²i̱nte re̱nt op ²i̱ŋan di ble̱r lit greslú̱na (dvs. får ǟtit gräs ett par dagar).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

grå̉slö̉k
s.

gresl̲ǒ̲j

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

gråslök

gresló̱j, -en

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(gre̠s) gråslök

v greslǫ̈j, m., ut. pl., gråslö̃k.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

öre

(gre̠s) × gråsny

v gresný, n. jfr nýa̠rsny.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gräsplan

gresplán, -en, -or, -orna

Vg 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

x gräsrep

grèsrév. -ed

benämning på ett slags smalt rep.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

grăsrot

Gres-rod

kvickrot

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

gråsrot

gresrá̲d, -en = qvickrot

dær bru̲or ja ble gresrá̲d i já̲ren

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Gråsrot

gresrǫ́d, -en. pl. gresrýder. -erne

= krickrot

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

gräsrot
s.

gresrωd pl. gresrøddor

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Gresrod gråsrot

Kvickrot, Triticum

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

(gre̱s) gråsrot

- gresrǿ̱d, m. (så!). pl. -rǿ̱dor, gråsrot, kvickrot. vanl. koll.

han fǿ̱tor (el. f²ǿ̱tor) sin ja̱r d²ø̱let, han har so m²i̱jen gresrǿ̱d i sin tr²æ̱da.

r²i̱va, s²å̱mla gresrǿ̱d

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(grẹ̱s)

gråsstrå

✓ gresstrą̱́, n. grásstrå.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gräs-svär

Gres-svār

grâsmatta

gressvǽr, -en

De e på området ô la jôr liggja, gressvär, grèsched kan däe nock ble ändå.

grèʃed

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

⁺gräs-svärd

gressvǽr, -en

tjock gräsväxt, gräsmatta

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

× gräs-svärd

gresvæ̱r, -en

= gråsvært, gråstorvor

varinda hå̱va va ijelö̱jt ma sillfjetåŋ a gresvæ̱r.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

gråstoar

M. grestånna

gråstōrna

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

grastuva, -n, -or, -orna
sb., sg.

gråstuva, s.

grāstuva

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

gråstång

grestáŋ, -en

namn på ett slags tång.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

gråstång

grestáŋ ɩ -en

en slags tång

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

(grẹs) gråtång

grestóg̲, m. sjögräs

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gresúl

x gräsulv

stor, grant färgad larv på liguster o.a.

Nr. 7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-29

(grẹs) × gråsulo

„ gresúl, m., pl. -a,

1) en art större grön fjärils-larv.

2) arg, vresig person.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(gre̱s) × gråsvena

gresvé̱na, f., pl. -or, = v²e̱na.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gråsång

s.

gresǽ̲ŋ

dæn va en mán̲, som jék̲ på en gresǽ̲ŋ.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

(gre̠s) gråsänka

gre̠séŋka, f., pl. -or, kvinna som "har fæ̠d en glyt̠" men övergivits av fästmannen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ gråta

pres. gré̱dor

gråta

mώ̱ren sòṟor so dánt; varìnde
gáŋ̱ hωm kωm̱or hœ̱́r hí̱d so gré̱dor
hωm.

Nr 2962 Äspö, ~~Vemmenhögs~~ Äspȫ hd

I. Ingers 1938.

+ grāta

grè̲da, -´or, gre̲d, grè̲ded

gràta.

dó̲ hada pì̲van ɛt àn̲ed lý̲
pɑ kárna; hɑn gré̲d so hɛ́mst.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˇgrē̲da, f. ut. pl., gråt̄ × gråta s.

ha grē̲²dan i hå̲lsan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× gråta

ᵛ ²gre̲da, gre̲d, ²gre̲ded, pres. gre̲der, v.

gråta.

²gre̲da si i so̲wn.

²gre̲da si met̲.

ga̲ ²e̲denes koma ije̲n ²gre̲denes. Ordspr.

da. græde.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

× grätfärdig

grēdafèri, adj. gråtfärdig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× grätemiddag

grè̱demíḏa

person, som har lätt för att gråta

e̱n ~

Nr. 7963 V. Vemmenhög. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gråtemiddag

v gr$\overset{2}{\underline{e}}$demi$\underline{d}$a, s. gråtfärdig person.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gråtten
a.

gretten (grèten)
kråsen

3516:6

Nr 8324 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

grāva

grà̲vfa, v., ˋ-ar, ˋ-a, ˋ-ad.

p. art. = ˋ-ad.

J. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

gröa s. gröda

Sannolikt pl. av +gröe .

Å där ja lest om allt, som skulle ske
om hör, som haled, å om vär å gröa ..

Tröl sj.ª s. 143

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

grø̜̄e, m., ut. pl., gröda. gröda

de gā̱r vel̲ a̱n, nor den ē̲na grø̜̄en nar den å̱ndre, sa̱ ʃsá̱riʒe̱n, nor hun a̱d de si̱sta gă̱sa̱ʃsø̜ded o sa̱ den ʃø̜s̱te jå̱sli̱ʒen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

v gr$\overset{2}{\text{ø̨}}$e, m., ut. pl., allt slags grönt i säden (gräs, "pålúrt" etc)

gröda

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Grõe̯ rejn.

grödregn

Ett regn som faller strax efter säden är sådd.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Grŏavǟr. grödväder

Ett milt vacker vǟder så
a͞tt grŏdan vä̆xer bra.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd
Tekla Munk 1936.

× grödväder

Grôevâi

varm, fuktig väderlek

Nu kommaer rân snart opp nu i de rektet grôevâi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

^{2}(gr$\overset{2}{\text{ø̩}}$e) grödaväder

√ grø̩̂avæ̱r, n. väder i hvilket grödan frodas, för gröda tjänlig väderlek.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

grön
adj.

grøn

(ej gryn såsom i Gärdslöv och andra socknar väster ut)

1947. Skurup, Vemm. hd

grön, adj.

grõna bla

3707:22

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

grōn

di grôna hadde nock vadd
. . . .

3707:26.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

grõn

..ett par stora (fingjervanta) gjorda
åuv grõnt å svårt

3707:26.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

grön

gryn

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

grön

gryn̲. gryn̲t. grỳn̲a

di farjada dom blá̲u a gù̲la
a grỳn̲a

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

grön

adj.

grφn̲

1947. 3076. Gårdslöv, Vemm. hd.

grön

grø̠n ; obest. plur. -̀e

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

grönn adj.

grŏn

gryṉ

..å rell som ja sto, så syntes darr raht framfårr

våss to grönna plätta me trä po ude i vanned ..

Trölsj.^{a} s. 71

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

grön

• grø̦n, adj., n. -t

1) grön (till fárgen)

2) outvecklad.

en sónen grø̦n ^{2}uŋe!

du ha̲r se̲t grø̦nt ma̲lt pu lö̦́wtad (dvs. barn).

den f^{2}åtie é̲dor a̲l tiŋ, men de e̲ got, me̲r en ó̲sten, den é̲dor han, men den e̲ grø̦n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

grönfoder
s.

grönfɷa, -ed

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

grönfoder

grœnfǫ́r, -ed

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

grönfoder

grò̱nfá̱r, n., –̀ –́ ed.

J. P.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

✓ grønfø̱r, n. grönfoder.   grönfoder

[illegible]

Nr 410   Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

- grǫnfóra, -a, ad, v. grönfodra, fodra med grönt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× gröning

grø̀n̲ing, -en

= gräsbevuxen plats (äng eller gräsplan)

på smỳj̲je dær e en grø̀n̲ing mel̲
imèl̲om husigj̲orne.

№ 2961

Vemmenhögs hg.

J. Ingers 1935

grönkål

1
grugn̲ka̲l

grŏnkål

L Isie

Lilbeg

VEMMENHÖG

Nr 406.

grǫ́nka̠l, m., ut. pl., grönkål

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

grõnmålad

den grõnmålade molkespannen

3707:20

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

grö́nsaker

grønsá̲ger. -erne

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

ú grönskott

v grǫnskǻd, n. skott el. telning som spirar upp (i följd af ett regn) någon tid efter den öfriga sådens uppväxt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× gröpja

u gr^{2}uo̠pa, -a, -ad, v. gröpa (tad), mala groft (tü svin etc.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gripning

Grivvningj grìv̲ning

grôpe

Gi grisana en gevne grivvning

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

✓ ²gråo̲niŋ, m. grö̆pe, grö̆pniŋ

jfr ²skrå̲niŋ.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

grōt

grø̱d – en

O. S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gröt

gro̱d. ´-en

so fegg di gró̱d iblá̱n om kvȁ̱lane, ìjen som ad di sko̱la gau te sǿ̱ys.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

grö́t

grø̱d, -´en

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

grø̣d, –¹ m
sb., sg.

gröt, s.

gröt

sø̣̂dr grø̣̂d, korngrynsgröt

Sav., Hur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

grŏt

gröd

"nu ska du ha di lit grŏd..."

S. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

gröt

grø̲d. ´-en

var ska slǿ̲ven va. om ä̀nte i grǿ̲den?
(talesätt). Jfr. under slev

kà̲ga grǿ̲d

Skurup.

Nr 3077

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

grót

grø̲d, ´an

sta a rø̲̀ra i grǿ̲dan

já̲, de e fí̲n grǿ̲d

Nr. 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Smö^{2}rkolla i grö^{2}den. gröt

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

I mitten på en fat gröt, må^{2}staens potatis eller vangröd, gjordes ett hål. Stort som ett sohugget ägg. I denna håla lades smör, en sirop eller honung. Hä^{2}r doppades

varje sked gröt lämna man
åt den. Man skulle liksom
taga gröten med ett visst
förstånd för att lämna
ut i mitten med smöret
i till sist. Tog någon för
djupt in, rann smöret ut
vid dens sida. Den som
gjorde detta fick sig en
tillrättavisning att mer
än hon skulle ha mö.

gröt

grød. ´-en

iblán hada di grød me smørhóla i.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

gròt

grø̜d, m. gròt

nar di ri̲²je sé̲tor ö̲²wor ti
vä̲²liŋ so ble̲r de grø̜d.
nar di fa̲²tie sé̲tor ö̲²wor ti
grø̜d so ble̲r de i̲²nte a̲²ned en
vä̲²liŋ

VEMMENHÖG Smygge
(Jöns Hansson)

Nr 409 A.Malm 1907.

gröt

grǫ̱d, ´en

di skǫḻe seṯa mílff a grǫ̱d ti
han pǫ jèḻan (nãml. nissen)

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

gröt

grø̍den ɛ gω̠ sà ɑ̠²vrpœ̠r

L. Isie
Vemmenhög

S. Berg

Nr 406.

1926.

Dagbok, Svenska akademiens
1786-1789
utgifven af Henric Schück
Stockholm 1916

grød, m., pl. ²-a, gròt   gròt

i ordspråk:

de e so omøjalat som o drifa hed grød ow en flåska.

nor di rije sétor åwor ti vėlin, so bler de grød.

nor di fålie sétor åworte grød, so bler de mest inte anad en vålin.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gröt

grød, m., pl. -²a, grôt

re grød ɔ: koka grôt.

de jiss i en grød

hor ²mejan gryn ²plåjor J o ta ti en grød?

²lädʒa ²mūʒa ²grøda pu.

de e ²inʒan grød o ²grīna ad.

Smns. korngrýnsgrød, melgrød, rumålsgrød, pantóflagrød, rísangrød, sødorgrød

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

gröta

v grø̜^{2}da, -a, -ad, v. grø̜ta, lägga grôt på, belägga med grötomslag

grø̜^{2}da en a̱rm, et be̱n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

grótabuk

grø̱̀ɖabú̱ -en

storātare

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

(grǫd) grötabuk

v gr$\overset{2}{ǫ}$dabu̱, m. person med stor mage el. som äter mycket.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Grödafadet. grötfat

Ette stort fat med gröt i. Den som tog först troddes aldrig bli gift. Alla åto av ette fat och doppade i ette miltja-fat. Skeden togs alltid mycket full med gröt och sedan i munnen, därefter en sked mjölk.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd
Tekla Munk 1936.

grø̱̊²dafà̱d, -əd, =, -m
sb., n.

grötfat, s.

grötfat

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

(grǫd) grötfat

v gr²ǫdafa̱d, n. grötfat

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

grödagryda s. grötgryta

Hon sto i höged å rörde i grödagrydan,..

Tröl Sj.^{n} s. 124

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

(grǭd) grötgryta

v grǭ²dagrìy̨da el. -grìy̨da, f. gryta som innehåller gröt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gröthyvel

(grǿ̱²dahǫ̱wl) a. vanl.) grødhǫ̱́wl, m. 1) liten ok välgjörd (tjock) person. 2) ofta om person som äter mycket gröt. 3) oftast nedsättande uttryck om oförståndig person som lägger sig i ok disputerar om saker, dem han ej förstår, pojkvasker. Ex. en sa̱dan grødhǫ̱́wl, va førsta̱r da̱n de̱?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× grötpinne

grȩ̀dapı́ŋ, – n

grötsup

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögs h:d
Viktor Welander 1926-29

+ grótaspål

grò̱daspá̱l, -en

= grótroden (i Bara hd grò̱dastik̲a)

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

× grótaspál

gròdespál, -en

= grótroder, grótspade

Synonym: gròdestika.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1933-34.

× gröt-spål

grò̱daspǽ̱l, -en

grötsticka.

3505 Skivarp Vemm. hd.

Hanna Hansson 1938.

× grötaspål

grò̱daspǽ̱l, -en

= grötroden, grötspade

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

× gróta-spål

gròdaspǣl, -en

Synonym: gròdastika

Vg 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

× grötaspål

gròdespǻl, -en

= grötspade (att röra i gröten med)

Synonym: gròdestika.

G. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

+ grótaspål

gròdespǽl, -en

= grötspade (även endast spæl)

№ 2961 Vemmesdynge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

× grót-sticka

grø̀dastíffa, -an

grótroden

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

ˣgrötasticka

grò̲dastík̲a, -an

= grötspade

Synonym: grò̲despǽ̲l.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1933-34.

grõtsticka

grõdastickjor; ob. pl.

3707:22.

(varmed röres i grötgrytan).

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

ˣgrötasticka

grø̀dastítʒa, -an, -or, -orna

y. grø̀dastíka etc.

= grötspade, grötroder

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

* grötasticka

grǫ̲̀dastík̲a, -an

grötspade (att röra i gröten med)

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

L. Ingers 1934.

× grötasticka

grö̱̀dastíḵa, -an, -or, -orna

= grötspade.

Synonym: spæ̱l, grö̱̀daspǽ̱l.

Vg 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd
Ingemar Ingers 1936

+ grötsticka

grò̲dastekka , -an

grötspade: det varmed man röa gröten i grytan.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

gröt-sticka

grø̲̀dastík̲a . -an

grötroden

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

(grǭd) grötsticka

grǭ²dastìʃsa, f. grö̂tsticka, sticka varmed grö̂ten rö̂res, då den kokas.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× grót-sticka

grò̲dastít̲ja -an

grótspade, grótroden.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

(grǫd) grötatyckare

v grǫ²datrìgg̱ʒare, m. en sup på gröten, kallas även "kul i mû²s̱a".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

guano

u gωá̲n, s. guano

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gubbe

gòbe. -en

hans fár va skrèdere .... en liden kvíſſen. vísen gòbe.

№ 2959 S. Åby. Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

gubbe ✓

gωb̲ɐ, -ɐn. gὼb̲ɐ, gὼb̲anɐ

hær va nan gamlæ gὼb̲ɐ

hær va en tralefi̲rɐ gamla gὼb̲ɐ.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

gubbe

gòbe, -en, -a, -ane

vi e tváu gòba som har væis en màuned.

Grönby.

1924. 2815. Vemm.

gå²b̲e, -n, -a, -ana
sb., m.

gubbe, s.

gubbe

Sus.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

gubbe

g$\overset{2}{u}\underline{b}$e, m., pl. -a, gubbe.

en g$\overset{2}{å}\underline{m}$al g$\overset{2}{u}\underline{b}$e

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gubbe

gɑ̀b̲e -en, gɑ̀b̲a, -ane

1948. Ö. Torp. Vem̄enhögs h̲d

gubbe

gὼb̲e -en. gὼb̲a, ̀-ane

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

gubbe

gὼb̲e, -en, -a, -ane

di sỳondre gὼb̲ane = de södra gubbarna = de söderut i socknen boende bönderna.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

× gubb-fil

u

v g$\overset{2}{\text{u}}$b̲afi̲l, m., pl. -a, gubbe

Trol Jensen 1.68.

Nr 408 L. Bedinge

gobbakägg

Gobbaskâggj

renfana

Tanacetum vulgare.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

gubbskägg, s.

gubbaskägg

= renfana

s. 19

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

× gubbskägg

gȯ̀b̠aʒǽdz –̀ – –́ed

doftande ȫrt

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gubbskägg

Gobbaskä̂gg

renfana.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

gubb-skägg

gɷ̀b̲aʃég̲ʒ, n.

växten.

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

ˌgů̂baʃadʒ, n. en bladvåxt med krusiga blad × ~ gubbskägg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Gud

man va gu ente fri mer
enn norr de va Skurup marked

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Gud

gu

gu ved gud vet
gos or guds ord

gos fre i stuan O.J. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gud 2.

va di så po hujje de
vitte gōdana.

gå̲̀dana

3707:16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Gud

gɑ̲d

ɑ̲ du m̀ilde gɑ̲́d, e de i̲ dar kώm̲or.

bock vanl. gu̲d; gɑ̲d mest i kraft-uttryck.

G. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Gud

Guss or

3707:45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

skv$\overset{2}{\text{å}}$la ? gud

formvtl. sv$\overset{2}{\text{å}}$la

gɷd

hàre gɷd, himlen va dę duìna i nát, rǿgnad dę skvàla nór herre gud i himlen vad dū åstade i nātt, regnet ōtē ner

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Gud
s.

gɷ̱d

jɑ̱́, mìldasta gɷ̱́d! x)

x) Repr. form.

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Gud

gen. gú̱sens i förb.

gú̱sens sàṉɛŋ, riktig sanning.
æ dé̱ e gú̱sens sàṉɛŋ, for
bæ̱̀rnamǿ̱rskan hæn sǽ̱l sǽjt -ad.

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Gud

gue s. bekräftelseord:

hán e gúe ànte lǽgor an dín
ène tràska. — Ett fruntimmer som
fick förebråelse för sin ständiga inblandning av gue i
sitt tal, svarade: « de e bàra en ræli vàne
sìen en va grèba a jeff te hàwa.

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Gud

God (go̱d)

ba God tigi han hans syŋer

221:1.

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd
Nils Hansson 1875 Ex.

Gud

gω̲d

blott(?) i förb. mi̲n gώ̲d a hàr̲e (bekräftelseord); annars gu̲d

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Gud II

gu̲e i förb. já̲ gú̲e ...
(eller jàgú̲e)

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud

God go̱d

gua

„Mildaste God. va stå po.?"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

Gud

Gu
svordom

Ja gu! Nej gu!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

Gud: II

Godana

gudarna

De vitte godana, hå han fo vejen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Gud

gɑ̠d

ák̠ kàr̠e gɑ̠́d !

1076 Gårdslösa Vemm hd.
1.1-8 1940.

Gud

God (go̱d)

i förb.

ä God vidd icke allt (vid uppräkning)

3472:2.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd

Alfred Lundberg 1936 Exc.

Gud

gu

ss. bekräftelseord

gu har han så, han har alltid rätt.

Hemmabyarna p. 259.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

gu̲d Gud

Gud

hå²re gu̲d(:) i himelən

men: ja‿gu̲˥ ne‿gu̲˥

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406

˘ gud, m. Gud Gud 3

ha̲r du ohɏ́ra ? næ̲ gɏw om ja de̲ ha̲r.

L. Isie
(T. Berg)

Nr 406.

4gud

gu̜(6) l. gu̜ʒ6 Gud

i eder

næ gu , ja̲ gu Tonem 4·4 l. 0 4

nej gud ja gu

dŕi̲ʒ for jagúʒ6 e de gót̲ !

har du uhýʒra? — nǽ̲ gú(6)̲

om jă dé̲ há̲r

L Isie
V:högs h:d
Sven Berg

1930.

Nr 406.

zgud

gúd, m.

Gud

N.B. {d höres alltid utom
{oo i frasen: gu jelp!
gu jelpr mi

Gud

ak hárr gúd i hemmlən

ifr gúdrn

I religiös mening sade
min far (*1834): gúd,
min farmor (*1802): gúd.
i utrop äv. min far: gúd.
i eder båda gwb l. gúgb

L. Idre
Vikbygds härad
Sven Berg

1930. Nr 406.

3gud

gú̲dən jfr tidsv. hella duden Gud
Till form

Gud (i best. form)

bl. i uttr.

(ak)hàr̲ə gú̲dən (do)

herre Gud då!

Den besynnerliga bestämda formen, som är fullkomligt säker, bör kanske sammanställas med danska: Herre Gudheden! Se den danska ordboken.

L Isie
V:högs h:d
Sven Berg

1930.

Nr 406.

1gud 1

gu̲d, m. Gud

gud

hàɾ̲ɤ gú̲d i hìmɤlɤn!

herre gud i himmelen, vanl. utrop äv. för att uttrycka förvåning, undran

ɤ̀n̲^{t}ɤ ɾt̲ gu̲sɤns gɾà̲ne

inte ett skapat grand

L Isie
V: högs h:d
S Berg

1930.

Nr 406.

God 'Gud'

Gud

gɷ̱d

.. så to ja God i hågen

Tröl Sg.^{II} s. 69

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Go 'Gud'

Gud

gå

- Go lille midda! Go välsine maden! sier han.

Tröl Sj. II s. 89

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

gussens Gud:

..mina fingrja va styfva som pölsepingia,
ingian ja fickj tödd opp däm igen, ja min
lif va di så, de e gussens sanningj..

Tröl sj.^{2} s. 124

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Gud

gu̱d
gω̱d

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-29

✓ Gu̲w se Gud.

Gud

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Gud

gω̱d, m. Gud

de̱ ma gω̱d vi²da̱
ja, gώ viḏ (Gud vet̄).
gω̱s gre̱ i stu̱²ω̣an
de e gώs̱ens så²n̲ʒ
ja̱ gu̱ω, nœ̱j gu̱ω

№ 410 Ö.& V Vemmenhög
Anders Malm 1921-24

Gud 1.

gud, m. Gud.

Omväxl. uttal: gud, gu, gud, gɣw.

gus fré i stuan (hälsning)

de må gud vida (dvs. det vet inte jag).

de jor jo bude for gud o vården.

Ö ja, gu vid.

gu jelp! (till nysande),

gu fe low,

gus velsinelse (ɔ: gott förråd).

du sidor som gus fistena me et vozale om hålsen

de e do gusens täniz, adm. Vänd

må gu [illegible]

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Gud 2

· Gu̠d, m. Gud

vi hå²d̠e gyw rø̠²let ti̠t, ja̠
gyw hå²d̠e vi so.
ja̠ gyw, na̠j gyw, jasó gyw,
ja̠ gyw e̠ de so, na̠j gyw e̠ de e̠j.
jø̠ gyw min fe̠l e̠ de so
kå²l̠e dú̠den do! (i barnspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Gud 3.

✓ (gud)

gus ²låra

de va ²lijasom de va en gus ²låra dar kum (talesättet ofta hört, men jag kan icke ge närmare upplysningar)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Gud bevars
intej.

gωbevá̲res

ja gωbevá̲res, va ska dìt̲a lì̲jta
(likna)

yttrat vid översvämning

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

Gud bevars

di skolle, go bevars, ha nymodia klockeskrábbor

3707:48

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Goda ud
styra ut

guda ut
goda uid

Som di kan goda ud si!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

guda ut

gu̱da ű̱d, -a, -ad, ~~ppp~~. ú̱dgu̱dad,
utkluta, utopôka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ guda ut sig

Guda ud så

klåda ut sig

Nej ska nu hon åsse guda
ud så i hatt!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

gudasnäll

Guda snäll (-o)
uttryck

Hon e jo så goda snäll, de kjunna lived.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

gudbarn

gωbá̠rn --ed

O. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gudfader

v gofá̱r, m., pl. -a, gudfader; guffar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gudfar

gωfá̲r – – án

O. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gudlig

gù̲deli

présten han va endón̲ gù̲deli

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

gudlig

di gudelię bõ̱jerna
$\overset{2}{\neq}$

3707:46.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Godeli (-n-) gudlig
religiös

De e jo så godelia, så di leser bara gudelia böjer.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

gudlig

v gu̲²dali, adj. gudlig

en gu̲²dali bo̲g

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gudmoder

v gamǻ̠or, f., pl. -mǻ̠ra, gudmoder, den som "bæ̠r" (sc. barnet till dopet).

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

gudmoder

gɷmɷ̠́r, -en

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Gamó-or gudmoder

gudmor

Hon e min gomóor, du ka bära
stöa fådder ti mi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

gudmoderkläden

gamǿ̱reklǽ̱r, -na

klädesplagg som en gudmoder skänkte ett barn vid dopet.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938

gudmor

gomó̱r – – én

O. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gudmor, s.

gomoor

3707:42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Gomorstre. × gudmorstol

Se lånnastre.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd
Tekla Munk 1936.

gudmorstol

best. f. gɷmɷ̠́rstɷ̠́len

en lănstol bredvid ugnen i stugan.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1943

gudmorstol

Gomoors-stol

lånstol

l

4

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

gudsbarn, s.

gusbaun
sb., n.

Gudsbaun (vanligt även i ironisk användning, betecknande motsatsen)

Slmi.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

× Gudsens grande

Gossens gråne

uttryck, gråne = grand
(Gudsskapade grand)

Hon har inte Gossens gråne å ta vånnana ti.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

gɷsvǽ
gɷsvrǽ

Guds fred

helsningsformel, ɔ: guds frid.

VEMMENHÖG

Smygge

(Mor Jöns Hans, 55 år,
[illegible])

Nr 409 A. Malm 1907.

gudsfred
intj.

„s fre
'Guds fred'

"»s fre", sa där en tyjjemann
i daren ..."

S. 83

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

Guds fred

svre̲!

(den vanliga hälsningen inomhus)

Nr.7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögs h:d
Viktor Welander 1926-29

s'vre 'Guds fred' (hälsning) Gudsfred

– S'vre! sa ja.
– S'vre! Ä du ude å vänds? sier hon.

Tröl sj. II s. 61

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Guds-fred

gusfre !

(hälsningsord)

3516:9.

Nr 8324 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
Jöns Nilsson 1938

(Gud) Gudsfred

n gusfré̲ (hälsning), Guds fred

gusfré̲ i stu̲²an

Smygge Gusfré̲

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gudsnådelig

Gussnådeli

ynklig. beskedlig

Nän dän e nöd å felar
då e hon nock så gussnådeli
förr hon ska få folk te ynkjas
över [illegible]

Nr 3550. Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1933.

gudsnådelig ✓

gudsnådelig

Hon ser ömklig ut, erbarmlig

~~ömklig o. eländig~~

= Dalin's översättning

ej på religiös bakgrund !!

L. Ise

en tiggare t. ex. kan se gudsnådelig ut

VEMMENHÖG

Nr 406.

gudstjänst

gú̲dstje̲nst, -en

nar di' riŋda sámm̲an te gú̲ds-tje̲nstan, so skol̲a di' ál̲ti̲d klèmte ni̲e slá̲g.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

gul, adj.

nonna gula nöjsullsker

3707:40.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

gul

gu̲l

obest. pl. gù̲le:

dær bler gù̲le blòm̲or po dí̲

?
Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

gul

gu̲l. gu̲lt. gù̲la

di farjada dom blá̲u a gù̲la
a grø̲̀na (näml. påskäggen).

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1933-34.

gul
a.

gu̲l, gu̲lt, obest. plur. gù̲la

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

gul, adj., n. gult, gul gul

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gul

gu̲l

sœ̲́en e ré̲nt gú̲l
(näml. av ogräset åkerkål, a̲gorkå̲l).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

gula

~ gu²la, f., pl. -or, gula i ägg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gulaktig

den gulãjtie silkjesjaletten

3707:34

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

* gulblomma

gù̲linzblóm̲a
gù̲len blóm̲a

gullkraȝe
O.s.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gulablommor

gùlablómer, -erne

namn på ett slags blommor (vilka?)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1933-34.

gu̲lbru̲n, adj. gulbrun gulbrun

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

En tynja gull. guld

16.000 kr.

(16.666:67) en tyŋ̲a gώl̲

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

guld

gɷl̠ - ɐd

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

guld

gωl̲. ˊed

Grönby

M 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

guld, s.

gωl̲. guld.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

✓ gu̱l, n. guld. guld

de e̱ ^{2}i̱nte gu̱l a̱lt som g^{2}li̱mar
(ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

guldbröllop

gɑlbróḻop -ed

i septémbor mɑ̀ụ̯ned ska vi
ha gɑlbróḻop, so kɑ̀ḻed

1950. Ö. Torp. Vemm.

guldbröllop

gɷḻbrọ́ḻop, -ed

1947. 2825 L. Isie, Vemm. hd

guldgruva

gɑlgru̲ía, -an

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

guldkedja

gωlɟédja, -an, -or, -orna

Hassle Bösarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

(gul) guldklocka

s gulklóka, f., pl. -or, gulbur

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

guldring

(gul),
v gulrig, m., pl. -a, guldring

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(gul)

v guolsmé, m., pl. -smer, ¹) guldsmed.

²) en skalbagge (Scarabæus auratus?).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gulenblomma

gù̲lanblóm̲a. Chrysantemum Segetum.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

× gulenblomma

M. gù̲lenblɷ́m̲or

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

× gulenblomma

pl. gù̲lenblǻm̲oa, växten.

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

gulenblomma s. + gulenblomma

gù̱lanblώm̱a

.. po kjarkiegåren va bårsten fille fem grafva, ä di va nästan alle sammen ävervusta me gulenblommor.

Tröl Sj. II s. 74

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

× gulenblomma

v g$\overset{2}{\underline{u}}$lenbl$\overset{u}{\underline{o}}$ma, f., pl. -bl$\overset{u}{\underline{o}}$mor, chrysan-temum segetum åfvensom andra gula blommor (Calendula m. fl.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

x gulert

v gulért, p. adj. förgyld
även gulérad

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

gulna

v g$\overset{2}{\underline{u}}$lna; -a, -ad, v. gulna, bli gul.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× gulerad

v gulérad, p. adj. förgylld
tvn gulért

Nr. 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gularøt

v gu²larø̜d, m., vanl. pl. -rýdor,
morot, daucus carota.
Även gu²laryd.

da. Gulerod.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

gularöddesnavs s. + gularot-snavs

~~+ gularot-snavs~~ g̀u̲larø̲desna̯vs

= y. morots-skräp.

Å så me fulamöj å alle slavs
opptänkjlihed di gösslar eller vanen
å sätter sian gularöddesnavs
å bedetöj i nestan hala planen.

Trölsj.ä s. 129

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

ˣgularötter

pl. gù̲laryd̲er. -erne = morötter

jà va ù̲de a dra̲ óp nan gù̲larýd̲er

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

gularótta

pl. gù̲larǿd̲or, -orna

= gula morótta.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

(gul)

✓ gulspór, m., pl. -a, gulsparv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× gumla

Gomla

tugga med "gommarna" kâkarna.

"Va du gomlar, når du eder."

"Ja, ja har allri en tann i mongen, udan få togga me bara gommårna."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

xgumla

gumla, v. -ɤdɤ, -ɤd x gumla

mumsa

L Isie
V:högs h:d
S. Berg

1930.

Nr 406.

gump

gωmp. pl. -̀a

(på fåglar)

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd
Per Rosén 1895

Gump

gamp, -¹ m
H: ry.

gump, s.

gump (på människor och fåglar)

Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

gamp.

gɒm̱p, r, -´en.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

gump

ˇ gu̲mp, m., pl. -a, gump, stjärt

f²ola gúm̲pen pu en hy²g̲na
(ↄ: känna om hon har ägg)

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

gumpa, vb.

ryttaren gumpar

"Upprepad rörelse upp och ned (t. ex. om en ryttare som rider på visst sätt)."

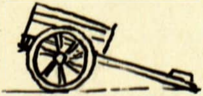
109261

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

* gumpakārra

gòmpatʒá̠ra
tvåhjulig arbetskārra
utān fjädrar

O. S. m. fl.



№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gump kärra, s.

gompakjarra 3707:9

gompakjarrorna, b. pl. 3707:10

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

* gampakånna

Gompakjänna,

en tråkynnig kå^{2}nna.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× gumpakärra

gɷ̀mpaʃár̲a, -an, -or, -orna

tvåhjulig vagn med nedfällbart bakstycke; användes bl.a. till gödsel- och mangelkörning

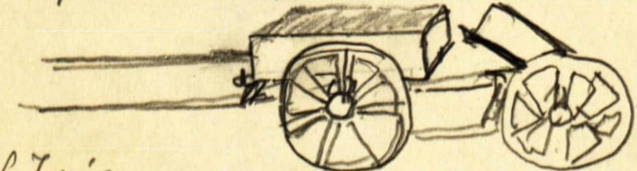
Ònnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

2
gum̲paka̲ra × gumpakärra
gumpkärra
tippkärra
med skacklar

Tvåhjulig lastkärra för märgel- o. gödselkörning o. d., inrättad så att "sluffen" kan stjälpas bakåt o. kärran därigenom tömmas. Bakgaveln lyftes av, när sluffen skall stjälpas.



L Isie
V: högs h:d
S Berg

1930.

Nr 406.

+ gumpakärra

gωmpatjarra, pl. -or

tvåhjulig kärra. förspänd med häst. varmed transporterades jord. lera. märgel, gödsel etc.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

+ gumpakärra

Gompatjarra

Enspänd tvåhjulig kärra
som vid lossning tippas
bakåt

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

gumpskärra

v ²gŭm̠paʦ̣àʐ̠a, f., pl. -or,

kärra međ 2 hjul, två-hjulig lastkärra, mârgel-kârra (međ skaklar).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gumplös

gå²m̲paløs, adj: utan stjärt.

en gå²m̲paløs hy²n̲a.

Malm

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

(gu̱mp) + gumpatröja

v g²ŭ̱mpatrǫ̈̀ja, f., pl. -or, tröja med veck baktill.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× gumsa

· g$\overset{2}{\mathring{u}}$msa, -a, -ad, v. säges om en som ständigt tuggar (ex. tobak). Ungef. = m$\overset{2}{\mathring{u}}$msa

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

gunga, vb.

lennastol ... me fjãra i så
den gångar nårr enn setter
si i han.

3707:33.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

gunga

gòŋfa, v., `-ar, `-a, `-ad.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

gunga
s.

gò̲za, -an.

di va i gò̲zan = något berusade

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

g$\overset{2}{\text{ö}}$za, f., pl. -or, gunga.

i g$\grave{o}$zan = något berusad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

g$\underline{\overset{2}{\text{ö}}}$ga, -a, -ad, v. gunga.

gunga v.

№ 410 Ö.& V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Gullra si. gurgla sig

Gurgla sig. = gål̠ra si

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

gurka

gòr̲k|a, r., ˋ-an, ˋ-or, ˋ-orna.

C.L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

gurka

gòrka, -an. -er. -erne .

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

v g$\overset{2}{\underline{o}}$rka, f., pl. -or, gurka.

nytt ord

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gubornáṉt, f. guvernant

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

x gydda, s.

jydda
en stor mygga

3365:3

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1938. Exc.

×gyda ²
jygd̲a, m.; pl. -os ×gydda

mygga (de små nämligen, Culex pipiens)

L. Tvie
V:Göings h:d
S. Berg

1930. Nr 406.

yglf

994

ga julp!

L Tsie

Lidberg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

„ jýḻenlaḵ, s. gyllenlack (Cheiranthus).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

ˋjylt, s.

jøḻt. sugga.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

× gylt

jylt, f., pl. $\overset{2}{-}$or, ungsugga som är född under året och som nyss har grisat eller som skall grisa för första gången.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

gylta

jòlta, f., -̀an, -̀or, -̀orna.

A. N. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

v jy²l̠ta, f. = jyl̠t.

+ gylta

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

~~jg lt, 17~~

v jy²l̠tagri̠s, s. = jyl̠t- × gyltgris

Wenby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× gyltso

v. jy²l̠tasa̠, f. = jyl̠t.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gymnasera

Gymnastisera

.. å gymnasera ska di nä å ny ..

Tröl Sj.^{8} s.139

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

jyntj. x gynk

Kallades en liten påse som bands om livet och användes att plocka ax i.

“Bing jyntjen rekted på di så du ente taver ejsen”.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

jùgʒṛtsl̥ (m.) + gynkel

ett slags väska som kvinfolk binder ~~på sig~~ om livet, när de plockar ax. väskan ser ut som ett dubbelviket förkläde

på början av 1870-talet fullt levande

h Ise

Holberg

Nr 406.

VEMMENEÖG

× gynkel
s.

jǿŋkal, -an, jǿŋkla, -ána.

liten påse vari man plockade ax på stubbåkrarna.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

× gynkel

ˣ jígʒ̱tʃel, m., pl. jígʒ̱tʃela, liten påse som är bunden kring livet på person som plockar ax på en stubbåker.

Sms. ²åsajígʒ̱tʃel

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

jụgnʒịɭꞁ̊g̣ụ̲ + gynkelgod

= lụ̂na gụ̲

ömsom snäll, ömsom arg o. ilsken; användes t.ex om en husmor i förh. till hennes pigor

VEMMENHÖG

L. Ise
Sv. Be

Nr 406

× gynkelgod

v jýʒ̠tʃalgə̠, adj. = l²u̠nagə̠

Ìsiê.

även Wrutz
(Mor Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

íewa, -líew, -ue

+ gynkel-rar
adj.

Gynkjelrar

inställsam för att få någon fördel därav.

Du ska ente vara gynkjelrar, får ja vidd gott va du går fåre.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

gynna

v ²jø̄na, -a, -ad, v. gynna

Nr 410 Ö. Vemmenhög Dalj

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå, vb.

hon va min liv så snål så
hon gred nårr hon va
tvongen ti gå po hused.

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

gå, vb.

Så i orig.

...bonen han jitj jö jö an
men kjarrinjen va itt
stitje åv hin.

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

gå, vb.

gitj, pret.

Enl. brev id. 3990/69.

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd

Martin Rasmusson 1969 Exc.

gå, vb.

Inje po gåren ti slåtted jitj en soldat fram å tibaga ...

10922:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

gå, vb.

Sillen går till

10926:3

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

gå, vb.

Gå på stulter

~ skidor

10926:3

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

gå, vb.

gå ner sig

10926:3

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

gå, vb.

Gå

gåenes

Han kom gåenes

gåenes folk = "människor som gå till fots".

gack, imperativ

10926:3

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

gå
v.

ga̲, ga̲n. pret. jɛŋ̲, y. jɛk̲,
sup. ga̲d, perf. part. ga̲n

nar hán̲ va gá̲n ---

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

gå

gɑ̠, jᵋt̠ʃ̠, gɑ̠d

formen jᵋt̠ʃ̠ ännu i spontant tal 1950.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

gå

ga̱, v., -r, jiḵ, ga̱d.

part. = ga̱n.

O. J. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

gå

gau. -r. jetz. gaud (gad)

hære sóne dòlie lóvt so en tor knáft gáu po dom.

Äspö.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

gå

gɑu. -r. jetg. gɑud.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

gå

inf. ga̲u
imperf. jɛt̲t̲

№ 2959 Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

gå

ga̲ ga̲r jitjg ga̲d, p.p. ga̲n
Imper. gak̲!

ga h skríft
skrifta sig

O. J m. fl.

han va ga̲n dí̲d for plasé̲r.

gak̲ ɛ́j̲ œ sí̲ ta mǽj̲!

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gå II

gak̲ du éj̲ !

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

1. gå, vb.

mãren ... går ti åuver
tvåhondre riksdaler.

3707:14.

.. men gickj hon ente opp
ti sjuttifåm riksdaler ... 3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

gå under

ga ɷ́ʒ̠er = förlisa

har va tvá̠u stýk̠en som jek̠
ɷ́ʒ̠er ɷʒ̠er stórmen.

(näml. båtar)

№ 1209 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1932.

gå ut

ga̠ ú̠d (ga̠r. jets. j. jek̠. ga̠d)

säges om fiskarna när de begiva sig ut på sjön. Jfr. kom̠a i lán̠.

nǽ̠ gar åla̠ je̠slo̠vana ú̠d.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

2. gå, ob.

manna, som gickj å staga.

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

3. gå, vb.

så gickj hoggeblock å savblock...

i bet. sāljas 3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

4. gå, sb.

.. de lilla di hadde gåd å
titad po .

3707:29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

5. gå, vb.

..., som va så gammalt så där va gåd orm i de

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

6. gå, vb.

så va denne dan gån

3707:53.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

7. gå, ob.

Pakerr-stoffers gamle folk
e gåna ongan..
= har avlidit

3707:1

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

8. gå, vb.

di va gåna all varsens vej.

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

gå

ga, jɛtʃ, gad eller gau,
impr. gau! pres. part. gánes
svínen di jɛtʃ i fehávana

ja jɛtʃ hɛ́med a fɛtʃ lɛt mád.

3076 Gärdslöv, Vemm. hd.

gȧ II

gau ę́ŋ a lę́gg di a tí stiḷa!

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

gå

gau . gaur . jeff . gaud .

y. jek

Grönby

G 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

gå in på

gìttj iŋ po (= jɛttj ɛ́ŋ pω) = medgav, beviljade

ha gittj' grebban iŋ po

221:1.

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå v.

jittj fo (pret.)

'gick frå'

"å hann jittj fro å snacka...'

s. 87.

Nr 5174 Börringe, Vemm. **hd**

Lars Rydner 1887. Exc.

gå (gående) v.

gånes (pres. part)
'gående'
„gånes bagåmm backen..."

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

gå v.

jittj (pret.) 'gick'

„såmm du jittj pa lyved...“

s. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

gå v.

gå (impers.)

"å gå innte å dra kaserna atter di ..."

s. 81

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

gå

gå, v.

goụ, -r, gett, goụd, (goụd) pt, itr.

gå

da a goụd bort

Gust., Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

gå

ga̲, gitt, ga̲d, ga̲n

gak̲ är enda formen

i imperativ gå

Han e ûdga̲n

L. Hed

Sv. Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

P. ~~Edv. Holmsten~~

~~Prof. Dr. Ed. von Holmstedt~~

gå

ga̲u, -r, jɛt̲ʃ, (y. jɛk̲), ga̲ud;
perf. part. ga̲un, ga̲ud, gà̲une

.... ɛ̀gen di̲ á̲uren va gà̲une

Isie

№ 2825 Vemmenhögs h

L. Ingers 1934

gå

ga̲u. -u jɛfj. ga̲ud

(j. jɛk̲)

jɛf̲j ånna 1963

hos g. f. 1870.

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

gå II
v.

di' jèdd jω mé i arbéted

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

gå III
v.

de jɛ̀dd jὼ i en sorts æ̀rrɛŋ

dær jɛ̀dd tóg imeɭom màlma
a lóg

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

gå

ga̱u . ga̱ur . jeṯt . ga̱ud

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

gà II

hàstana di jɛt̲g̲ ɛ̀g̲a i hú̲s

d: dä de drog hästvandringen.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

gå III

di dær gæ̰r hèm̱a

= de som gå hemma (och inte ha något arbete utom hemmet)

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå

Imper. pl. gån!

Hemmabyarna p. 106.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

gå
v.

ga̲ el. ga̲u̯. jɛ̂ŋ̲. ynga jɛk̲

ʃǿ̲n jɛ̀ŋ̲ ó̲p om hṳ́sən

vi kʊn̲a gá̲u̯ ṳ́d tɛ han.

Nr3078 Skivarp,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

gå II

di hade en smaskω̲la di
jẹ́ʒ̲ føst tvά̲ ά̲r i.
hωn jẹʒ̲ omkrẹ́ŋ̲ om jù̲lana a
tẹ̀g̲da (tẹ̀g̲da. urspr. form).

Nr3078 Skivarp,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

gå

gθu̯ , jᵋtʒ , gθu̯d

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

gå

ga̲u, jɛtt eller lyngu/jɛk̲. ga̲ud.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

gå 1

v ga̱, jiſs, ga̱d, pres. ga̱r, ppp ga̱n, v: gå.

ga̱ fo̱r ɔ: gå före, gå framför. ga̱ fo̱r i vé̱jen.

ga̱ fo̱²re, dito. han jiſs fo̱²re o hi̱²na kom e̱²tor.

ga̱ fo̱r si ɔ: gå för sig, äga rum.

ga̱ e̱²tor ɔ: gå efter, hämta. ex. ga e̱²tor va̱n, bre̱²ne.

ga̱ forbí, ex. de̱ jiſs di̱n ne̱²sa forbí̱.

ga̱ bo̱rt ɔ: gå bort, för tuf. avlägsna sig, ex. han e̱ ga̱n bo̱rt ɔ: är inte hemma.

talesätt: ga o̱w o i̱ nan me sto̱²ra tra̱²sko̱ (var. me sto̱²ra tra̱²sko̱ po).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

2

v ga̱, jiʃ̱, ga̱d, pres. ga̱r, ppf ga̱n, v. gå.

de jiʃ̱ me e̱n g²a̱ene goʒ̱

å de ga̱r pa̱ li²ʃ̱ʃe o frä²me̱ ɔ: på en lyckträff.

di̱ta ga̱r ópad vä²dʒ̱ana, i hä²ʃ̱abo̱sed.

de ga̱r noḵ daróm̱ ɔ: det går nog dithän till slut.

ha̱ liṯ el. ha̱ na̱d o ga̱me ɔ: ha ngt gående arbete i mots. t. stillasittande arbete.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

3

ga, jifs. gad, ppp gan, pres. gar, v. gå.

part. pres. gánes :: gående. vara gánes vara hänvisad ensamt till sina fötter som fortskaffningsmedel. - han kom gánes.

en gánes brøbíd mots. t. en ²ågenes brøbíd.

ga si tret, ga si varm.

en bler so tret i bénen ow dita ²möza gáned.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gå 4.

- ga. jits. gad. v.

ga an, gå an

hor star da ti ? tak. da gar val an.

da gar got an o forsøja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gå 5

ga̱, jis̱, ga̱d, v.

ga̱ ifrá̱ el. ga̱ fra̱, gå ifrån, lämna, överge.

má̱nen har ga̱d ifrá̱ el. e gan fra̱ kvi̇gan.

ifrága̱n: brød e ifrága̱d ɔ: skorpan har sprukkit lös på brödet.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gi 6

gā, jits, gad, v.

gā ow: fēgad jits ow pi²sənad

gā ma di, gā for fan i vol
ma di

seta skaft i ámbultad, de
kuna ja ²inte gā

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

ga, jikk, gad, v.   gå 7

ga i :: gå i, få plats i. ex. sæn gar got i gulad.

ga ijén : månen gar ijén.

ga ijénom en dar, en skow etc.

ga in: kum o gak in

ga itú :: gå sönder

ga op: Son jikk op i fjor o to flere hus

ga ow :: gå sönder. réved jikk ow, rivaskáftad jikk ow, jikk wart ow

ga öwor :: upphöra. de rájnad jikk snart öwor

ga ti: hunt jikk de ti?

[illegible]

Nr 410 O. Vemmenhög
Anders Malm.

gå 8

ˈga̱, jiſ̱s, ga̱d v.

ga̱ iméṉ; glíṯen ha̱r bejíʒ̱d o ga̱ iméṉ (ɔ: gå med stöt av närstående föremål).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

ga̠, v. gå 9

de̠ ga̠r som fi̠t o brǫ i skre̠²daɹ

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gå v.

gɑ̱, jɛṯʒ̱ el. jɛḵ, gɑ̱d

di jɛṯʒ̱ ɑ pɛ̀ḻa, sin di hada éŋ̱høstad.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

gå án

gα án̠, pres. gαr án̠

gå fór sig

de gαr án̠ α sìd̠a

Nr3078 Skivarp,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

gå ifrǻn

gɑ ifrɑ̲́

avstå, frånträda

di skɔl̲a àl̲ii kɔm̲a ta ɑ gɑ
ifrɑ̲́ dor̲as gɑ̲́n

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

gå igen

ga ijén, jεtt. gad

(visa sig efter döden)

di kala for di jεtt ijén.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

gå in på

gɑ éŋ pɑ

medgiva, finna sig i

de skɑ̀la àlli ja gɑd éŋ pɑ.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

gå ín på

ga íŋ̲ pω

= medgiva, tillåta

di skωl̲a àl̲i ga íŋ̲ pω de.

gå till

gɑ tɛ́, pres. jɛ̇k̠ tɛ́

gȧ hu̇ vå̉ga,

de jɛ̇k̠ hɑ̠̀stat tɛ́.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

gå till

gau tí (bőjn. som ga̲u)
= fórsiggå, hängå.

de jeff mi̲èd sahéndet tí

№ 2960

Ö Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

gå till

ga̠̰ té̠, jɛk̠ té̠

= fårriggå

só jɛk̠ de té̠

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1931.

gå upp.

gḁ óp, jɛ̀tʃ, gḁd

di skoḻa stḁ́ŋ ve gḁ́ŋen na

sǻlen jɛ̀tʃ óp ----

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

gå u̲t

gau̯ u̲d (ga̲ur. jᵋt̲s̲. ga̲ud)

det vanliga uttrycket för att begiva sig ut med båt på havet.

Abekås i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

gå út

gå ud. pret. jittj ud

förtvina, fördärvas (om växtlighet)

.... jittj ruen ud

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

gående, s.

Trătt av allt gåaned

10926:4

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

× gåll

den ena (kon) va nock gål

= steril.

3707:2

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

× gåll

ga̱u̮l

= ofruktsam. om ko.

kó̱en gar gá̱ul

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

+ gåll

ga̲ul. adj.

= ofruktsam, om ko-

dán̲ jik̲ gá̲ul

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

×gåll

ga̲l, adj. gåll, som icke på ett års tid blifvit dräktig. Om ko.

en ga̲l kω̲.

kώ̲en gar ga̲l i a̲r.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× gäll

v ga̱l, adj.

i uttr. tɕø̨ra ga̱lt, vid körande med plog el. årder låta redskapet släpa ovanpå marken utan att billen går i.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ gållamma

galáma, f., pl. -or, 1) ko som inte mjölkar och som inte har kalvat under året.

2) får som inte blivit dräktigt under året = h$\overset{2}{å}$na.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gållko

Gålka,

En ko som icke blivit dräktig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

gång, s.

flera gånga i trãdgården

10926:4

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

gång, s.

Ingen vet var haren har sin gång.

10926:3

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

gång

gaŋ, ´-en, `-e, -ane

màŋe gàŋe, många gånger.

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

gång

goŋ, r, ´-en, `-a, -ana.

hoṟ m̀oŋa g̀oŋa = hur många gånger.

E. R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

gång

goŋ ´-en `-or `-ona

pω en goŋ
på en gång

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gång

gaŋ̱ ´-en ˋ-a ˋ-ana

(pl. -a i både konkret och abstrakt bet.)

vǽ̱r gáŋ̱

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

gång

gaŋ pl. `-e

dær va èndest mà̠rked tva̠u
gàŋe om á̠ured.

№ 1809 Böste. läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1932.

gång

gånng

"i gånng"

"i gång"

"Komm hann änntlian i gånng."

s. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

gång

obest. f. pl. gàŋ̠a:

ja̠ vame fá̠r et̠or sá̠un tól̠tre
gàŋ̠a

eller gàŋ̠a: (hos en något äldre meddelare)
de har ja̠ vad mé po màŋ̠a gàŋ̠a.

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

gång

gånnga (pl.) 'gånger'

"ja sputta tre gånnga i vanned..." s. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

gång

.. ti Arna fulla jömna åi
en gång

fuḻa

3707:42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

gång

·två gånga

3707:16

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

gång, s.

.. å satt opp na igen rett så ente hon halta po gången.

(om slagklocka) 3707:47.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

gång

Gånes gång

på en gång

Di gick me en gånes gång.

(även gånes Jakop).

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

gång

gaŋ. ´en. ˋe. -ane

já̱ har gàs̱ed for háṉ màŋe gàŋe

L. Ise

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

gång

ga̠ŋ i

pl. gà̠ŋa

N 6

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

gång, s.

goŋ, -¹en, -²a, -²ana
sb., ng.

gång (sålene utingdel)

twåu ²gōŋa
ja ¹sa entå noak en ¹gōŋ (ens)

Slim., Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.
Viktor Welander 1927.

Ve

gång

gaŋ, pl. -è el. -à

di ´a̱ud fǽ̱m gàŋe Vallby

treṯié̱n gàŋa Klagstorp

№ 2960 ö Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång
s.

gaŋ, ˊ-an, ˋ-a, ˋ-ana

såväl i konkret som abstrakt bet.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

gång
s.

gaŋ̲

mø̀l̲an jεk̲ i gáŋ̲

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

gång

gaŋ̠ ´-en `-a `-ana

so flýt̠or man bà̠ra é̠n ad
gáŋ̠en (en i sänder)

tré̠ gàŋ̠a jík̠ han pɔ gɔ́l̠ad.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

gång
s.

gæʒ̠. m. -a

hɑn hade vá̠d dæɹ ìʒ̠a i dér̠
hǿ̠jan tré̠ gæ̀ʒ̠a ---

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

gång

gaŋ. ´-en

b. f. pl. gàŋane

såväl i konkret som abstrakt bet.

Āspō

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

gång II

varìnde gáŋ ham komo̲r hǽ̲r hi̱d,
so gré̲dor ham.

tak̲ for fýstegáŋ̲ (artighets-fras).
säges vid presentation.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

L. Ingers 1938.

gång II

mω̲a hada -en mé si é̲n -gȧŋ̲

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

gång

gɑŋ̲ . -́en. pl. -̀a. -̀ane

tvɑ̲́u gɑ̀ŋ̲a . tvɑ̊ (om-)gånga

di ɑ̲̀ndra gɑ̀ŋ̲ane .

gɑ̲́uren hade brénd tré̲ gɑ̀ŋ̲a .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

gång II

gaŋ̲ i konkret bemärkelse:

dær ska va en àŋ̲orja̲rdisk gáŋ̲
ifra ga̲ren a nór̲ te ʃø̲n
(hämt. från Dybeck).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

L. Ingers 1938-39.

ᵛ goŋ, m., pl. ²-a. gång

1) gång, rörelse

2) gång i ett hus, en trädgård etc

3) ex. fö́ste, åndre, tride góŋan
de har hent tre ²goŋa
en goŋ ti o: ännu en gång
en goŋ ²spędor

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

gångbar, a.

pengarna är gångbara

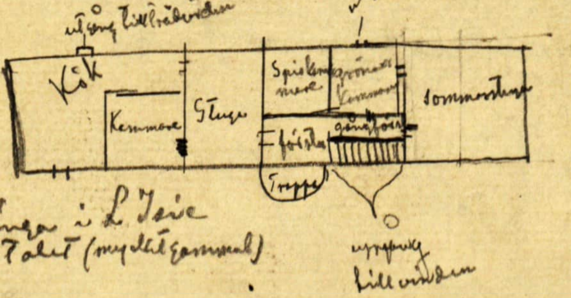
10926:3

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

gångförstuga/ gångförstuga

goŋfos̲tu, m. pl. -er

"gångförstu"



En stuglänga i L. Isie
på 1870-talet (mycket gammal)

V:högs h:d

S. Berg

1930. Nr 406.

gångförstuga ᵛ

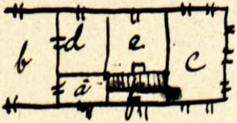
ᵛ gozfóstu, m. farstu som går tvärs genom huset från gården ut i trădgården.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gåŋ fōstu¹ gångförstuga

"gångförstuga"
dvs. förstugugång



VEMMENHÖG

a förstuga
b stuga
c sommarstuga
d spiskammare
e kammare (har alltfort förstor)
f gåŋ fōstu

L. Isie
S. Berg

Nr. 406.

goŋjǽrn n, gångjärn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gångkläden

„goŋklár, s. pl. gångkläder

Nr 410 Ö. Vemmenhög Vmhg

Anders Malm.

gånglod

gaŋlɑ̠́, -ed

det ena lode i väggklocka;
jfr slaglod

1946. Skurup. Vemm. hd.

gånglod

gɑŋ̱ló̱ -ɑd

(i urverk)

1947. 3077 Skurup. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gångplog

gòŋ̱pláᵘt –̀ –́ en

hacka att skyffla trădgårds-gångar med

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

+ gångriden

Gångreen

något som sviktar på mitten.

Va den långjan här gidd si po mittelen, den e jo så gång-ren så de ser ud som den skolle gå mitt anv.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× gångriden

-gozréen, p. adj. som har ont i skrevet av ritt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gångspel

gɵŋ̠spé̠l, n. gångspel, hvarmed båtarna dragas i land.

VEMMENHÖG Smyge

Nr 409 A. Malm 1907.

gångspel
- gozspil, n. gångspel varmed båtarna dragas i land

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

gångstig

gaŋstí̱, -en

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

gångvagn

gazvázn ,-en

ett slags vagn vari barn sattes när de skulle lära sig gå.

1077 Skurup. Vemm.

góŋvoŋn, m. pl. -ɛ gångvagn

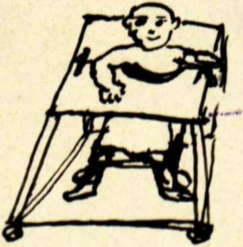
"gångvagn"
inrättning för småbarn att
stå i och köra sig gå i
Såg sådana i min barndom
på början av 1870-talet på
Söderslätt

L Tonie
V:högs h:d
S. Berg

1930. Nr 406.

goʒ v$\overset{1}{o}$ʒ̲n gångvagn

'gång vagn' för småbarn



L. Isie
Solberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

v gozvǫ́za, m., pl. -a, "gångvagn", "gångstol", ställning hvari barn sättes, innan de lärt sig gå för sig själv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

+ gånn

gon

förekommer endast i uttrycken ja gon och næ gon, som betyda ja och nej minsann.

O. H. m. fl.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

× gåmm intej

”näj gåmm”

(lindrig svordom)

”Sånna darra gammla tăjn
slår năj gåmm allri fel…”

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd s. 82

Lars Rydner 1887. Exc.

ˋgånn

gånn (lindrig svordom)

"min gånn"

'min sann'

s. 87.

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

går

ga̱r
i uttr. iga̱r, adv. igår.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

gård

går

"framme ve Svanehålms

går..."

s. 58

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

gård

ga̲r, m., pl. ²-a, gård

²spe̲na i ²ga̲ra me nan

Brygge
(mor Jöns Hans.)

VEMMENHÖG

Nr 409. A. Malm 1907.

gård

ga̲ur, -´en, -`a, -ane

i fà̲rne tì̲dor har àl̲a gà̲urane
lìg̲ed hǽ̲r i bý̲en.

Å. Torp

№ 2819:1 Vemmenhögs hd
L. Ingers 1934.

gård

ga̠u̯r , ´-en , `-e , `-ane

vi har tjé̠nt i gà̠u̯re , (dat. sg.)

= tjänat i samma gård .

di stø̠re gà̠u̯rane N. L.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

gård

ga̲r, r., ´-en, ˋ-a, ˋ-ana.

han ha̲r tre̲ gà̲ra.

O. J. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd
Gunnar Christoffersson 1931.

gȧrd
s.

ga̲r, -´ar. -`a, -`ane

dén ga̲ren trfált en som
hrd̲e ká̲l.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

gård II

gá̲ren spec. = Jordberga gård.

di skωl̲a jòr̲a tré̲ dá̲ ve
gá̲ren ɔ: göra tre dagsverken
(i veckan) vid Jordberga gård.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

gård

ga̱ur, -´en, -`a, -`ana

hæ̱r har lè̱ad en gá̱ur, men han e ú̱dflygṯ.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

gård

gaur, ´-en, ˋ-e, -ane

... hœ́r nòre imalom dí gàurane ----

Vd 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

gård

gaur, -´en. -`e. -ane

gàurane flytes úd pa màrkarne.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

gård

ga̲ur. -'en, -̀e. -ane

1. den jỳstraste gá̲uran i hỳnsiga bý
2. de va mȁza̲ gȁu̲re då̲n nòre̲

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

gård

ga̲ur, -́en, -̀a, -ana

eller ga̲r

tru̲ed lá̲rs gá̲ur,

Trued Larsons gård.

1/ större egendom på landsbygden. 2/ åbyggnaderna till bondgård (se ovan) 3/ gårdsplats, -plan.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

gåid :

di skɑ̀wa jω ósa hɛ̀ma ɑ
hωg óp i gɑ̀ɹanas skɑ̀wa.

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård, s.

nårr di samlas po gåren.

3707:1

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

gård

ga̲ur. ˊ-en. pl. gàu̲re elle -a. b.f. ˋ-ana elle ˋ-ana

Åspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

gård

gæ̱r, ´-en. `-a, `-ana

min fǽ̱r han tjè̱nte pω en gǽ̱r,
a dǽ̱r dǿ̱ husbώ̱nen

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

gård

gæ̲r -´an

só va dær en gǽ̲r, dan som
jøns àn̲orsan han hàd̲a

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

gȧɹd II

di skωl̲a àl̲ɹi kωm̲a ta a
gɑ ifrɑ̲́ doɹ̲as gɑ̲́ɹ

Börringe

va hɹ́d̲oɹ dɹ̀ɹ̲a gɑ̲́ɹaɹ ?

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård

ga̱ur, ´-en, `-e, `-ane
Pron.: ha̱n

à̱le gà̱urane har lé̱d i byen.

ja ví̱d ènte har maze tyzzelá̱n dær
é̱ ti gá̱uren.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

gård

ga̱r; ´–en; `–a; `–ana

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

gård

dat. sing. i gåre (arkaism)

en tös som han då tjente i gåre me(d) = i samma gård

Per Stålldräng s. 130.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

gård

ga̠ur, ´en, ¯e, -ana

d. ga̠a etc.

har li̠or fle̠ra gamla ga̠ura ene̠
(namn. i Vallby)

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

gaið II

han sprá̲nt ú̲d ifra gá̲ran

statfólkan pω di stὼ̲ra
gà̲rane

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

gård III

Dat. sg. i gà̠ra = i samma gård.

fá̠a a má̠a di fè̠nta i gà̠ra.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

gård

ga̱r, ´–en, –̀ a, –̀ ana

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

gård
s.

ga̲u̯r, -´en   d. ga̲r etc.

gà̲u̯rane

di la̲pada ó̲p dan gàmla gá̲rən

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

gård II

en gá̠ꭤ, som lí̠jor sỳgg̠an ó̠m

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh.hd
I.Ingers 1963

gård

ga̱ur. -´en. -̀e. -ane

dær har le̱d trá̱u gà̱ure fǿ̱r

L-Isie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

gård

ga̲ur, -´en. -`a. -`ana el. -`ane

gá̲uren hade brán̲d tré̲ gàŋ̲a.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

gåre gård

Ingår i gåre - Parr Påsen (öknamn)

Lyver? Nej, du kan tro nej, fårr nån, som har hörd ed åv nån an, har snacked om ed fårr gåre Parr Päs,..

Trölsj. II s. 63

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

gård

ga̠u̯r, ˊen

han har gá̠u̯ren pɑ arándɑ

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

gård II

gǽu̯ran spec. = Lybecks gård.

di skω̠la stǽu̯n va gǽu̯ran nae
sώ̠lan jèt͡ʃ ó̠p ....

om bönderna som gjorde hoveriarbete.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

» gar, m., pl. -²a, gård

1) herregård

2) gård, hemman.

han rar om en stor gar, han har en gran gar

3) gårdsplats

²ude pa gáren

²spena i ²gare me nan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× gårdadotter

gå̀uredótor. -en

= bonddotter

hon e gå̀uredótor hǽr. némor jøn te.

Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

gårddotter, s.

gǫ̊u̯radω̊tər, -n; -dω̊tra, -na

sb., f. -dòtor 2.

hemmansdotter

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

gårdfolk

gårafolk

35/5:1.

Nr 8325 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
F.W Nilsson 1938 Exc.

v gå̲rfrihan̲lare, m. gårdfrihandlare folketymologi; jfr gå och fri. Uppfattat som "handlare som går omkring".

(Per Sandberg och far).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× gårdkvinna

gàrakvíga -an -or -orna

bondhustru

dén kvìgan va ènte tóld av
di ándra gàrakvígorna.

1947. 3077 Skurup. Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdkvinna

gårakvinnfjorna; pl. best.

3707:29.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

gårdman

gàremán, m.

hemmansägare

hìmesdóje dæa va en gàremán
som hede Larspálsen

1947

Ö Torp. Vhg hd

gårdman

gåraman

hemmansägare

Kom i hu, nu å du gåraman.

Hemmabyarna p. 235.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

× gårdman

g$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$raman̲, m., pl. -man̲a, ägare till en gård (motsv. husmän̲).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× gårdkvinna

gå̠²ṛakviŋ̠a, f. kvinna från närliggande (större) gård

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gårakövare s.

gårdköpare

Elles har vi ed holiens bra nu å gödt väjalav
å ingien lissomhed står po udan fårr di store,
som har den harrna tăuen po sitt samvede,
å fårr gårakövarna, som har betalt dubbelt
mod va di skulle,..

Tröl Sj. I s. 125

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

gårdsdräng

gá̠u̯rsdrǽ̠ŋ, -en

fördräng

han har en gá̠u̯rsdrǽ̠ŋ som har lý̠n.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdsdräng

gɑ̲́rsdræ̲ŋ -an

1950. Ö. Torp, Vemm. hd

gårdsdräng

gá̠rsdræ̠ŋ - en

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

gá̱rsdræ̱ŋ, m., pl. -a, gårdsdräng.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gårdsfolk

gà̠rafolk
hon e a gà̠rafolk
hennes föräldrar hade en gård

a. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gårdsrum

gáursróm, -ed

=gårdplats, -plan

dær va iŋen lège melom

gáursrómed a ʒàregáuren.

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs h

L. Ingers 1934

gårdsida

b.f. gárssian

den sidan av boningshus, som vetter mot gårdsplanen.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1948.

gårds-smed

gá̠ursme̠

han hada vad gá̠ursme̠ pω
ne̠sbyhólms gώs̠ .

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937

gårdställe

gà̲rastá̲le, n., pl. =, best. f. -an

jordbruksfastighet

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs **hd**

I. Ingers 1964

× gårdställe

gàurestéla, -ed. pl. =, -en

= hemman. jordbruksfastighet.

el. gàrastéla etc. (1964.)

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

gårdställe

gà̲urastéle̲, -led. pl. =, -len

= hemmansbruk. jordbruksfastighet

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gårdtøs

× g$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$ratø̜s, f. pl. -ø̜r, dotter till en g$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$raman.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

gås

ga̲s -́an ; jas̲ -́an

vi̲ta jas̲ vahta gās

O.S.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gås, s.

gessen å livennerna ....

jèśen

3707:3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

gås

gaus. -´en. pl. jes. -´en

vi hade màŋa jés ta fáses, so
vi hade gót om fjǽr.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

gås

ga̲us. ´-en. pl. je̲s. ´-en

di`hada jé̲s fø̲r pɔ stèl̲en.
(på ställena. d.v.s. gårdarna)

Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

gås, s.

gess å enner
jés̲ ɑ én̲or

3707:49

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

gås
s.

ga̱s. ´-an. jàs̱. ´-an

de e gὼ̱ara me àŋka x/ an
me gá̱s

x/ Repr. lån i st. f. a̱n.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

gås II

jás̱an bahø̱vor ry̱an sǽ̱
fø̱ran di ska jø̱̀das.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

gås

go̯us, $\overset{1}{-}$sn, jås, $\overset{1}{-}$sn
sb., 1g.

gås, s.

gås

Sut., Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

gås

gθu̯s . –´ɣn, jæs̱ , –´ɣn

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd
Viktor Welander 1927

ga̲s fas̲ gås

gås

L Isé

Fr Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

gås

gas, -en,

pl. jas,

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

ga̲s, f., pl. jes̲, gås gäs

de e̲ som o sla̲ van̲ pu en ga̲s.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

+gås backen, s
b.f.

gàsabáken ; lìgga po gàsabáken

säges, då mannen under hustruns barnsäng får ligga i särskild säng, liksom när gåsen ligger på äggen. gåskarlen får ligga ute eller "på gåsabacken".

Skivarp

Nr 519
J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

(ga̠s) gåsbete

✓ g²å̠sabè̠de, n. om ringa bete.

dar e ²i̠nte g²å̠sabè̠de en goz̠.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

gåsabänk

(x) Gåsabänk

en bänk som stod i folkastuan där gässen ruvade sina ägg.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

gåsbãnk, s.

gåsabãnkj

gà̲sabǽ̲ŋtʃ

3707:29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

gåsbänk

gàusabǿjtj, -en, -e, -ane

bänk med avstängt undernede, vari gäss lågo ut ägg.

vi hade stórt fǿk, a dǽr va gàusabǿjtje; dær va en fám, séks ~~sóne lìgsore~~

sóne lìgsore

Nr 2962 ~~Äspö, Vemmenhögs hd~~ Äspö Vemm. hd.

I. Ingers 1938.

✓ gåsbank

gàsabantj; ` – – – enj
II

bæŋtʒ ✓

bör definieras!

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

(gå̰s)

gåsbänk

v gå̰²sabæ̰ŋʦ, m. "gåsbänk".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× gåse

gòu̯sa , -en

gåskarl.

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

× gåse

gà̲use, -en, -a, -ana

gåshanne.

den gamla gà̲usen

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

g$\overset{2}{o}$u̯se, -n
sb., m.

gåse, s.

gåse, gåskarl

Svn., Slm.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

2
gose

gåse

gåskarl

L Tsê

Lv Berg

Nr 406 VEMMENHÖG

+ gåse

gà̲use, -en, -a, -ana

gåshane, gåskarl.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

gòu̯se, -n

gåshanne

gåse

Nr 7963 V. Vemmenhög, Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

gåse

g$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$se, m. pl. -a, gåsbonde, gåskarl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ga̱s)

gåsfett̄

ᵛ gå̱²safiṯ, n. gåsflott̄.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

da. gaasefedt.

gåsfjäder

sãngjaklãi me gåsafjãi

3707:6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

gås-fot

gà̱usafɷ̱́d -en

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

gåshals

gɵ̀u̯sa háls, (pl.) -a
a

pùglsa ɵu̯ gɵ̀usahálsa

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Gåsahõre. * gåsaherde

En som vaktade gãss och ankor,

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

(ga̠s) gås(a)kätte

v gå̠sapète̠, m. avstängt mindre rum för gäss.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gåsalort ✓

gà̲useló̲rt, -en. -e. -ane

di sko̲le gaute skanó̲e a sa̲ŋke
gà̲useló̲rte. (?saml. till bränsle)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

gå̲²salw̲rt

gåslort

-en

L Isie

Sven Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

gåsalyngj.s. 'gåsflock'

+ gåslyng

gàsalýŋ

Stora gåsalyngia mötte vi po gaderna ..

Fröl Sj. II s. 74

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

×gåsalyng

gà̱uselǿŋ̱, -en

= gåsflock

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ga̲s) × gåslyng

v. ²gå̲salyŋ̲, m. gå̆sflock.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× gåsamila

gàusemila. -an, -er. -erne

bot. = Taraxacum vulgare.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

gåsamilor + gåsmilor

Sonchus arvensis

L Berg

L Tie

Nr 406. VEMMENHÖG

gås-mög

gåsamöj

gås-gödsel

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

gås-pena

gà̲sapén̲ , pl. -or

di sa̰d a skré̲v me gà̲sapén̲or.

di sa̰d a skré̲v me gà̲sapén̲.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

× gåsapenna

gàu̯sapén̠, -en

gåspenna

Ŏnnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

gåsrad

Gåsará gàusará.

en och en i rad.

Här kan vi ente gå i bridd,

vi få gå i gåsará.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

(gas)

v ²gåsasija, f. fiol   gäsida

(1860-70 talet)
"den ²blinə ²spilemanen" talade om sin ²gåsasija.

han skar ²gåsasijan ²kråftet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Gåsa Slinka. gåsa slinkar

Saltat gåskötte

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

gås-spåck

gåsa speckj

1708:10

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

gås-stek

gà̲sasté̲j. -en

va de om mà̲rtensdá̲, so va de gà̲sasté̲j.

(vanl. vid åldermansgillet)

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

gåsstrupe, s.

halsaskrånglor, sånna darra
tårrda gåsa_śtriva

(luftstrupen)

3707:44.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

gås-strupe

gà̠sastrí̠va

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd.
I. Ingers 1964

gåsatrin s. × gås-trin

På gadorna, darr ja hålt po å slida opp mina stöflaskaft högt opp po benen, va åver allt markie eller gåsatrin i sånen..

Tröl Sj. II s. 74

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

(gās)

gåsägg

• gāsaegg, n. gåsägg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gåsögon, s.

vöuvda i gåsayen

(=gåsögonmönster) 3707:28.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

(ga̱s) gåsögon

· gå̱²saìjjen, n. pl. ett slags smårutig vävnad

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

gåta

g$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$ta, f., pl. -or, gåta.

lån fr. rspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Malm

gåta

gåta, s.

gåta

goa̯ta, -n, -or, -orna
sb., sg.

Skur.

Nr 412

Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

gåva

v g²o̱wa, f. gåva

mest i uttr f²e̱lagò̱wa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gåva

gò̱va, -an, -or, -orna.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

gåva

gå̲²va, f., pl. -or, gåva

lån fr rspr.

jfr fæʒká̲sa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

2 k

jeka

k

tʃ

jètsa

gäcka

vid klippning av hår o. d.: ~~jäm~~ taga lite, jämna

VEMMENHÖG

L Ise

L. Berg

Nr 406.

+gäcka

jäk ɛ, v. -rdr, -rd   gåka

"gäcka"; dvs. klippa av de utstående testarna av håret o. sålunda jämna det

Jfr Torpe under jak o. jakka

L Isie
V. Högs hd
S. Berg 1930.

Nr 406.

gä̀dda

ɧæ̀dja, jæ̀dja ̀-an ̀-or ̀-orna

S

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932

gädda

gädda, s.

jä²da, -n, -or, -orna
sb., ry.

gädda

Sut.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

v jàḏa, f., pl. -or, gádda. gädda

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

x gäla v.

jè̲la, jè̲lde, je̲ld

rôra (vid)

ja ènte so ḿe̲d som jè̲lde vé̲ han
en góŋ

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

1

jəla və

gåla vid

röra vid

L Asé
Sjöberg

VEMMENHÖG

Nr 406

gålar

jal̠̀or, pl.

gålar

gålar

L Isie
V:högs h:d
S. Berg

1930.

Nr 406.

v jal̲, n. skuld. gåld

han ha̲r so mi̲^{2}ðan jal̲ so.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gålda

²ja̠ḻa, -de, -t, v. gålda.

²ja̠ḻa ijén̠.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gälda igen

jèl̲a ijén̲, jèl̲de, jèl̲d

återbetala, återställa

--- nar jå hade fa̲d jèl̲d dé̲ iján̲

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

till gälds

Tî-gålls

i stället för det lånade

"Va e ditta fån brö, de e jo inte bårt itt?"

"De e som vi har fåd tigålls."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

gälla

jìla \`– –r  =  \`– –d

kastrera

O. S

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

×gälla

²jåla, -ar, -a, -ad, -ad
vb., tr.

×gälla, v.

kastrera

Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

gälla

v ²jål̲a, gal̲t, ²gål̲ad el. ²jal̲da, jal̲t el. jal̲d, v. gâlla, vara gâllande.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

v jȩ²ḻa, -de, -t, v. gälla

1) gälla, kosta.

ru̲en jéḻor fy²rwe rikstáḻor ti²gg̲an.

2) vara fråga om.

nu̲ jéḻor de o fi²gg̲a si.

hæ̲r jéḻor i²g̲en ha̲st.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

~~gällande~~

gälland

jeländɤ, p. adj.

äv. jelanɤ

= gällande (men blott om gestalt)

bl. i uttr.: ɤn (stúr) jèlan kar = stor, reslig o. kraftig. Uttr. torde vara lånord. Märk dels att andra stavelsen ej är försvagad, dels att ändelsen ej är -es, såsom annars är fallet i particip pr.

L Tvie
V: högsh:d. Sven Berg

1930. Nr 406.

gëllande

v jä̀l̲ane, p. adj. gällande (om gestalt)

i uttr. en st$\underline{o}$r j$\overset{2}{ä}$l̲ane k$\underline{a}$r

st$\overset{2}{\underline{o}}$ra j$\overset{2}{ä}$l̲ane k$\overset{2}{\underline{a}}$ra

Ofta: j$\overset{2}{ä}$l̲anda

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

· ja̱ln, m. gålarna hos sill × gåln

ta̱ já̱lnen ow síla̱n (obs ej torsk)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

xgäln

× gåla

ʒeln, m. (möjl. också n.)

gålarna (hos en fink)

fa ʒelnən öv toskən
nor du rugn sor han,
han e so smär so de lugnor
rə əntə o ta han ma

L Isie
V:högs h:d
S. Ber

1930.

Nr 406.

×gālna

jèl̲na = borttaga gälarna

jèl̲na en síl̲

№ 1209 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1932.

+ gålna

jàl̲na, -ade, -ad

= rensa sill

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

+ gålna v.

jä̀l̲na

om sill: taga gålarna ur.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

× gålna

„ ²jal̲na, -a, -ad, v. „²jal̲na sel̲“

synon. m. „²rign̲sa sel̲“

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

v jæ̱ʒ, f., vanl. pl. -ór, g̲å̲n̲g̲
på en skruv.

skrú̱en ha̱r ²i̱nte fat ma me̱r
en e̱n jæ̱ʒ.
jǽ̱ʒorna e ópsliḏna so
mó̱toren ta̱r ²i̱nte.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

gånga

jæ̱²za, -a, -ad, v. gånga (en skruf).

jæ̱̀za en skrú̱.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

gånge
s.

jæ̠̀ga , -ad

smal väg, fägata.

Nr 8187, Börringe, Vemmenhögs hd
Nils Nilsson 1934 Exc.

ˣgänge s. n.

jänjed (best. sg.)

'smal väg på båda sidor inneslutet av gärdsgård'

s. 81

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

gånge
s.

jà̲ge .-ed

Smal gång eller väg mellan två gårds-gårdar

de e ope i jà̲ged

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

× gånge
s.

jæ̀ga , -ed

smal gång i uthusen.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

× gănge

jæ̠̀ge, -ed

gång i fähust (lá̠en). avskiljande kostall och häststall.

jæ̠̀ged de e ȩge i en lá̠.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

+ gānge

jæ̱̀ga, -ad

en stock eller bom framför en dörr, som lyftes upp. (= jæ̱̀gatrǽ̱)

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

× gängel

jæ̲̀ŋel, -en. jæ̲̀ŋla, -ana

med å vagga.

3076 Gårdslöv, Vemm.

ˣ gångel

✓ j̇æ̱²ʒel, m., b.f. -elen, pl. jæ̱²ʒla, b.f. -na,

gångel på en vagga. (med).

jfr vå²gej̇æ̱ʒel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jāngelet folk. x gångelig

Hjälpsamma människor

"Di e snālla ov si, for di e itte jāngelet folk".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

gånglor

jǽŋlor, pl. gånglar

"gángler", dvs. gángor

t. gángel) = 1/ gángor på vagga
2/ gángor på en skruv

Något "gånglor" är finns ej i dial. enl. meddelande från Anton Löfgren i Västra Torp

Lilla Isie
V:högs h:d
S. Ber

1930. Nr 406.

× gångelig
adj.

jæ̱̀gali

tillmötesgående.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

× gångig

Gångjeli jà̲zeli

medgörlig

Seså nu ska i varra gångjelia imod enan, å inte stutta po vår sitt håll.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× gångelig

jæ̲̀yeli, neutr. -et

= lättfången, lätt att skaffa, lättillgänglig

de e jæ̲̀yelet

Hassle Bösarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

× găngelig
a.

jl. gănjelia (jœ̀ŋalia)

umgångsam. tillgånglig

3895:2.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. **hd**

Ellida Ohlsson 1940

ˇ j²æ̱zeli, adj. vänlig och × gängelig lätt att komma överens med.

dì va so j²æ̱zelia o omgá̱s me.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

+ gängeträ

jæ̀getrǽ, n.

= jæ̀ga : bom el. stock framför dörr.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

gångträ

v j²æ̣ŋatræ̣, n. en slå (?) av stänge för en gång med (ungef. liknande

bum

en "bām" över en väg).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

i Gångse or.   gångse

Passande ord.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

gångse
adj.

jàgse

de e de jàgse námned di hár, nastan.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

× gångsnitt

jǽ̲ysni̍t̲

(smidesverktyg) = gångklubba

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

+ gâra

Jâra (i halsen)
halsbränna.

Snorrekålen va nock för fed, de gjor inte annad än järar i halsen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× gåra

Gâra jàra
stoppa.

"Hossorna e så tungslitta så dä går smart hall." Tålla di litt, så ska ja gâra litt garn i dom så hålor di litt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ gāra

Jāra
stoppa

Hossan e Tyngjslitt, ja fåi jåra bitt garn i ingjan dāi gāi hole.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd.

Ellida Ohlsson 1942.

× gårda

u jæra, -a, -ad, v.

gåma de va en kruba som va jærad ela sat me böjaris o som di la for i ti hästana (kringgårda)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gårda

ᵛ ²jæ̲ra, -de, -d (-t), pres jæ̲r, v.

1) gå̆rda, uppföra en risgårde.

2) flå̆ta (en vidkorg).

²jæ̲ra ²kō̲ra.

ja har jæ̲rt lit i hǻle̲d

på kóre̲n (²æ̲nakore̲n).

ta̲ o jæ̲r lit̲ i de hǻle̲d på

²hå̲vajæ̲̀red, svi̲nen lú̲or uʒ̲

o jo̲r fortréd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gärde

jæ̀re, -ed, pl. =, -en

gärdsgård, stängsel

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

gärde

jæ̀re -ed, pl. =, -en

gärdsgård (stengärdsgård eller jordvall)

1948 Ö. Torp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärde

jœ̲̀ra, -ad

gärdsgård, stängsel

de hœ̲́rs ja fà̲rlet bà̲nad, "jœ̲̀ra".

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs **hd**

I. Ingers 1950.

gärde

jæ̀re, -ed, pl. =, -en

=gärdsgård

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

gårde

jære, -ed. pl. =
=gårdsgård, stängsel.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1932.

gårde

jæ̀ra, -ed

= gårdsgård.

di sion boda „jæ̀ra" a „dìja".

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

gårde

jæ̲̀ra, -ed

= gårdsgård

vi fylde mé jæ̲̀red

Grönby^{7}

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

gärde

jœ̀rfe – ed = n.
åker, stengārde

hωn sàte sa mut pω jœ̀rad
hon satte sig på marken

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gärde

jæ̀ra, -ed, pl. =, -en

= stängsel, jordvall eller gärdsgård.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

gárde II

de fláton di ópad, di fláton jæ̀re.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

gårde, s.

jàre, gåde.

Skivarp

Nr 519
J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

gärde
s.

jæ̱̀ra, -ad, pl. =, -an

gärdsgård

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^{2}jæ̲re̜ — et vanl. jordvall gårde

^{2}a̲la vi̲l r̲a dær ^{2}jæ̲re̜d e lo̲ve̜st

Ordspr.

L Ise

VEMMENHÖG

Sv Berg

Nr 406.

gärde

jæ̱̀re, -ed. pl. =, -en

=gärdsgård. stängsel

han jik̲ nór̲ som te jæ̱̀red i vèk̲ryen.

Gärdslöv

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

gårde II

so kæm̲or dær en mán̲
sprìŋ̲enes ad jæ̲̀red
(utmed gårdsgården).

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

gärde

jæ̀re, -ed, pl. =, -en

= gärdsgård

(dìje var ej brukligt här såsom västerut)

№ 2961 Vemmenhögs hd

Vemmesdynge

I. Ingers 1935.

gärde

jæ̀re, -ed. pl. =, -en

stängsel. (sten-)gärdsgård

--- dedára jæ̀red dær líggor

Hassle Bösarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

gärde

jæ̀ra . -ad

stengärdsgård el. jordvall

hær har vad et jæ̀ra me pilor før

St. Bedinge by

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

gärde
s.

jæ̀ra, -ad

(sten-)gärdsgård

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

gårdsgård gåde
v jæ̲re, n. garde af jord, sten, ris e. d.
(gårdsgård)

jfr risjæ̲re, hå̲vajæ̲re, stenjæ̲re

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ gärdesgrop

v j²å̠resgro̠w, m., pl. -or, grop längs ett gärde.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× gärdesvall

jæ̲̀rəsvál̲, -ən, -a, -ana

= stängselvall, hägnadsvall.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

gårdesvall

jàresvál, -en, -a, -ane

jordvall som utgör stängsel eller rågång (icke dìje såsom vàster ut)

Nr 2962 Ásgrā Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

× gärdesvall

jæ̲̀resvál̲, -en.

= vall som utgör stängsel.

№ 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

gärdesvall

jæ̀resvál - en -a

jordvall som utgör rågång el. stängsel

snæ̀rebǽr di vùste pɔ jæ̀resvála.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

× gårdesvall

jæ̲̀ʀasváḻ m. -a

vall som utgör stängsel

gàmla ʀagáẕa æ jæ̲̀ʀasváḻa ...

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

× gårdevall

v ^{2}jæ̲rasval̲, m. jordvall med "pi̱lor" på

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

jārsvéo. × gāidsvep

En knut.

En slags knut som man band om en lassme när den asade på marken.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

jær-}
jæɹ}sbéᵉv, m. pl. -ä ˣgaidsvep

"gaidsvep"
dvs. en surrning av segelgarn
l. dyl.

skávtrd pu kástɔn ĕ
sprùkrd du far làdʒ ~~ɔ~~ rn
jærsbéᵉv om

L Isäe
V: högs kvd
Sven Berg

har icke hört ordet ofta, dock
är det säkert.

1930.

Nr 406.

+ gådsvepa

· jærsvé̱va, f. en surrning av segelgarn el. d.

sla̱ el. lè²dʒ̱a en jærsve̱va om nad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

×gåre

jàra; ˋ-ed;

gârdagård

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

gärna

jæ̲̀rne

en kan jæ̲̀rne fỳlna vǽ̲r dá̲.

Äspȫ

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

gärna
adv.

jæ̱̀rna

vi vil̲ jæ̱̀rna sì̱da hǽ̱r æ spì̱sa

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

gärna
adv.

jæ̲̀rna

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1947.

gãrna

ella hadde enn jo gãrna villad
.. sitt grannlåterna

jœ̀rna 3707:41

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

gãrna

jàrna

de vrṯ jàrna ræ̱̀jna- nóṟ .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

v jæ̂rna, adv. gärna gärna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gärna
adv.

jæ̱̀rna

jæ̱̀rna dé̱

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

gårna
adv.

jărna

jå kan jărna si hår de e
3515:1.

Nr 8325 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
F. W. Nilsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårning

jarning

i uttr. "lyvlös jarning" = sak som gäller livets förlust ... s. 81

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

gärning

Gjanningj
arbete, bry

"Hon ä troen i sin gjänningj bådde ude å ingje."

"Ja har hatt en gjanningj ingjan jà fickj han ti ta rettelse ätta hoa ja sa."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
[illegible] Olsson 1930

jæ̀rniŋ

gärning

arbete

jø̀ra Júl jæ̀rniŋ (drängs eller pigas arbete)

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

gärning

jàrniŋ . pl. -or

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

gärning

ˈjæ̱²rniŋ, f., pl. -or, gärning.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

v ²jå̠rniŋ, pl. -or, gårning

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gässling

2
jésliŋ

det bästa sättet att torka sig i ändan är med en dun-gässling jfr Rabelais

gässling
gåsunge

Lotteg

L Isie

Nr 406.

VEMMENHÖG

×gäsling

jàs̲liŋ , -en

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. G. L. 1876

jèsleŋ, -ən, -a

gässling

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

v jå²s̲liŋ, m., pl. -a, gässling. gåsling gås-unge.

ha̲ twa̲ kö²sl̲a jå²s̲liŋa om ǫ́rad.

li²fsa i prøsés̲ me jå²s̲liŋana (vid övergången från yngling till man).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gåst

jast, m., pl. ²-or, gåst

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

jå²s̱tabwd̲, n. gårtabud

el. -bud̲

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

gästgivare

jesjívaren 'gästgivaren'

"jesjívaren i Stomms tårpa kru ..."

s. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

gästgivare

jaŋ́ṷarja – –́ – an ═ · – –́ – na

O. S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

v. jaſívare, m., pl. =, gåstgifvare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gåstgivar(e)gård

jèsjívaregår

”en hässt te vär jesjívaregår ...”

s. 37

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd
Per Larsson 1887. Exc.

gästgivaregård

jaʃí̠varagá̠r -an

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

gästgivaregård

jes̠ívoregá̠u . -en

el. jes̠ívereg̠áu

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

gästgivaregård

jeʃí̠varegá̠ur, -en, -a, -ana

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

gåstgivaregård

jeʒí̲varegá̲ur, -en

à̲le dì̲se hú̲sen hø̲rde tí

jeʒí̲varegá̲uren

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

gästgivaregård

jaʒívaragár, -an

da e val dé di kalar
jaʒívaragár

Hemmesdynge. Vbg hd
Emil Sommarin 1900

gästgivaregård

v jeſí̱varegà̱r, m., pl. -gà̱ra, gäst-

givaregård

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gästgivareskjuts

jaʃ́i̲veraʃoś̲, -en

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

gästgivareskjuts

v jesivareʃus, m., pl. -a, gästgivare-skjuts

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Gesterera gåstera

gâsta jesteréra

Har I tia ō ta ombingj ō gesterera, nån kâi i så mia ō gjåna!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1941.

× gȃstera

inf. jastaré̱ra

gästa, avlägga besök

vi brù̱or a jastaré̱ra dæ̱r

Ö Torp

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

ˣ jastaréra, -a, -ad, v. gästa, ˣ gästera
gå omkring och hälsa på.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

× gätta v.

gissa

jàt̲a;

(Da. g̲æ̲t̲t̲e̲)

ját̲or;

gissa

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

* gätta

jæ̱̀ta, jǽ̱tar, jæ̱̀ta, jæ̱t

gisa

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

× gåtta

jèt̠a, ´-or, jèt̠e, jèt̠

gissa

dę va ènte so dòl̠et jét̠.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

+gätta

v. ²jåta, gat, jat. el. ²jåta, ²jåte, jat,

v., pres. jåtor, gissa.

dær gat du ²inte ret

vim som kune ²jåta va ²prensåsan

hade ²klåneŋ ow, so...

²iŋen ²kune jo ²jåta ret.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

ᵛ j$\overset{2}{e}$d̠a, v.

se j$\overset{2}{e}$t̠a.

+ gätta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× jätteri

Getteri

gissningar

De vidd du jo inte, de e bara getteri.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

gättgåta

jătegòu̯ta, -n, -r, -orna
sb., rz.

×gättgåta, s.

gåta

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

+ gå
v.

pres. gór (g=j), skălla

Men jà ska stå opp igen, om kungen gór tiase. s. 99.

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

×gö̆

jø̱. jø̱r. jø̀d̠a. jød̠

= skålla (om hundar)

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

ˣgő v.

jōr (pros.)

ska̋ller

„saᶜ dannt såmm di jōr ..“

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

Gâ-Gå̂r. (jø̲) +gô

Hunden skâuer.

"Dâr kommer nan fâr hongen gâr."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× gŏ

Jô
skålla

Va e dâr men hongen
jör, dâr e vell nom å
Bommea

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ 90

Jõ
skålla

Va hongen jör. De va ett jarlet jõne i hatbane, dâi har han stôa ô jnäd helo hålna natten.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

"Va jõr du Jån, jo han jo ente ont gjort."

ˣgȫ, v

hongen jydde
hunden skällde
honger jȫr
hunden skäller

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1938. Exc.

jo̱, ²jugd̲a jo̱d ˣgö̃

även om själhundar skälla

L Isie

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

^{x}gö

jö = skälla

hongana bejynjte jö mitt i natten

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd
Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

× gō v.

pres. gōr (jōr)

skållen

De e nock en jude dar kommer,
for kongen gōr så farlet så
3516, s. 3.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

× gŏ
v.

jo. jùda. jud

skålla

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

h. E. L. 1876

× gĭ

v. jø̇, jø̇̄de, jød, pres. jø̇r, skålla.

húzen har jød hȩ̄la nátȩn.

han kum so tygst, so dar va

ı̄zan huz o jø̄de ad han.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göda
v.

pass. jø̲̀das

jé̲san bahø̲von ìgan sá̲, fø̲ran
di ska jø̲̀das

Rspr.-lån; det genuina torde vara
fè̲das.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

+ gȯdda

jø̀d̲a . pl. -or

mygga.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
L. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gödda
s.

jø̀d̲a pl. -or = mygga

i má̲ren bler de rǽ̲jn, for hæ̲r
e so mi̲er jø̀d̲or kǿm̲or.

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

×gödda

stor

v ·jy²d̲a, f., pl. -or, /mygga, Culex pipiens?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× göddaknuta

Jyddaknuda

myggbett

Juddorna e rent galna, ja har fåd follt me juddaknudor på benen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

ˣ gödra

ʼ j$\overset{2}{ø}$dra, f., pl. -or, ett mycket
knotigt och knottrigt träd,
en svårare "knart" el. "kn$\overset{2}{u}$dla"

en j$\overset{2}{ø}$dra de e en kn$\overset{2}{u}$da
som e ræu o fl$\overset{2}{å}$ssa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

* gödding

Jyddred

småknottrig.

Je har fåd follet me småknuda po nônvana, di e rent juddreda.

juddringj = samling

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

gödkalv

jǿ̱kå̱l

Inlånat i denna form. Det genuina ordet ~~formen~~ torde vara fè̱dakå̱l.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

²
jö̦dniŋ, -n
sb, sg.

gödning, s.

gödning, gödsel

Ski.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

gödsel

jǿs̲əl, r., –́ – ŋ.

J. P.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

gödsel

juís̱al –́ – an

Sm. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

gödsel

jǿs̠əl, --ln

Nyare ord i målet; tidigare och stundom ännu användes ~~även~~ møj även i denna betydelse.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

jýs̱əl, -ən

gödsel

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

gödsel

v jýz̠el, m. gödsel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gödselhög

jǿ̠salhǿ̠j. -en

Inlånat i denna form; målets egna ord torde vara mìd̠zy.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

gärdelstad

jyᵍslästā́ , mask. gördelstad

= gördselstad dvs. gördelstad, midja.

L Isie
V:högs härad
S Berg 1930. Nr 406.

gödsla

jòs̲ła, v., ˋ-ar, ˋ-a, ˋ-ad.

part. = ˋ-ad.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

gódsla

jỳ̱sla. -ar. -ade. -ad

di ko̱na jỳ̱sla et há̱lt ty̱nalá̱n.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

gȫdsla

jùps̱la, pres. -or

di som har stranmárk hæ̱r omkríŋ̱, di jùps̱lor me táŋ̱.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

gŏrig

jø̠ŋ, ˊ–en, ˊ–a, ˊ–ana

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

göing

jø̱j, ´-en. jǿ̱ja, -ana

invånare i Göinge härad el. person från Göinge hd

1947 Skurup, Vemm. hd

gỏiŋ

pl. gỏŋja (lảs: jǿ̲ya)

3895: 19.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1940

v jøʒ, m., pl. ´a, göing   gö̆ing

op o noṟ pu prám̲en
ā̀l̲a jǿ̲ʒana i dám̲en.
(Barnrim)

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

göinge-hjul

gönja-hjulen

hjulen på göingarnas vagnar.

vän fån säj, sa gönja-hjulen.

(Talesätt) 3895:36.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

(jøʒ) ˣ göingahjul

ˇ jǿʒaɟɟʉl, n. hjul på jǿʒavo̲ʒn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

göingemål

jŏnjamål

göingedialekt

1895:33.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. **hd**

Ellida Ohlsson 1940

(jǫ̇ʒ) göingaträsko

• jǫ́ʒaträ̠sko, m., pl. =, tråsko tillverkad i Jǫ́ʒahára̠d

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jǫ̇ʒ)   göingavagn

✓ jǫ́ʒavo̠ʒn, m., pl. -vò̠ʒna, vagn tìlverkad i Jǫ́ʒahára̠d.

Nr 410   Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gök
s.

jø̱j· -en

1. fågelnamn

2. kaffe med tillsats av brännvin.

Nr 2962 Äspö.Vemmenhögs hd
I.Ingers 1963

2962. Äspö, Vemmenhögs hd.
1963.

gök
s.

jø̠j, ´en, ˋa, -ana

di hada jø̠̀jaklóko̠r på tju̠gafǽ̠m krå̠̀nor; dæ̠r gǻ̠l jå jǿ̠jen tì̠mana.

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gõk

jo̠j, r., ´-en, ˋ-a, ˋ-ana.

O. H. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

gök

jø̲j · -´en, -`a, -`ana

1. en fågel.

2. = kaffe i brännvin.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

gȯk

jo̲j. ´en

kaffe med hùsats ov brånnvin.

men fǿst ska vi drìk̲a en jó̲j ...
ták̲ for jó̲jen, nú̲ tá̲r vi grí̲sen
strǽ̲js. (en slaktdag)

Gärdslöv, Vemmenhögs hd. ~~xxxxxxxxxx~~

Nr 3472 ~~Skytts hd.~~

Alfr. Lundberg 1938.

göj s.

gök

jø̲j

Men fiskien den va faselet dyr i stan, å di va bra dyra me göjana åsse..

Trölsj.¹ s. 123

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

gök
s.

jø̠g

i bet. kaffe tillsatt med brännvin.

Så i yngre mål; i äldre mål antagl. jø̠j.

ska du fyl̠a má hém̠ a dæk̠a en jø̠g?

Nr 2815 Grönby Vemmenhögs hd / Grönby

Ingemar Ingers 1972

1972

gök

best. f. jǿken

trästock i ytterväggen av en väderkvarn (stubbamölla); går rätt upp och ned under axeln.

(Rep.-form)

Tullstorp.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

v jǫj, n., pl. ²-a   gök

1) gök (fågeln)

2) kaffe med (en sup) brännvin el. som uti.

jfr ²brännevinsjǫj, rumjǫ́j

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

göka

Jōja
drīcka kaffegök

Når di kommer i ~~ba~~ la me ō
jōja skjemm di autē på hår
Tiden går, di båra klingjar.
så går dan en jöj etter en an.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E.Ohlsson 1944.

gökklocka
s.

jø̱̀jaklóḵa, -ar -or -orna

di hade jø̱̀jaklóḵor pɑ
tju̱gafǽ̱m krɑ̱̀nor; dæ̱r gɑ̱́l jɑ
jǿ̱jen tì̱mana.

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

gōmma

jùmpa, ´–er, `–de, –t

O. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Nordin 1932.

gȏmma

jɛ̀m̲a. ´–or. jɛ̀mde. jɛmd

vi mo̲tɛ rór̲ i grò̲vor a
jɛ̀m̲a vos̲.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gǒmma gömma

den som jümar ti nata
jimar ti kata

L. Isie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma
v.

jɛ̀m̲a, jɛ̀mda. jɛ̄md.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh.hd
I. Ingers 1963

gömma

jìme. jìmde. jimd

di e ènte skǿvne. nar di bler jìmde

№ 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenhög

I. Ingers 1935.

gömma

jɛ̀m̲a, ´-or, jɛmde, jɛmd

so kon̲a di. jɛ̀m̲a de rét̲ læ̲̀ya

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

gimma v. gömma

jfr. gimde

Hon gimde ungan i maden..

Fröl Sj.ª s.108

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

~~gômma~~

v ji²m̱a, -de, -d d. t, pres. jím̱or, v.

gômma

ji²m̱a ríẕen (en lek)

den dar jím̱or ti nå²ṯa, han jím̱or ti kå²ṯa. (ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

gömme

jème (genus?)

i uttr. leja jème,
„leka gömme"

Skurup.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I.Ingers 1947

gömme
s.

jème (genus ?)

i förb. leja jème, "leka gömme"

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1948.

ji²m̲e, s. × gömme

i uttr. leja ji²m̲e

№ 410 Ö.& V.Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

gömställe

jìm̲astél̲a, -ad. pl. =, -an

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

j²m̲astel̲a, n. gömställe.

№ 410 Ö.& V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

x gȯpen
jēven, m., pl. jēvna, gôpen (obs. bâgge hânderna hopstâllda)
en jēven ful, twa jēvna fula.
ta me jēven, ta jēven ful.
Många såga jēve: en jēve ful, en jēve mel, en jēve gryn, so mijed som ja kune ta hær i jēven.
Ofta behandlas ordet som om jēven vore bestämd form till ett jēve. Man säger en jēveful (som ett ord).
jfr nōwaful, hånful.
Formen jēve kände icke faster Maria, icke heller mor Hansson. Vmhg.

×göpen

j$\overset{2}{\underline{e}}$ven, -m
sb., sg.

×g$\overset{2}{ö}$pen, s.

göpen, handfull

en h$\overset{1}{\underline{e}}$l j$\overset{2}{\underline{e}}$ven

Skiv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

x gòpen

Gevne jèvna

hand

Ja gā han en hel gevne foll fåu han skolle tålla si.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

+ gópen

jèven

handfull

en brá jèven krùpsad sált.

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

v $\overset{e}{\overset{2}{\text{j}\underline{\text{e}}}}$va, se $\overset{2}{\text{j}\underline{\text{e}}}$van göpen

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

gỏpen-mål

Gevnamål

handmått jèvnamål.

Du får målad' rektet, som ja har ente måld anned ên me gevnamål.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

gõra, s.

så hadde åsse mormor
hatt ett faslet gõre ingjan
hon ... j̀ø̱ra 3707

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

göra
v.

jòr̲a, pres. jòr̲; jὼ̲re, jω̲rt

jor̲a hawerí̲

va jór̲ i ?

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

göra II
v.

de jor̲ ènte = det nyttar inte,
tjänar ingenting till.

de jor̲ ènte a snàk̲a me di
ög̲a nú̲.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra pǻ sig

jòr̲a pǻ si (bö̊jn. s. jòr̲a)

inverka. ha att betyda.

é̲n rǿst kan jòr̲a mi̲èd pǻ si.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd

I.Ingers_1962

gõra, vb.

...di har vell sãl så
många pãnja å jorra
åv me . . .

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

göra

sup. jω̲rd

han hade jώ̲rd en vágn

(vagn nyare för vogn)

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

göra

inf. jòre, pres. jor, jåre, jårt. el. jård

de jór di rnue.

ja har fåd jård i ànney.

B. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

rikspr göra

jòra, v., –, jɷ̀rda, jɷrd.

part. = jɷ̀rd.

O. H. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

göra

jòr̲a, pres. jòr̲

di skω̲la jòr̲a tré̲ dá̲ va
gá̲ren

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

gôa
Gjöu hegnsen blå. ?

När^1 man frågar om hån^2-
een vå^{2}rper duckli.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

göra

jòr̠a . jor̠ . jå̠̀ra . jå̠rt

jor̠a te gǻ̠jns = göra till gagns = utföra tillfredsställande.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

göra
s.

jø̱̀ra, -ad

= arbete, göromål

de va et hànda jø̱̀ra.

?
Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

göra

jòr̲e . jor̲ . jà̲re . ja̲rt

de ja̲re ham kl̲ó̲gt i .

Åspō

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938.

göra II

jor̲a jìl̲a, göra gille,

tillställa gille.

Åspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

göra

jòṟe, joṟ, jɑ̱̀re, jɑ̱rt

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

göra

jòr̲a , jor̲ . jå̀r̲a . jår̲t .

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

göra av

jor̲a ó̲v, (böjn. s. göra;) fästa avseende vid

ja̲ jor̲ ènta ó̲v de ikál̲la.

s: det spelar ingen roll för mig.

1960   1809. Böste i L:a Isie, Vemm. hd

göra

jòr̲a jor̲ jø̀r̲de ? x/ jør̲t el. jə̲rd

jor̲ de ente
gör det inte

O. J.

x/ pret. riktigare jə̀r̲e.

véd̲ i va i nú̲ jór̲ ?

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

göra II

de̠ kan hɷn ànte ha
jɷ̠́rd aw si sǽ̠l

Nr 3077 Skurup, Vemm hd
I.Ingers 1947

göra II

inf. passivi jòr̲es

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

göra v.

jore (pret.)

'gjorde'

"å de jore di me ..."

......

s. 38

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

göra, v.

jōra (äv. jǿra), jor (jør), jåra, jård l. jårt, jårt vb., tr.

1) göra (allm.)
2) cacare (om barn o kvinnor)

jora hys
ja har jård, rd

Sust., Hm., Hv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

göra v.

jårra

"ad de skolle jårra gåu
å sjonnga sallmevars..."

Nr 5174 Förringe, Vemm. hd S86
Lars Rydner 1887. Exc.

göra v.

jårr (pres.) 'gör'

"-- di jårr så näj..."

82

Nr 5174 Förringe. Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gòra v.

jort (pa. u.)
'gjort'
"å de kamm va lā̀u jort..."

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc

göra
v.

inf. jòr̲a

pass. 'jòr̲as

jor̲a i' à̲rnez

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

göra. vb.

di håler po å gjårra spetakel åuv da. (de !)

3707:2

.. men de gjårr jo ente nåd ... " :3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

göra, vb.

han har gjord en bra affär

jɑ̲rd

3707:8.

nårr han har gjort de…

3707:7

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

göra
v.

jòṟa. pres. jȯṟ, pret. jɑ̱̀ra,
sup. jɑ̱rd, p.p. jɑ̱rd
vi ska hæ jɑ̱rd i ɑ̱̀rnty

Nr 2819 Ö.Torp Vemmenhögs hd

I Ingers 1948

gōra, vb.

hon hadde po sin tid fåd gjord ett helt dussin sånna.

3707:42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

göra

alltihoppa, som hon hadde gjord sammen

här = spunnet o vävt under årens lopp.

3707:21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

göra, vb.

hon hadde . . gjord dom den siste tjensten

3707:24.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

göra, vb.

fingjervanta, . . . gjorda åuv grönt . . . .

3707:26

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

göra:

p.p. Gjord
stickat

Kan du ente gjora kossa udan ti å tita på de, dä tycker ja där skolle ente bla mial gjord.

Nr 3550

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

göa:

Gjåna å (lass)
förrätta sina behov.
vulgär benämning.
vanlig tal när det gällde

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

barn

även bara gjana
simplaste benämning: "skida", re

+ göra

Gjord

jârt

Drickjad e dållet gjord.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

göra

jòr̲a. jor̲. jå̲ra. jå̲rt

de jor̲ di bá̲g è̲tor.

jòr̲a hòs̲a, góra$^{\times}$ håsa = sticka strumpa.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

göra

då va dä ente annet å jåmma
ån la dåmm lua ... (om stutar)

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

göra
v.

imperativ sg. jårr

glim inte ȧ jårr ett kåss må no̊ven udanom luekolled ---

3472:3.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

góra
v.

jòr̲a , jor̲

jà dœ̲́r va mi̲ad a jòr̲a va dé̲.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

göra
v.

ǻ̱k, di jå̱̀ra de ànta

ɔ: de skulle inte ha gjort det.

já̱, de va dær màʒa-jå̱raŧ

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

góra III

di jɑ̱̀ra hɑ̀s̱or – stickade strumpor.

han jòr̲ so fí̱nt so.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

göra IV

di jór som di vél nútadás.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

gōra

jò̠ra;

N. 6.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

göra
v.

jòr̲a, pret. jà̲ra

pres. jor̲

jâ̲, de jór̲ ja ór̲a.

Nr3078 Skivarp,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

× göra

jòr̲a . jåra.

Skivarp

Nr 519

J.L. Berggqvist 1879. Vemm.

göra

jòr̲a, jor̲, jà̲re, jâ̲rt el. ja̲rd

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

góra

jòr̲a. pres. jor̲. sup. ja̲rt

són̲a kon̲a snífferen jòr̲a.

kà̲rda a spriŋa. de har man jo jà̲rt.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

göra

gõra

z
jo̱ra   jωra   jω̱rt

1. gòra
2 cacare x)

x) i förb.
z
jo̱ra æ̱

L Isiè
Lo'Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

göra, v. göra

jo̱rə, ju̱rdə, ju̱rd

jo̱rə si tē, om åkomma, t. ex. sår: börja bulna och värka o.d.

1930. de' va əntə udən ən lidən knast mən nu han bejyŋt jora sə tē

[illegible]
V:Göinge hd
S Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

jòr̲e, jor̲, ja̲re

di skal̲e jor̲e tì̲e dajsvártje om
á̲ured for há̲ised.

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

gŏra, v.   göra

jòr̲·ɒ , ~~jɒ̲rdr, jɒ~~
ju̲rdr, ju̲rd

L Tvie
V:högs h:d
S Berg 1930. Nr 406.

göra

jòr̲a . jòr̲ . jò̲ra . jo̲rt

va skol̲a di jòr̲a va vè̲jana ?

№ 2961 Hemmesdynge. Vemmenhögs hd
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra II

mø̀l̲ᴀrᴀn han hadᴀ jɑ̲rt
dom i ɑ̲̀rneŋ

jòr̲ᴀ i ɑ̲̀rneŋ

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh.hd
I.Ingers 1963

göra

jårre, jore, jo.rt

jårre ejj: värpa ägg.

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

göra

jòr̲a el. jòr̲a, jà̲ra

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

göra v.

(sup.) jω̱rd, (p.p. neutr.) jω̱rd

dé̱d a brɑ̱́ jώ̱rd

L. Bedinge.

Nr 8120 Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1931

göra:

de jóa̠ di jò ınú̠e

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

(~~föra v.~~) jårra göra

inf. gjore

jöra

De fösta ja gjore, nårr vi kom did, va ad ja frågte en karsperson..

Fröl sj.ª s. 55

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

gjårra v. 'göra'

göra

jòr̲a

.. de kunne vi gerna gjårra ..

Tröl Sj.^{a} s. 51

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

góʀa
v.

Jorra hossa

Sticka strumpa

joʀ̱a hὼs̱a

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

göra

jò̠ra, (pret.) jò̠re

våpa

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-27

d. jord

göra 1.

jöra, jöre, jort, ppp. jord, v. göra.

1) förfärdiga. va e den jord ow?
jöra et bor, jora stöla, jora hösa.

2) bereda. jora malt

3) värpa. jora egg. även abs. = värpa.
hýnsen vil inte jöra. – de e en dåkti
hýna ti jöra.

4) sköta. har du inte nad o jöra?
han jor rakt ingen ting udan gar o drivor
ladhöng dan ijenom.

5) i pass. bliva. han har jorts so gåmal
sin månen do so. wruty. (vänd

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

j$\overset{2}{ö}$ra sámen

dær e so m$\overset{2}{i}$ed sámenjord

o íŋstopad.

Sk II

g$\overset{1}{ö}$ra 2.

j$\overset{2}{o}$ra, j$\overset{2}{å}$re, jårt el. jård, v. göra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

de e l$\overset{2}{å}$tare sæt en jårt.

en jor so got en kan.

jora si fød om nad.

de jor v$\overset{2}{æ}$rfsan fra ala ti.

jora ow me nad ɔ: forlora, tappa.

jora ow me si ɔ: ta livet av sig.

har j$\overset{2}{å}$re da ow kvit$\overset{2}{æ}$en ?

ja vid alri va en ska j$\overset{2}{o}$ra ve han

de va en f$\overset{2}{å}$rli pog, dèn dárnade Wulff

de jor $\overset{2}{i}$nte nad ad en slas han ijel göra 3.

v j^{2}ȯ̱ra, j^{2}ȯ̱re, jȯ̱rt. v.

de̱ jo̱r pü si, de̱ jo̱r m^{2}i̱jad pü si ɔ: det inverkar, har stor verkan.

da jo̱r l^{2}i̱ja so m^{2}i̱jad som o sp^{2}ịṯa pu gúla̱d

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

göra av

jȯre óv

hedra, gynna, omhulda

vi jȯr so mìed óv han, so de e rént ovárdet. (som en katt)

1947. 2825 L. Isie, Vemm. hd

gōra áv

jòr̲a ó̲v

i bet. hedra, gynna, omhulda

di jòr̲ so mi̲èd ó̲v mi

(kv. f. 1854

3076. Gärdslöv. Vemm. hd.

góra áv

jòr̠a ó̠v , pret. jø̠ra ó̠v

plaçera . undansätta

jà vɛd̠ ènta hǽ̠r hom jø̠ra ó̠v -ed

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

göra av II

jà véd̲ ènta ha̰r di
har jɑ̱̀rt ó̲v dom.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

göra av med sig

jore óv me si

= taga sitt liv.

ja tröde àlri ad den månen hade jårt óv me si.

Ö. Torp

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

göra på sig

jör̲a på s̲i (böjning som jör̲a)
= inverka, ha att betyda

de har jo̲rt ente so l̲ided på-s̲i

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

göra på sig

pres. de jor̲ pǻ si

= inverkar, betyder något, medverkar

de jòr̲ lɛ́t̲ pǻ si.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Gjara råd. göra råd

Va nå² kloka gummona
ven gubbar läste, smallade,
smarde m. fl. arter och ting
²över dem.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

göra samman

jora sámen

hopfoga, utarbeta

dær e so mìjed sáinenjörd a íjstópad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Gjorra si ti, göra sig till

Vara inställsam, kokett.

"Se som den kan gorra si ti,"

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

göra sig till

.. en gång, nårr han har skollad gjort si ti å va ralång.

3707:34.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

göra till

jòr̲a tí, ja̲ra, ja̲rt

bereda, göra i ordning.

klȉ̲nalé̲rad va ja̲rt tí på en

bø̲̀nadá̲.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

göra

jòr~~a~~ tí

göra till

"göra till" (närml. skinn)
= bereda, garva

han e skumágore men
han jo̲r ossr te ʒiŋ̲ ——
ʒíŋ̲rn ĕ rn̲tr tju̲rd~~a~~
inné̲, du fa̲r kumε
ijan̲ om rn nì̲~~a~~.

L. Jois
V:högsh:d
S. Berg

1930.

Nr. 406.

× göras

p.p. Gjord jord

jâst

"Drickjad i dälled gjord, de har hålt pån dälled jinken i dinne tsjullen."

"Ås, de kan gjärns lit inn."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jo²r̲rs, jor̲s, v. göras

göras, jâsa

driʒ̱rd jor̲s

L Tvie
Vikingshed
S. Berg

Nr 406.

1926.

jo²rr-s, jors, v. göras

gôras

han jors gam²rl
= fr. il se fait vieux
han börjar åldras

L Trie
Vihögs h:d

1926. S Berg

Nr 406

+ gåras

pres. jo̲rs

= jåsa (om öl och dricka)

jfr. jåsa.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

x göras v.

jòṟas el jors; (pres.) jòṟes

jäsa

da bòrja jórs

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

× góras

v jor̲s, v. jåra

dri²f̲sad jor̲s

jæ̲r de e de̲ dar jor̲s op!

(ɔ: stiger upp till ytan)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

göra
s.

jø̲̀ra, -ad

"göra,"

ɛt hàr̲ans jø̲̀ra

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I.Ingers 1947

+ göre s.

Gôre

bry, arbete, sjå

Je hadde itt farlet gôre ingjan ja fickj nidd ud de.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× jǫ̀re, n. göromål, besvär × göre s.

de̠ va et jǫ²re, et få̠²rlat

jǫ²ra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

jø̲rn

+ görn

färgadt ullgarn
färdigt till att vävas

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

✓ jǫrn, m. koll. ullgarn. + görn

✓ jǫrnfó̲rkle, n. förkläde av ullgarn med vackra, färgrika ränder. (Mor Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

górning

Gjårningjen

stickningen jòr̲ny

Hont går de me gjårningen,
kommer du nonn vej?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

görning

Gjårningjen

sammansättningen

De går opp i gjärningjan.

De e fel i gjärningjan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

gõrning, s.

skingjbõjsor, udstofferade
så kolmasúrlet i gjårningjjen

3707:26

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

× gårning

gjårrningjen

= strumpstickningen

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

× görespeta

˘ j^{2}ö̲respịgda̲, f.

ow en goz̲ spị^{2}gd̲or k^{2}åla̲s den f^{2}åm̲ta för j^{2}ö̲respịgd̲a

(en av skumpstickorna).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

x góretunna
s.

Jorretunga

Jäsningstunna för dricka

jòʀ̲etǿŋ̲a

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

gåre-ägg

Gjāne-eggi

redagg

kan ōm vara t. ex. en slant i bōsan.

Du fåi lava så dåi e gjāne eggi i uddara ti hynsen!

Du fåi lōmna nōm stuven som gjāne-eggi i inte tīmma bånsen hent, ella fåi du int fåi ti ha nåd i han igu.

Nr 3550 Svenstorp, Wemmenhögs

Ellida Ohlsson 1938.

+ götlare

v ²jøtlare, m.. gelbgjutare

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

h

˘ ha, n. bokst. h.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

ha för sig

ha fóṟ si

anse, hålla före, tro

dé̱ hada di mi̱àd fóṟ si fǿ̱r.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

r 3550 Svenstorp Vemmenhögs sn

Ellida Ohlsson 1946

Ha-si hå si ha sig

Bli: hadde = stålde

De ville ha si så. Etter som de-
n hadde si så ----

Dessutom odefinierbart i uttryck som:
"De hoppa å dansa å hadde si så on-
n kunne ble ör i hovede åv å se på."

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

habba

Habba

munhuggas.

I motte skamma er, å stå

dår å habba odd en anna

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ habba

Habba

sluka hastigt

Ôjen di e sȧ sultna nåri di kommer ingj sȧ di habbor i fråan som di skolle slua altȯ po en gang.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ habba

Habba

munhuggas.

Vaffär ska I habba ad enan
po den len?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ habba

v **håba**, -a, -ad, v. om hundars och svins sätt att förtära sin föda.

håba i si

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× habbas

Habbs

nappas

Di kommer di ti habbs om.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

× habbegass

habegás (genus?)

skämthistoria, osammanhängande berättelse,

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

× habberdix

háb̲ordíks, m.

skämtare, en som tramsar, lustigkurre

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs **hd**

I. Ingers 1950.

Habergasch 1

habərgāʃ, n. × habergasch

prat hit och dit, som det inte är någon reda i

: han snakər o snakər menn de' ä̆ ənlo redən habərg.āʃ

Nr 406.
1930.

L. Tsia
V: Göings härad
S. Berg

Jfr: Rietz har ordet, men under formen: "habber-gasja" m. två bet. [illegible] Trol. är R:s form [illegible]

ordet är ju konstigt o. jag har ej funnit några motsvarigheter. Kanske kunde man tänka på en förvridning av t. habergeiss; spöke, julbock, brum- [illegible]

× habergaska

Haborrgasja

smõija, låra, osammanhängande prat.

Va e de fårr haborrgasja du svackar, de e dâr jo ingjen reda me.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

ˣhabergascha, s.

snacka habergáscha
ord utan sammanhang.

3365:7

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1938. Exc.

haborgása, f., pl. -or +habegasuka

1) oredigt, osammanhängande prat

2) slagdånga, osammanhängande skämthistoria, t.x. nor ja böde i Östrakdåla, so häde ja en höna som kune böde jöra o gåla etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Habbergasja. + habergáscha

Ett skä̃llsord,

haborgáʒa av A. Malm använt i bet.

1/ oredigt, osammanhängande prat.

2/ osammanhängande skämthistoria.

Anm. av L. L-s.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

hack

ha̲g, n., -´ed, -, -´en.

O. J.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

hack

- hak̲, n. hack

de va et rǽ̲let hak̲ dare̯ i kní̲vsbla̲d

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

hack

v haḵ, s.

i uttr. i haḵ o he̱l, i hack och hål

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hacka

hàk̠a `--r -- --d

O.S. m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

hacka, vb.

folked som sto ude å frös
å hacka tenn

ten̲ 3707:6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hacka
v.

pret. hàka

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hacka
v.

hàke, -ade. -ad

Hemmesdynge

v h$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{k}}$a, -a, -ad, v. hacka

1) hosta ~~svagt~~ o. ständigt

han g$\underline{\text{a}}$r har o h$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{k}}$ar

2) stamma.

Särskilda uttryck:

"h$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{k}}$a pantóflor" med "h$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{k}}ej\underline{\text{æ}}$rn"

h$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{k}}$a p$\overset{2}{\text{ö}}\underline{\text{l}}$sa ɔ: hacka korv

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hacka
v.

hàka, pres. hàkor, pret. hàka, sup. hàked.

1. jà har en dòtor som e ùde a hakor bèdor.

2 har i óvhaked bèdor! = slutat hacka beton.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

hacka

håka, f., pl. -or,

1) lågt spelkort.

2) (pappers)mynt af ringa värde

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hackebrått

Hackebritt

hakkebrâda

Vi få ha ett nytt hackebritt,
fåre me har vi ēt de gamla:
Ja de har gād po tiden i stugen
fårstås, de har väckt vadd me en kal
man ä.

Nr 3550

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× hackebrått

Hackebritt

hack - brāde

Något urholkad plankbit, på vilken man hackade kött, kål o.d.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

+ hackbrätt

hàk̲ebrit̲, -ed

bräde vapå kött hackas.

é har mon̲e nad hàk̲ebrit̲?

Gärdslöv,Vemmenhögs hd.

Nr 3472 ~~Skytts hd~~ .

Alfr. Lundberg 1938.

×hackbrett, n. × hackbrätt

hàkrbreT "hackbräde",

köksredskap varpå kött, grönkål m. m. hackades. Hade uppstående kanter på de tre sidorna.

L Isie
V:högs h:d
S Berg

1930.

Nr 406.

hackebrätt

hàk̲ebrɛ́t̲, -ed

bräde varpå kött hackas.

3505 Skivarp Vemm.hd
Hanna Hansson 1938.

× hackbrått

h$\overset{2}{a}$kebrɛt

skärbrãde

L Isee

Solberg

Nr 406. **VEMMENHÖG**

Hackebritt.

+ hackebrätt

En rätt stor fyrkantig träbräda, med kammen vid tre sidor, som användes att hacka eller riva kött och grönsaker på. Innan det fanns kött-kvarn.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× hackebrätt

hàk̲kebrít̲. -ed. pl. =, -en

bräde varå hackades kött (innan man hade köttkvarnar)

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

(hå̂ka) hackbrätt

ᵥ hå²kabret el. -brit, n. hackbräde, köksredskap varpå kött el. grönkål hackades.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hackelse

hàk̲else, -en

di ska̲n hàk̲alsa ós̲a po han
(om en maskin)

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

✓ hàk̲else, m. koll. hackelse.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hackelsekista

hå²k̠elseʃʃi̠sta, f., pl. -or, hackelse-kista, maskin hvarmed hackelse skäres.

Vanligare: fæ̠²reʃʃi̠sta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hackelsepipa

^{2}håkelsepiva, f., pl. -or, en ^{2}piva ^{2}håkelse

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hackelsetyg

hàk̲elsetǿ̲j, -ed

hackelsemaskin

3507 Skurup Vemmenhögs hd

Lovisa Mårtensson 1938.

× hackehosta

- hå²k̲eh$\overset{u}{\text{å}}$sta, f. oupphörlig men svag hosta.

ubelg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hackig

v håkad, adj. hackig

hå^{2}kad le^{2}sning

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hå²ka)

hackjärn

hå²kejärn, n.

¹) redskap hvarmed växande potatis göres fri från ogräs.

²) S-formigt redskap att hacka sönder potatis till svin.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hackmat

hàk̲amá̲d̲, m. hackmat

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hackepölsa

Hackepulsa hàk̲epuglsa

prat utan sammanhang

Va e de du snackar om! De ble jo bara hackepulsa, enn ble jo ente klåg po ett or ano edd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

× hackepölsa

Hacke-pulsa hȧkepülsa

prat utan sammanhang

Va e de du står i snacker från hackepulsa, där fingjo jo inte den bitteste reda med!

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Elida Ohlsson 1943

+ hackepölsa
s.

hackepulsa (-puelsa)
hack-korv

Nu ska vi fust jorra blopulsa, sièn å dā lo̊vepulsa, hackepulsa ä god vidd icke allt ...

3472:2.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

(hå²k̲a) hackpölsa

v hå²k̲apỳl̲sa, f. ett slags korv

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hackpölsa

v håkepjölsa, f., pl. -or, hackkorf

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Ti haddes. × hades

Nār något gick galet.

"De gick ti haddes me de".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936

Hades

Hàdes

"åt pipan". hades

De gickj ti hades me hela

haralihéden.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

hades

mùlan

han hadde fåd mullan i
bagvingj fårr litt sin, å då
gickj di han hadde ti hades

3707:11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

× hoft

v haf̱t

i uttr. de k²uṉa ²iṉte fa haf̱t
pu han

L. Isie

Nr 406

+ hagabit

hà̲vabí̲d, -en

eg. trädgårdsbit; liten trädgård

1948

Ö. Torp. Vbg hd

ˣ hagebit

havabid (hà̱vabi̱d)

trädgårdsland, -tomt.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h.

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

+ hagadörr

hà̲vadá̲r, -en

dörr ut till trädgården.

di kom̲ ú̲d i hà̲vadá̲ren.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

× hagadörr II

havadār

jā sto i min havadār å tita
i min fåstudār.

190 H.

Nr 8354 Gärdslöv Vemmenh. hd
Jöns Jönsson 1876 Exc.

hagadörr

hà̠vadá̠r -en

dörr från boningslängan ut till trädgården

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

(hå²vel) × hagedörr

√ hå²vadar, f., dörr till trädgården, dörr från "stérsed" ut i trädgården.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hagagārde

havagāre (g=j)

gårdsgård omkring trädgården

s. 99.

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

ˣhagagårde

hà̲vajǽ̲re -ed

gårdgård omkring trädgård

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

+ hagalen

h*́a̲ga̲len, adj. –̀–́ed, –̀–́na.
–̀–́ne best. sg. mask.
–̀–́na best. sg. fem. och neutr.
–̀–́na och ––na best. plur.
komp. = –̀–́nare; sup. = –̀–́nast.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

O. H.

Gunnar Christoffersson 1931.

+ hagalen

ˇhá̲ga̲len, adj., n. -d, pl. -ga̲lna, girig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ hagasaker

hà̲vesá̲ger, -erne

= trädgårdsprodukter, grönsaker

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

hage

hàve -an

trädgård

de e so bωráktat som de kán våre i ʄjωvenhám: di sior "vìŋωed" a „hàven"; de trωr jà ènte di venωr si óv me. N. F.

1947

Ö. Torp. Vkg. hd

hage

hà̲ve, -en

trädgård; äv. = inhägnad plats.

de va en hà̲ve di ka̲lede.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

hage

hàve, -en, -er, -erne

trädgård. Pl. också hàve, -ane

har va ìjalöjta hàver óver ált.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

hage

hà̲ve -en -a -ana

trădgård.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

hage, s.

hàve. (hage). trädgård.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

hage

hà̲ɣa -èn -à -àna

trādgård

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

hage
s.

hà̱ve, -en

trădgård

hà̱ven kàḻa di ed áḻti̱d

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1947.

hage, s.

stenbóred som står uide
i haven

3707:49

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hage

hage, s.

trädgård

h²åva, -n, -a, -ana

H., hj

Skm.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

hage

hà̱ve, -en

1. trädgård

2. beteshage, inhägnad skog.

Slimminge, Vem̄. hd.
Nils Nilsson 1934

hage

hàva , -en

i bet. trädgård

di hade áltid en gáŋ i hàven,
so kalad.

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

hage

hà̲ve. -en. -a. -ana
trädgård.

jà̲ sí̲on „rì̲va i hà̲ven" (råfsa i trädgården).

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

hage

Nr 410 Ö. Vemmenhög Anders Malm.

²håve, m., pl. -a,

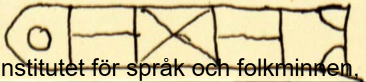
1) (liten) trädgård.

Smns. kalhåve.

2) hage, inhägnad, i vilken djur insläppas.

Smns. ²kåla-, kó-, ²fugla-, ²hästa-, ²hinsta-, ²studa-håve.

3) figur av nedanstående utseende, vilken barn uppritar på marken då de leka ²höpa ²håve.



Wmhg

have s.

kage

hàve = trädgård

Å när ja kom hem, så gickj grisen ude å roda i haven ..

Fröl Sj.^{2} s. 68

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

hagel

hæjl – ál

a. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

hagel

hajl, -'ad

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs h

L. Ingers 1934

✓

Magel

Mágal;

✓

Nyare för hajl el. hal.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

hagel

ho̠jl. -'ed

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

hagel

v hæ̲jl, n. hagel.

även (vanl.) hæ̲l.

[illegible] hæjl

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hagel

✓ hæ̱l, n. (även hæ̱jl, i t. ex. Skivarp, Skurup etc.)

1) hagel, hagelby.

2) hagel, hagelsten.

3) (böss)hagel.

hǽ̱len va st²o̱ra som ²æ̱rtor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

(hæ̱l) hagelskur

hælskú̱r, m., pl. -a, hagelskur.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hæ̱l) hagelsten

v hælsté̱n, m., pl. -a, hagelsten, hagel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

+ hagagärde

hà̲vajǽ̲ra. -ed

stengårdsgård eller jordvall omkring trädgård.

ja véd̲ ènte om ja sǽ̲r, nar
ja kom hém̲ed va hà̲vajǽ̲rad.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

(h²åve) + haggårde

√ h²åvajàre. n. stengårdsgård omkr. en trâdgård

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hagahórna

hà̱vajö̱rna -ar -or -orna

trātgårdsblóm

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hå̲^{2}va) hagjord

√ hå̲^{2}vajo̲r, f. trädgårdsjord.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hagakammare

hà̲vakám̲are -an

trädgårdrum; rum med utgång
till trädgården.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1948.

hagla

pres. de hà̠jlor = dt haglar

Ö. Torp.

hagla
v.

ä. hæ̲̀la -ar -a -ad

y. hæ̀jla etc.

V. W. 1927   412. Skurup. Vemm. hd

hagla

hagla, v.

hagla

hæ²jla, -r, -a, -ad
ob., itr.

Skiv., Skur.

ha²jla etc.

Svst.

(ä.) hæ²la etc.

Skur.

Nr 412

Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

hagla

pres. hà̱jlor

de hà̱jlor

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

häjla v. 'hagla'　　　　　　hagla

hæ̀jla

Lars spilleman han bleser po klanettē
å Per urmagore han gnor sin fäjla,
å så mod ringiana de bär me itt
ă de så stenana beggngier häjla.

Tröl Sj. II s. 131

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

hagla
v.

hæ̠̀la -ar -a -ad

pres. de hæ̠̀lar

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

v hæ̲²la, -a, -ad, v. hagla. hagla

Även hæ̲²gla.

Willie hæ̲̀gla

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

hagla

v $\text{h}\overset{2}{\underline{\text{æ}}}\text{jla}$, -a, -ad, v. opers. hagla.

även (vanl.) $\text{h}\overset{2}{\underline{\text{æ}}}\text{la}$

Wikie $\text{h}\overset{2}{\underline{\text{æ}}}\text{jla}$

Nr 410 Ö. Vemmenhög [illegible]

Anders Malm.

hagla

pres. de hàjlor

№ 2960 ö Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

hagla
v.

hæ̀jla -ar -a -ad

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

× haga-mila
s.

M. havamiloa

trädgårdsmållor; odlades och användes till stuvning (stioninj).

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

× hagasaker

hà̲vesá̲gor, -orna

= trädgårdssaker, trädgårdsprodukter.

№ 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

× hagasaker
s.

pl. havasagor

trädgårdssaker, grönsaker

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

× hagasaker

pl. hà̲vesá̲gor, -orna

grönsaker. trädgårdssaker.

di sà̲da i bjé̲d fø̲r, nar di sa̲da
rǿd̲or a hà̲vesá̲gor a sód̲ent.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

(hå²ve) × hagesaker

v hå²vasågor, f. pl., köksväxter.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hagỏrter

Hava-urter hàvaúrtor.

Trädgårds-blommor

Tacka vill ja hava-urterna, får
di passar si sål, å e granna år
frå
~~föö~~ år.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

haj

Haj (-er)

hemsk, ryslig

De va mì en hajer hong ti se

na

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

(hong vanlig i uttryck även för människa)

haj
adj.

haj

= kuslig. hemsk till mods

de e so hájt

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

haj, adj. förskräckt haj

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

haja ha

Haja

hiska

Ja rektet haja ti, nån ja ficki se han

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

haja till

håja ti', -a, -ad, v. bli haj el.
förskräckt.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög
Anders Malm 1921-24

hajt

de e jo nãstan hajt

ɔ: kusligt,
niskabelt

3707:48.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

× hak

Hag hag̲

hack

Vim har vadd så klåknoad å fald hag i bored

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× hak

s.

ha̱g, -ˊed. pl. =, -ˊen

han hade pì̱lapíʒ̱a som han hade skoṟad et há̱g i.

1947 3077. Skurup. Vemm. hd̲

× hak

v hag, n., pl. =, hak, inskårning.

jfr hak

Nr 410 Ö. Vemmenhög

da. hak Anders Malm.

ˣhak
„ ha̠k, m., pl. ²-a, ett mellanting
mellan årder och plog, som förr
brukades vid Dybeck. En tysk
"²dri̠vedo̠n". Mulfjé̠len ²hå̠la
²li̠jasom̠ pu en plo̠w.
ha̠ken ²jå̠re ²yde for bude a̠r
o plo̠w.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

haka, s.

onger hagan

hà̲gan

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hake

hake, s.

ha̱²ge, -n, -a, -ana
sb., rg.

hake

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

2
hæg.a

haka
s.

haka

L Isié

VEMMENHÖG

L M Berg

Nr 406

haka, s.

hà̲ga, -an. haka.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

haka

pl. -or,
h$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$ga, f., (haka.

№ 410 Ö.& V Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

haka

v hà̲ga, f., pl. -or, haka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

en hage. hake
s.

en krok, hängare. hàge

"Dār sidder en hage pa vājjen"

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

hake

hà̲ga, -en, -a, -ane

Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

hake

hà̲ga, pl. -a

-- en bronkró̲g me en hà̲ga pa en stà̲ga, som di dra̲ ó̲p me.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

hake

h$\underline{\overset{2}{\text{å}}}$ge, m., pl. -a, hake

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ haket

Haged   hạged

hackig

Har I stöd å hackad i spi mae ysen, den e jo haged i eggjen så den lijtar en såv

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× haket
a.

hà̱gad, pl. -a

försedd med hack eller skåror.

3708:17

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

(hå̲²ga)

haklapp

v hå̲²gelápp̲, m., pl. -a, haklapp

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hå̠²ga) hakrem

v hå̠²garim̠, f., pl. -ar, hakrem, som som knäppes om hakan i ett hø̠²ela̠.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hakskägg

hagsägg, n. det långa hår som sitter baktill på kalídan på xx häst.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Hagesmåttj. hakesmăck

Dubbelhaka. hàgasmétj

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

×hakesmäck, s.

hagesmäck
dubbelhaka

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

hakemăck

Hagesmādkj hàgesmétʃ

dubbelhaka

Hon har bed ni ō en rektīt doktī ud, hon har nāstan fåd hagesmedkj

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E.Ohlsson 1944.

2
hágesmętj
1

haksmäck

L Tsie

Solberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

(ha²ga)   hoksma²ck

v ha²gasmaß, m. isterhaka, hakpåse.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hala av

Halar åmo hala åw

Löper iväg

Vi tiden går, un halar de snart åmo imod påske, un har vi jo kyngjelmusse ō så ble de snart jåstan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

h$\overset{2}{\underline{a}}$la, e, ed, pilka.

hala
v.

h$\overset{2}{\underline{a}}$la f$\underline{e}$sk

VEMMENHÖG

Smyge.

Nr 409. A. Malm 1907.

hala
v.

h$\overset{2}{\underline{å}}$la, -a, -ad, v. pilka.

h$\overset{2}{\underline{å}}$la fisk

Smyge

Nr 409. A. Malm 1907.

hala

• h$\overset{2}{\underline{a}}$la, -a, -ad, v. springa

Synon. spr$\overset{2}{\underline{i}}ga, l\overset{2}{\underline{u}}$a.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hala

v hå̱²la, -a, -ad, v.

hå̱²la ı̋ʒ en lı̱²na, et re̱v.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halare

halare

hå̲²lorɤ, m., pl. =.

baddare. knappt annat

än i uttr.;

de va ɤn stūr hå̲²lorɤ

det var en stor baddare, t. ex.

om en stor fisk

L Isie
V:högs h:d
S Berg 1930.

Nr 406.

+ halare

v hålare, m., springare. om häst

smns dúndorhàlare

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

+ halle

hà̱le

i uttrycket hà̱le mì̱na da̱ = kors i alla mīna dagar.

J. N.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

+ halle

i förb. Halle min da

uttryck

Nej halle min da, ba de nåd!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

x halle II

Halle doden (duden) då
uttryck

Halle doden då, va de nåd å
giso vä fån!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× holle da
intej.

hàle dá

uttryck för förfäran.

hàle dá de sá di nær di forgrýste si
ònnap.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk
Ingemar Ingers 1937.

Halle-doden

Halledoden haledáden

uttryck, beklagande till barn

Halledoden da! slo du di!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ halle-duden-då

Halle-doden-då

uttryck

Nej halle-doden-då, din lille sykj kommer du hâr rent va.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

halleluja

ᵛ halé̠luja̠.

ja gįęw ja̠, sa tsá̠riŋen,
nor hun ʃo̠ŋ halé̠luja̠. ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× halle min goan

Hallemmingåun

uttryck av. svordomstyp
förvåning

"Nej, hallemmingåun, de hade
ja rent slatt i glimme!"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

× Hallesta guden
intog.

hàl̲esta gǿ̲dan

eller (i barnspr.) hàl̲esta dǿ̲dan

eller hàl̲a dǿ̲dan

1946. Skurup. Vemmenhögs hd

× halling

hàl̲ɛŋ -en, -a, -ana

hallānning.

1947 Gärdslöv, Vemm. hd

hå²ling, m., pl. -a, hallanding + hålling

1) hallānding

2) kapriol, krumsprång, extrasteg i dans.

sta hå²linga

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hallon

hàl̲en -et, pl. =, -en

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

hallon

hà̱len, -ed, pl. =, -en

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

hallon

√ hå̠²len, n., pl. =, hallon

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(h$\overset{2}{\text{å}}$len) hallonbuske

v h$\overset{2}{\text{å}}$lenabuske, m. hallonbuske,

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halm

ha̲lm, ´-en.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

halm

halm , -en

1943. Skurup. Vemm. hd.

halm

halm, -en
sb.; sg.

halm, s.

halm (endast om långhalm,
eljest bos)

Sur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

halm

ha̲lm , ´-en

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

halm

v halm, m., ut. pl., halm

Nr 410 Ö. Vemmenhög [illegible]

Anders Malm.

hålma

hålma, -a, -ad, v. tröska om igen med tröskvärk. jfr vråga.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hàlmkláp, -ǝn

ˣhalmkläpp

träkrok (ofta självvuxen), vari repet omkring säds- och rislass fästes

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

× halmhudda

halmhöda, -en
=halmhydda, -koja

di hada en liden halmhöda, som di låu i a vùtada dom i rètorna.
(näml. vaktade linneräckor som voro utlagda till blekning)

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

halmkapa

halmkápa - - - ń

o. γ

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

(ha̱lm) halmlass

v halmlás̱, n. halmlass.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halmpiva s.

halmpipa

halmpíva

Pågen to en halmpiva å satte i nesan po moren å bleste ti.

Tröl Sj.^{I} s. 109

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge.

h²ålmrèv, -rd
sb., n.

halmrep, s.

rep att bära halm i; att använda vid inkörsel av säd etc.

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.
Viktor Welander 1927.

Ve

(halm)   halmrum

ₙ hal̄mrúm, n. rum, plåts, tomrum fôr halm

hå²da da i²nte vad fôr halm-rúmed fyl, so skū²le jo tad den jå²len op.

Nr 410   Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halmstack

halmsták̠ -en -a -ana

so stá̠ dær en vi̱dor hést me
bés̱el pa a á̠nd aw en halmsták̠

(om bäckahästen)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

(halm) halmstack

v. halmståk, m., pl. -a, halmstack

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halmtak

halmtá̱g, -ed. pl. =, -en.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

halmtak

halmtɑ̲́g -ed. pl. =, -en

dó̲ va dær halmtɑ̲́g pɑ àl̲a
læ̲̀gorne me̲r en den sø̀ndre
læ̲̀gan ; dæ̲r va spantɑ̲́g.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1947.

halmtak

halmtá̠g, -ed

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1947.

halmtak

halmtꜵ̠́g, -ed. n.

èl̠es vá kœr ènte ṵdar halmtꜵ̠́g.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

halmtak

halmta̱g, -ed

Önnarp

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

halmtak

halmtá̠g, - ad

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

halmtak

halmtá̱g, n., pl. =

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

(ha̱lm) halmtak

v halmta̱g, n. halmtak

vanl. säges buttá̱g

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× halmvraka

s.

Halmvraga

Verktyg vid halmtäckning

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

hals:

po Hals po

arg på

Va e där men du e så po

hals po han, va har han gjort

dä på ont?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

hals

hals ´-en `-a `-ena

o. f.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

hals

ha̲ls, -en

den smalare delen av dalaklocka (strax nedanför kronan).

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

hals, s.

om halsen hadde di långa halssjala.

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hals, s.

slejtingjana ståi ... å reckjor
hals fårr ti se ...

3707:6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hals

v ha̱ls, m., pl. ²-a, hals.

de va lǫjn i din ha̱ls.

de va lǫjn i ha̱lsen på di.

bildl. sta̱ naw i ha̱lsen ɔ: vara stursk el. oförskämd mot ngn.

vara pu ha̱ls pu na̱n ɔ: vid alla tillfällen vålla ngn skada och obehag.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

hals, s.

haɫs, ¹-ən, ²-a, ²-ana

Sb., sg.

haɫs

han a pω ¹haɫs pω‿n (hafsar, föråsaker skada)

Sam.

Nr 412

Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

hals

halsen 'halsen'

nåd krãj samm led å
bruddad halsen åu si - - ."

s. 81

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

hals

ha̲ls, -´en.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

1876

halsa

v hålsa, -a, -ad, v.

ta pent ow glåsad, de e inte
nad o hålsa på

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× halsa

Halsa-po

dela på

Ie e vell ente nåd i halsapo.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

halsa på

Halsa po

dela på

De e vell ente nåd à halsa po.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

(ha̲ls) halsbast

- ²ha̲lsaba̲st, n. bakre delen av halsen

jfr ²naka̲ba̲st

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

(hals) halsbracka

v halsbråka f. föraktlig benämning på halsen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halsbrænna, sbst. halsbränna

halsbrǽna, m.

halsbränna, sura uppstötningar

om en é'dor for miod fit
får en halsbrǽna. Om en
é'dor lit kríd jalpor de.

L. Isie
V:högs h:d
S. Berg 1930. Nr 406.

(hals) halsbrånna

v halsbréna, f. halsbrånna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halsbrígn̠a, f. halsbránna.

№ 410 Ö.& V. Vemmenhög
Anders Malm 1921-24

(ha̲ls)

halshugga

v halshúg̲a, -húg̲, -húg̲ad, v. hals-hugga

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halshugga

pass. halshóges

dær va tván skole halshóges på gàljebáken dén dáen

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

halshuggning

s.

halskώg̲nɛŋ, -en.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

halshål 1 halshål

halshul, n.

öppning på skjorta (möjl. äv. på blus l. dyl. – men det kan jag inte svara för) varigenom huvudet trädes då man tager plagget på

L Ivö
V:högs h:d
S. Berg 1930.

Nr 406.

(hàls) halshål

+ halshúl, n. hvarigenom huvudet stickes, då skjortan tages på

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hals)

v halsjǽrn, n. halsjärn

halsjärn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hals) halsknapp

v halsknáp, m., pl. -a, halsknapp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halskrus s.

halsakrus

lerkrus med flaskmodell ?

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

(hals) halskrus.

v hå²lsakrus, n. krus af koppar att ha mjölk i "nar di jiss ti hø²wa".

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ha̱ls) kålväxt lök halslök

²ha̱lsalǫj, m. koll., rödlök som, i st. av

runda sig till korta tjocka lökar,

växer lång och smal.

el. vinte

ja ved ente va dar e̱ i dene rǫlǫjen;

for de ble̱r ²e̱nte a̱nen ²ha̱lsalǫj.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hals) halsok

n halsóg, n. ok, bårok varmed t. ex. två spannar båras över axlarna.

s. även halság

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halsschal, s.

långa halssjala

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

(ha̲ls) halssjuka

v hå̲²lsasiǥwa, f. strupsjuka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

da. halssyge. Anders Malm.

+ hals-skrångla

Halsaskrångla

Som torkade luftstrupen av gåsen, vilken man använde att nysta garn på, sedan man stoppat ärter i den o träda den ihop till en ring

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

×halsskrångla, s.

.. halsaskrånglor ´sånna darra
fårrda gåsa ´striva

(luftstrupen) 3707:44

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

× halstorrkläde

halstórkle, -ed, pl. =, -en

= halsduk, halsschal

Vg 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

(hals) + halstorrkläde

halstórkle, n. huvudkläde svept om halsen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halt

ha̱lt el. há̱ltor, adj. halt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halt

ha̲lt, adj. –, ˋ–a.
ˋ–e best. sg. mask.
ˋ–a best. sg. fem. och neutr.
ˋ–a och ˋ–e best. plur.
kompa. = ˋ– are; sup. = ˋ– ast.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

N. L.

Gunnar Christoffersson 1931.

halt

ha̠lt, =, $\overset{2}{-}$a
adj:

halt, a.

halt, linkande

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

halta
v.

pres. hà̲ltor

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

halta, vb.

.. å satt opp na igen rett så
ente hon halta po gången.
hàlta

(om slagklocka) 3707:47.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

halta

hàlta, -ar, -a

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögs h.d
Viktor_Welander 1926-29

halta

pres. hàlton

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h:d

I. Ingers 1934.

holta

v hå̀lta, -a, -ad, v. halta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

haltebolink s.

haltebolink

"haltande varelse"

10926:4

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

halo

ha̲l

han drák̲ en há̲l bí̲r.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

halv

ha̱l, adj., –t, ˋ–a.
ˋ–e best. sg. mask.
ˋ–a best. sg. fem. och neutr.
ˋ–a och ˋ–e best. plur.

Nr 1120

N. L. m. fl. Kellstorp, Vemmenhögs hd
Gunnar Christoffersson 1931.

halv

hal

an hal sup
en halv sup

O. J. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

halv

ha̲l, -t, -²a
räkneord

halv, a.

halv (½)

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

halv adj.

hal

„Bonne jå sponnged en hal sull...“

s. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

halv s.

hal

'sup'

'så ska du ha di en hal..."

s. 84

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

halv

hal

"en hal time"

s. 82

Nr 5174 Förringe. Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

halv

ett halt horn

et há̠lt hǫ̠́ʀʀ

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

halv
a.

ha̱l

en há̱l bí̱n

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

ha̲l

va há̲l ti̲ = kl. ½ 10.

Äspö.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

halv

ha̲l

hà̲la há̲ken

dæ̲r va hà̲la ká̲len.

há̲l ní̲. 1/29.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

halv II

ja har gá̱d hær nú̱
hà̱la ná̱ṯan.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

ha̱l, adj. half   halv

men ha̱lv ttt, klen, svag

han ä n̥tɛɛ so ha̱lvor ov sä n̥te

L. Isie

VEMMENHÖG   S. Berg

Nr 406.

halv

ha̲l pl. ha̲la Obekvamt tecken!

(motsatt ka̲l : kal̲a)

halv

L Isaci

Solberg

VEMMENHÖG

Nr 406

halv:

hå^{1}l̲vor

ag. halv

han e i̥nte so hal̲vor

ganska duktig
ofta om fysisk styrka

Nr 406. VEMMENHÖG

halo

hal ,neutr· halt

di kona jỳsle ɛt hált tyŋalán.

dær va jómt hàla háisad.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

halv

hal

... stǿr som hàla dìta húsed

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

halv

ha̲l

de và̲ra hà̲le náte̲n a hè̲la dá̲n.

kloka̲n há̲l ít̲. ½ 1.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

halv
a.

ha̠l

pω há̠l = halvvägs

pω há̠l imω̰d stω̠ra bɛ̀d̠ɛga

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

halv
a.

ha̲l, n. ha̲lt

et há̲lt jí̲la̲

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Galv

Ga̱lj

O. S

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

halv
a.

ha̲l

de betá̲lde vel nèstan hà̲la skát̲en.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

halv

ha̠l, adj.; n. ha̠lt, pl. hå̠^{2}la, halv.

pu ha̠l ɔ: tiu hålften.

nar ja fa̠r hø̠^{2}ra nød pu ha̠l va̠n so dár̠na, so kúm̠or ja̠'d ihú̠.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ha̱l) halv

ha̱l, adj. halv

de e béṯor o ta̱ ha̧lt en mi²s̱ta aḻt. (ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ha̠l) halv

× há̠lvor, adj. pred., alltid med neg.

du e̠ i̊n̠te so há̠lvor ti arbé̠ja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halvannan

hal$\underline{\overset{1}{\acute{a}}}$n halvannan

VEMMENHÖG

L. Isie

S. Berg

Nr 406

halvannan

räkn.

halanned (n.)

'halvannat'

"ad de va halanned å sen.."

s. 80 f

Nr 5174 Förringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

(ha̱l) halvannan

halá̱n, adj., n. hal²å̱ṇed, halv-annan, 1½.

halá̱n ²u̱a

hal²å̱ṇed a̱r.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hal) halvannanstyver

halånstivor, m., pl. -stivra, halvannan styver, bankostyver.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ha̠l) halvbror

halbrǫ̠́or, m., pl. -brǫ̟́ra, halvbroder.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

√

Halvbarnen

Hal-bǻnen

Förtidigt fött foster

Den halen kann enn inte häla lived ī han e jo inte stōrt ma ǟn halbånen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

halvburen

Hal-bårren

för tidigt född

Kon hadde inte mer än halbodd
så kalen va inte mer än hal-
bårren, så den konne inte ble ve
lid.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× halvtan

Haldann
våidslôs

Du ska gjora ti gångo va du gjorr, å ente lômnad efter di haldannt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

halv-dan

Hal-dámt

dåligt

De ser så dana haldámt ud

me vāred.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

x halvdan

Hal-dam haldán

opasslig

Nu har hon mottad gå omkolle, hon har gåd å vadd haldam hånggje.

r 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939

× halvdan

haldant

ordentligt utfört (om arbete)

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1938. Exc.

haldán, adj. "halvdann", + halvdan inte riktigt
åv.
halda'n

bra, inte så väl gjord som man kunde vänta, inte riktigt fin

hum ą borę so darę haldan

VEMMENHÖG L. Tvie

Nr 406. S. Berg

+ halvdan

haldan^4 l. -dan^4

mitt emellan fin och tarvlig; klandrande: parveny-mässig

om sak o. person!

L Isel
Lo Bes

Nr 406

VEMMENHÖG

Halldant. + halvdan

vrasigt, dåligt utfört arbete.

"Den gorr då allting halldant"

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

(ha̱l) halvdan

v haldáṉ, adj. "halvdan", halv-färdig, av täml. dålig beskaffenhet el. utseende.

de se̱r so haldáṉt u̱d

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halvdansk
a.

haldánsk, pl. -a

dær jǽ̱ hær hèm̱a, dær e̱
di nestan haldánska.

1956. 3078. Skivarp. Vemmenhögs hd

halvdanska

s.

haldánska

(använt ss. beteckning för ortsdialekten)

Skivarp (Hbkås)

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

(ha̱l)

✓ haldó̱le, adj. halvdålig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halvdõr, s.

itt drãnjahus me haldara
rätt ud po gåren

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

halvdörr, s.

haldár   haldá̲r

i st. för en hel dörr användes på gamla hus två halvdörrar.

3365:4.

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1938. Exc.

halvdörr

haldá̱r -en, pl. haldóṟar, -orna.

Dörr avdelad på tvären, så att den övre halvan kan hållas öppen och den nedre stängd.

Nr 3077 Skurup, Vemm hd

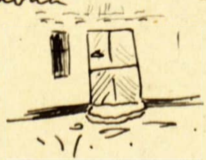
I.Ingers 1947

halvdörr

hạldár – – en

di háda hásp pȯ den nǣsta hạldåren o ɛ̣t hãntág me klíntjga pȯ ȧnandåren = de hade hasp på den (nedersta halvdörren och en handtag (på ytersidan) med klinka (på innersidan) på den översta dörrhalvan

J. N. m. Jl.



№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

halvdörr

haldór, -n

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

v halvéra, -a, -ad, v. halfvera

halvera

ska vi halvéra om k$\overset{2}{o}$stnaden.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halvfärdig ✓

Halfårt.

När ett fårumål endast är halvfåradigt.

"De e ente nåå o ha, de eju bara halfårt."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

halvfä̆rdig

hal-fä̆́ria leknagga

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

halvgalen
a.

halgá̱len

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

(hal)

v halgálen, adj. halvgalen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ha̱l)

há̱lgă̱n, p. adj. halvgången

sida ö̱̆p ve há̱lga̱n mí̱da.

jfr halvá̱d

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ha̱l) halohelig

v halhéli̱, adj. halohelig

de̱ e̱ e̱n r²ak̲ti n²u̱na – en n²u̱na,
de̱ e̱ e̱n som sído̱r o e̱ lít̲a halhéli̱

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

halvhemman

halhímmans, -d
Sb., n.

halvhemman, s.

halvt hemman

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

(ha̲l) × halvhåsa

halhús̲a, f., pl. -or, halvstrumpa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ halvhängt

Halhângjd

vårdslöst klâdd
(halvhängt använt ss. skällsord i Malmö på 1500-talet enligt dombökerna i stadsarkivet).

Knêpp klârna om di, å
gå inte å se så halhângjd ud.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

halohångd

Hal-hângd há̲lhø̲̇ŋd

vådslâst klâdd.

Ja vidd ente hodden men hon
gåi så halhângd ti vâdes. Nåi
hon e ude e hon nåck så oppstâjt

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

(ha̲l) halvhångt

✓ halhǽ̲ʒt, adv. vårdslöst, halft.

de se̲r li̲ta halhǽ̲ʒt ud.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ha̱l)

✓ halhǫ́st, m. halv hôst.

nu̱ e̱ da halhǫ́st i vå²ṉing.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ha̱l) ˣ halohöstad

ᵛ halhǫ́stad, adj. halohöstat, till hälften inhöstat. nu̱ ha̱r vi halhǫ́stad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

× halvjöntig

haljýnted

= halvtokig. halvfjantig

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

halvkarl

best. f. hálkåren

benämning på en av drängarna.

Nr 2962 / spö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

× halvkarl

Hal-karr

minst-drâng

Han i snart får stor ti tjena som hal-karr, ti åu få han ta plass som mellom-drângj.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1938.

+ halokarl

Hål-kan hálkar

yngre drâng

Han tjener som halkan nu,
förud va han bara smalepåg.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

halokarl

hálkár, -en

benämning på en av drängarna.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

halvkarl

hálkár

halvstor dräng

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Halkar, × halvkarl

den andre drången i ordningen

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× halvkarl

há̠lká̠r, -an,

halvvuxen dräng.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

halvkarl

halvkarl, s.

hålkàr, -n, hålkàra
sb, m.

andre dräng?

Skm.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

halvkarl

hálkaren

en av drångarna

1472:2.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

halvkarl

1
hal̲ka̲ł, halfkarl, dvs. 2:dre drången

äv.
1
ha̲lka̲r

VEMMENHÖG

L. Isie

Nr 406.

S. Berg

halvkarl

h$\overset{1}{\text{a}}$l̲ ka̲r

äv. h$\overset{1}{\text{a̲}}$l ka̲r

andra tjänste-drängen på en gård

L. Tsö Solberg

VEMMENHÖG

Nr 406

halvkarl

há̱lká̱r , -ar

benämning på en av drängarna.

Jfr *störstdräng*, *treding* och *påg*.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

halkar s. halvkarl

há̲lka̲r

en av drängarna på ett jordbruk

Fårr elles e tjenstefolk arimeeet nu fårr t̄ien. Fine kan di nock varra, men gjärre nåd har di ente löst t̑i. Ja känner en halkar, som nu tjener hos ēredde husbonen po samme år.

Tröl Sj. ^{7} s. 83

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

(ha̠l) x halokarl

ˌ há̠lka̠r, m., pl. -ka̠ra (eg. halvkarl, halvdräng, mindre dräng. (Äldste och störste drängen på en gård kallades dræ̠ŋ, näst honom följde há̠lka̠ren, därefter po̠gen.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halvlång

åshoed, sånna darra hallånga
pivor me stora långa hoed

3707:39

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

(hal) halvmått

halmét, adj. halvmått.
Ofta hál mét

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Hålpárten halv-part
hålparten.

Till hålften, nästan

Ja var hålpárten ont om tid,
så de får gå i en hora.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

halsliten

halslít, pl. -a

Önnarp

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

× halv-snes

hálsnés = halvtjog.

de e nók en hálsnés áur sin.

№ 2959 S. Åby. Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

+ halv-snes

hálsnes

halvt tjog. tiotal.

jà va ènte mer en en hálsnes åur.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

L. Ingers 1938-39.

(hal) halvstinig

✓halstirad, adj. halvfjantig, som det är intet besked i med, "stu²mrad"

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ha̲l) halstop

v halstọ́p, n. halvstop, mått rymmande ½ stop el. ¼ kanna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ kalvstopa

s.

pl. kalstó̲por

kalvstop-flaska.

Repr. påv. form.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

(hal) halvstopa

halstópa, f., pl. -or, butelj rymmande ½ stop.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ha̠l) × halostǿding

√ halstǿ̠diŋ, m., pl. -a, "há̠lka̠r"

mindre drǎng.

~~Jfr há̠lkna̠g.~~

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halvsula
v.

halsúl̲a -ar -a -ad

1947 3077. Skurup. Vem̄. hd.

halvsula

ha̱lsỳgḻ/a, -ar, -a

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

(hạl) halvsula

✓ halsígla, -a, -ad, v. halvsula.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ha̲l) halvsulning

✓ halsíǵl̲niŋ, f., pl. -or, halvsulning.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ha̲l) halsvin

v halsví̲n, n. halvstort svin.

de e̲ umjefǽ̲r et halsvi̲n.

jfr halsví̲n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hal) halvsyskon

halsíssena, n. halvsyskon.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

halvsyster

halsýstor. f.

hωne mώstor te sin halsýstor

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

(ha̲l) halvsyster

v halsýs̲tor, f., pl. -sýs̲tra, halvsyster.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

halsövne

halsömn

Ja lă liasom i halsövne, nårr di skăd udanfårs miā vinjo..

Tröl Sj.^{9} s. 125

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

halvtattare, s.

ha̲lta̲r, -n
Sb., m. o̲ f.

person, som i handel o̲ vandel har tattarefasoner

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

(ha̠l) × halvtatten

haltát̠or, m., pl. -tát̠ra, halvtattare

tvân há̠l tát̠or

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ha̠l) × halotosa

haltá̠sa, f., pl. -or, halotoka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

(ha̠l) × halotösing

v halstír̠, m. = haltǫ́siŋ.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ha̠l) halvtosing

✓ haltǫ́siŋ, m., pl. -a, halvtok, halvgalen el. halvtokig människa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halvtysk

s.

b.f.pl. haltýskana

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

(hal] halvtäckare

haltéſſare, m. karet.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hal)   × halvullen

halúled, adj. n. halft av ylle.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ha̲l) ᵗ halvullen II.

halúle̲d, n. (eg. adj. n.) halvylle,
„me̲ ²vå̲rpad ²læ̲ret ela tvis̲t
o sla̲d ²ūle̲d pu, vo̲wd sle̲t
me̲ två̲ ²sig̲lor, ka̲las ²væ̲rfsen".

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

(hal) halvullen

halúlen, adj: till hälften av ylle.

(Om garn och tyg.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halvunderlig

halungali
lite lustig av sig.

3365:5

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1938. Exc.

halv-vait

Hal-vádd

halva Tiden med halv den
annat foster

Den koen har halvodd nu
i desse dana.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E.Ohlsson 1944.

(hal)

halv-vait

v halvád (eg. halvvarit),

Ex. kóen har halvád snart

ɔ: har snart tillryggalagt halva dräktighetstiden.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× halv-vait ~~kalva~~, vb.

en hadde kal-vadd

(om ko) hálvád = halv-vait

ɔ: vait dråktig halva tiden. 3707:3.

(fristående supinum-form)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

halv-vriden

Hal-vrén halvrén

halvsur

Milkjen e hal-vren, den e

halparten såli.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

(ha̲l) halvväga

v halvé̲ja, adv. halvvägs
jfr hå̲lve̲js.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

halvägs

há̲lvé̲js

nar di kom̲ há̲lvé̲js so bỳt̲a di hàsta.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

halväjs 'halvvägs'

halvvägs

hálvæjs

Når ja va halväjs mod himmed, så möder ja en bekant qvingia..

Tröl sj. II s. 68

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

(ha̠l) × halvvägs

× há̠lva̠js, adv. halvvägs.

nar jo va̠ há̠lva̠js imǫ́d híme̠d.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ha̱l) halvåxt

uttal:

halvú̱st (-vú̱wst) el. -vú̱stor, p. adj. halvvåxt, halvvuxen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Halvåra

halovål.

Benämningen på en bunta
Torkad fisk, saltlånga
"De e vell onte nåd ô halsa po
Ta hela halvåran."

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

(ha̠l) + halvóka (?)

√ halǿja, adv. halvfärdigt.

du la̠r ed å̠ltid li²dʒa halǿja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(h$\overset{3}{\text{å}}$m̱ar) · × hammarban

· h$\overset{2}{\text{å}}$m̱arba̱n, m. mots. h$\overset{2}{\text{å}}$m̱arpa̱n

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hammare

hàm̱are -en. hàmra, -ana

spec. om hammaren i slagverk i dalaklocka.

1947 3077 Skurup. Vemm. hd

hammare, s.

hammare

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hammare

ham̲̀are, -n

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

hammare

hàm̲are, -en

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

hammare

hàm̲are, -en

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

hammare

hàmore, -an (pl. ej ant.)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

hammare

h$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{m}}$ar, m., pl. hamra,

hammare

Även h$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{m}}$are

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hå²m̲ar)   + hammarpenn

· hå²m̲arpe̲n̲, m. mots. hå²m̲arba̲n.

skomá̲garens bé̲j o sme̲ns hå²m̲arpe̲n̲ di forbli̲ʒa bå²n̲ens ẙ²jnaste̲n. (ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög   Vmhg

Anders Malm.

(²håmar)

· ²håmarskaft, n. hammarskaft

en kan ²ente få en syl i ¹vered för ²båra ²håmarskaft (ɔ: en får ingenting säga, blir överröstat).

Trol. fördärvat ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

ha^{2}m̲orʃǫ^{1}l̲ + hammarskål
(ǫ)

hammarslagg
(som användes att polera knivar med)

L Isie

Solberg

Nr 406. **VEMMENHÖG**

hammarskält

2
hamorʒal

× hammarskäl

hammarskält, dvs. hammarslegg

Erhölls hos smeden och begagnades att polera bordsknivar med.

C Tåra
V: Göis h:d
S Berg

Nr 406.

1930.

Nr 3111. Hammarskäll x hammarskåll.

De järnflisor som smeden filade av järnet. Det finaste användes att skura knivar med. Hammarskället användes också till medecin. Detta blandades i sirap eller honung, och flickor med blodbrist och bleksot togo detta som medecin, när det stått en tid smälte flisorna.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

n. × hammarskäll

v hå²m̲arʃal̲, m., ut. pl., hammarslagg, slagg som vid järns smidning faller af.

Malm
(mor Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

× hammel

hàm̲el -en hàmla, -ana

lång svängel på vagnar och redskap,

jfr ×svingel

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

hammel

hàm̲el `- -len, hàmla, `- -na
våg, stor svängel (på
vagn)

G. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

hammel.

hàm̲|fal, r., -̀aln, -̀la, -̀lana

Nr 1120

A. N. Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

+ hammel

hàmel, -en. hàmla, -ana
svängel å vagn med mer än 1 häst
jfr. svìgel.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

× hammel

hàm̲el , -en

lång svängel på åkdon.

jfr. svingel.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

× hammel

hàmel, -en, hàmla, -ana

= svångel å vagn. (större)

G. O.: Den gemensamma svångeln kallades hammel, de två (mindre) svingla.
(3619: 8).

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

ha^{1}m̲el(?) ha^{2}m̲el (!) hammel

hammel, på vognar numera = sprı̂^{4}ngbogen

VEMMENHÖG

Nr 406.

hammel

· ^{2}håmel, m., bf. ^{2}håmelen, pl. ^{2}håmla,
1) "hammel" på åkerbruksredskap, grov, stark och lång dragsvängel, vid vilken fästas de mindre svänglar, vari draglinorna äro fastgjorda.

2) "hammel" på en våv, varigenom "^{2}sylaskáften" förenas med "fodspóren"

Nr 410 Ö. Vemmenhög Vmhg
Anders Malm.

× hammeldrag

hàmladrá̱

hammel med tìllbehör.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h'

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

hammelkrok

hammlakråg, -en

krok av trä för hammelns fastgöring i "reskaved."

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

× hammeltyg

hammlatöj

draganordning å vagn.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

hamn

Hamn
kölje

De va ingjen rekti mânneska, de va băna en hamn. = skepnad, spöke
De inre könsdelarna hos djuren = kalla-hamn, grisa-hamn = kölje för fostret.

Nr 3550

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

hamn
s.

hamn, -en

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

hamn

hamn. ´-en

di fýsta á̲uran va dær ìyen hámn, dær va bòr̲a brø̲er ve lemhámnen.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

hamn

hamn, -én, mask.

ö̀stanóm hámnen.

ö́stor om hámnen

Abekås i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

hamn

hamn. pl. -̀or

dær va ìj̱a hàmnor

r 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

havn s. 'hamn' hamn

.. når vi hade sejled till lä, så så ja Skanörs havn..

Tröl Sj. II s. 71

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

hamn, m., pl. ^{2}-a, hamn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hamn

ham, m., pl. ^{2}-a. efterbörd hos djur, hinna som omsluter fostret.

Smns. ^{2}følaham, ^{2}kålaham, ^{2}grisaham.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hamnpengar

hampœ̲ya, -ana;
avgift för begagnande av hamnen.

vi far beta̲la hampœ̲́ya i àl̲a fal̲

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

hamp

ha̠mp. -en ˌhampa

kvìyerna di spá̠nt ov há̠mpen.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1932.

+ hamp
s.

ha̲mp

hampa

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

hamp II

fan vare ån, sȧm trāmpar min hamp nån.

190 A.

Nr 8354 Gärdslöv Vemmenh. hd
Jöns Jönsson 1876 Exc.

ˬ ha̲mp, m. ut. pl. hamp. ˣ hamp

há̲mpan ska'n sa̲ so han kan hø̲²ra vær̲ goŋ̲ dá̲ran ga̲r (ɔ: invid huset).

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kampa

Kamp

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp Vhg hd
Johannes Edén 1933

hæ̠mp, –́ən

hampa s.

Nr412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

hampa
s.

hà̲mpa

rúsk hà̲mpa

Iakttaget i denna form, men den genuina formen torde vara enstavig: ha̲mp.

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

x hampa sig

Hampa si

bâra sig

Alltia ska de hampa si galed,
de komma jo hampa si po himlen
nom gång.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ hampabotte

· h$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$mpabò$\underline{\text{b}}$e, m., pl. -a.

¹) fogelskrȧmma

2) = b$\overset{2}{\text{ò}}$$\underline{\text{b}}e, st\overset{2}{\text{ò}}$$\underline{\text{l}}$e. (Skȧllsord)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hampadånga

• ha̠²mpadà̠ʒa, f., pl. -or, osammanhängande skämthistoria med orimligt innehåll.

= haborgá̠ʃa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ hampahäckla

·ha̱²mpahå̱gla, f. ett skällsord

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hampland

√hå̲²mpalan̲, n. hampland.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hamp-rep

hà̱mparé̱v, -ad.

(anv. av fiskare) Abbekås

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

hamra

✓ hàm̲ra, -a, -ad, v. hamra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hams, s.

hams. dumt prat. ogrundat tal.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

hams

hams, n. hams, oredigt tal

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hamsa

v håmsa, -a, -ad, v. hamsa,

tala oredigt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hamsehåsa

Hamsehossa.
en som pratar utan reda.

Den hamsehossan e ente nåd
å råtta si ettor, hon snakkar
som de bår si.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938

× hamset

Hamsed

redig

Hon e så hamsed, så hingjos snade e inte ti ta etter.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

×hamset

hamsed garn
oredigt "

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1938. Exc.

hamsig

Hamsed.

oredigt

Garned e hamsed, men kvingjan, som ska se ud de, e åsse hamsed.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

han

han

obj. form han.

... han hade stòled for han.

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

han

han;

obj.-form han.

Kan användas om urspr. feminina, som icke beteckna levande varelser, t.ex. klòka.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

han̠ (som dat ack) han

pron.

han̠ slo̜ han̠

ja ga̜ han et dra̜ pu ø̜red

L Tsie

Solberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

han

han ; svagtryck han ; gen. hans

obj. form. han ; svagtr. han

enkl. 'en, 'n ;

S. M. Fl.

ja svàra han pa dán lén.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

han

pron.

hann (obj. f.)

'honom'

'å va tit hos hann po slåtted ...″

s. 37

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd
Per Larsson 1887. Exc.

han
pron.

hamn (subj. f.)
'han'
"då ville hamn ria sjamnt..."
s. 37.

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd
Per Larsson 1887. Exc.

han

han: obj.-form han.

Kan användas även om gamla femininas som sakna naturligt genus; t.ex. mjöla, mölla. kvarn.

Ispö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

han
pron.

ha̲n, obj. ha̲n el. -en

min fá̲r han tjè̲nte på en gá̲r
---
han ve̲le sla̲ han ijá̲l.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

han II
pron.

mώ̱r hade -en má si é̱n-gȧŋ̱.

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

han

ha̲n; obj.-kasus ha̲n, obet.
han;

ja̲ han àl̲i gri̲ned ad han.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

han
hon.

han. obj. form han

... så skulle hom bode han.

... å ba God tigi han hans syyer

221:1.

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

han

han̲, obj. han̲ (säll. han̲̓ain̲)
pers. pron.

han, pr.

han

Gust., Slim., Heur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

han pron.

-en (enklitiskt o. obet.)
(obj. f.)
'honom'

"nu har vi'en här ...'

s. 85.

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

han

han:

Obj. form han (både starktonigt och svagtonigt)

jà va ma min fár fýst: jà hade lǽrd ov hán.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

han

-an (enklitiskt och obet.)

(obj. f.)

'honom (han)'

"å så får vi bö'an po en kåpp..." s. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

han

pron.

hann (obj. f.)

'honom'

"så sa ja ti hann..."

s.84.

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

han

.. så han (kakelugnen) linnar ifrå veggjen.

3707:49

védʒen

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

han

den (spegeln) spejla ente grannt
nårr enn tita i han.

3707:43.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

han
~~[illegible]~~

.. ti mingje åuv han .

obj

3707:39

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

han
pron.

han: obj. form han, såväl betonat som obetonat.

№ 2961 Vemmesdynge Vemmenhögs hd
I. Ingers 1935.

han
pron.

han, gen. hans el. hánses

dat. & acc. han

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

4.8.L.

1876

han
pron.

han. obj. han

J han han jo i lomman

(näml. kniven) Per Stålldräng s. 26.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

han

han̲: obj.-form han̲.

(detta pron. kan användas om kyrkan, gòrkan)

№ 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhö

I. Ingers 1935.

han
pron.

han. obj. han

han vìste si; di sáu han àla
(om en gengångare)

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

han II
pron.

nú̱ han du forblíg̱a mi
fá̱d han. som du han vrḻad
háṯ han.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

han II
pron.

Insatt pleonastiskt efter subj.:

fá̲n han grò̲va (jfr gropa)

jà̲ há̲n e dǿ̲don

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

han
pron.

han. obj. han

Hemmabyarna, passim

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

han

han

N O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

han
pron.

han, obj. han, svagton. han

han skωle bàrjà sin geís; han fríj han ωʒon ármen.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

han II

pron.

jà̲. han lɑ̲ lɛ́t̲ ù̲da; vi kɑn̲a gɑ̲́u̧ ú̲d tɛ han

(om en sten ett stycke från land vid Abbekås).

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

han
pron.

ha̲n̲, obj. ha̲n̲

só tɑ̲ di han ó̲jᴀ a bɑ̲ᴀ han
ɛ́ŋ̲ i ɛt hṳ́s

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
pron.

han̲

obj. han̲, (sällan hàn̲am)

Slimminge

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

han

han̲; gen. hans el. hánses, obj. form han̲ såväl starktonigt som svagtonigt.

han e brà̲or me hán̲.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

han
pron.

han̲, obj. han̲

dó̲ ùpsta di' han.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

han
pron.

han̠, obj. han̠

fá̠ran han tvá̠nt han.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

han
pron.

han̲

anv. om sjön (havet):

han jek̲ ég̲ so han lø̀t̲e sà̲gana
for dom.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

han:

- en, pron. ack. m., honom

efter vokal: n

vel du há̲n, so tá̲n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

✓ han, pron. pers.. han.   han

nom. m. han, obet. han; en; n.

f. hun

n. de, obet. de, -ed, -d

gen. m. hans, hånses

f. ²hēzas

dat., ack. m hān, obet. -en, -n

f. ²hēza, -na

n. de, obet. da, -ed, -d

pl. nom. de obet. di (ock gen.)

obl. kas. dom, dom (" ")

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ hanabjälke

hàna bjéltʒe, -n

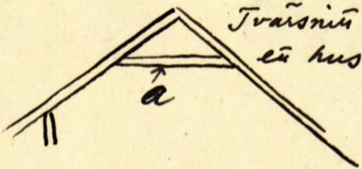
bjälke, som förenar vinkelställda taksparrar

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

×hanabjälke

hà̲nabjàltʒ|ke, ˋ - - ˊen, ˋ - - ˊa (a)



A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

hanabjälke

hà̲nabjé̲lfje . -en -a-ana

tvärbjälke mellan taksparrarna.

3077 Skurup. Vemm. hd.

+ hanabjälke

hànabjíltja -en -a -ana

tvärbjälke mellan takspanar

dær va hànabjíltja a et lided hól imèlom.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

hanabjälke

Hanabjeltje

Sammanbinder sparrarne

hà̱nabjè̱ltje

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

(hå̲²ne) hanabjälke

v hå̲²nabje̲ltsa, m., pl. -bje̲ltsa, översta tvärträt som sammanhåller sparrarna i en takresning.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

+ hanabjälke

hànabjälka, r., `--´en, `--´a.
`--´ ana.

Så kallas den bjälke, som går mellan sparrarna i ett hus.

Nr 1120

O. H.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Hanabjältje.　hanabjälke

Stora bjälkar som sitter i en loge.; tvärbjälkar mellan sparrarna.

hà̲nabjéltja

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

hanabjälke

hà̲nabjé̲ltje, -en, -a, -ana

tvärbjälke som förenar ett par sparrar.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

hand

han̲, r., -en, hén̲or,

plur. best. form = hẽn̲orna.

han

Nyare uttal i st. f. ha̲n

A. N. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

hand

Den granne hånen.

Höger hand.

"Du ska hälsa jo me den granne hånen".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

gand

ga̲n; -en;

O S

№ 1847: I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

hand

ha̲un el. ha̲n, ´-en. hén̲or, -orna.

ha om hén̲or, ha om hându = handhava.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Gand

Gan; -en

útar Gans
efter hand

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

hand
hauk

ha̲n ´-en hón̲ar -na

ha om hœ́n̲ar
hau hauk om

O. D.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

han 1 hęnor **hand**

hand

L Isie

Lv Berg

Nr 406.

VEMMENHÖG

hand

hån

han syjde himma po stållen fån hån

1708: 12.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

hand

då kom de ente ti gå enn
vål i hånner

1708:23.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

hand

Hånen (nôuven)

handen

Tuggjekgåringjorna pejta ti å skolla kjessa po hånen, men då rôjta ja nôuven ti mi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

hand

ha̱n, -´en, hé̱ṉor, -na

1924 Börringe Vhg ld̲

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand
s.

ha̠n, ˈan. pl. hána̠or, -na

na̰n hána̠or-fòl̠a

Nr 2961 **Hemmesdynge. Vemmenh. hd**

I. Ingers 1963

hand

v ha̱n, f. (m. Mor Hansson med tvekan).

pl. há̱nor (vanl. i st. no̱²wa) hand.

ha̱ na̱d for há̱nor

la̱ for ha̱n el. for hå̱²na

le²g̱ga ha̱n pu na̱d

ta̱s i ha̱n pu na̱d

den hø̨²jre hanen

pu hø̨jor ha̱n (icke hø̨²jra há̱nen)

ný̱dor i he̱²ne-å̱²le mi̱²na-ho̱r mu²ẕa?

(en lek. Obs gammal dativ).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

ha̠n, f., pl. hán̠or, hand　　hand II

1) hand

2) så mycket som kan gripas med handen (ex. lin) = há̠nfuḻ.

Nr 410　Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

x handa

Håna

Fa på

Nu e dåi så många som har hånad de, så de e vele snart oppslitt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellica Ohlsson 1938.

+ handa

Håna

hanskas med

Du fåu håna de monga gånger
ingjän de ble fârst.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

+ handad

Hånad

hàndig

Hon e så bra hånad

Ti alltingj

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Den e bra hannad.ˣhandad

Hon som arbetar lãtte.

Nyare uttal; det genuina torde vara* hånad.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

handad

nåd som vãr å en, som
va litt hånad, konne gjårra
sãl.

ↄ: hăndig

3707:13.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

+handad

hø̀u̯nad

hãndig

hon e so hø̀u̯nad

8123. Hemestyrge. Vemmenhögs h.

V. Welander 1920.

× handad
a.

hånad, pl. -ade

händig

Å hånade va mannfå'lleken allmá'nnt.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h.

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

*handad

hånad, adj. håndig.

hånad ti al tiŋ

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Hånbored. × handbord

Den tjocka muskelaturen inne i handen vid tummen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

handbord

Hånbored

undersidan av handen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

handduk

handúe, -en, -a, -ana

(Nyare ord i st. f. hàŋkle)

Skurups

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

handduk

handú̲ - en

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

handduk

handú̠(w), -en

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-29

handel

hándel, -en

affär. butik; affärs- el. butikshus

han ra̰n óm̲ dé̲ hú̲sed på dán̲
sì̲an om hándelan.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

handel

• hán̲el, m., ut. pl., handel

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

handelsfru

hándalsfrúe. -en

handlarefru.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

handgrepp

Hångrivved hangrɛ́v

greppet. mellan tummen och pekfingret.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

(ha̱n) handklovar

hankló̱wor, m. pl. handklovar.

folketymol.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

handklåd

Hankle

handduk.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

handkläde.

hòŋkle –̀ - d

handduk

a. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

handkläde

hà̲ŋkle, -ed

handduk

Böninge. Vemm. hd.

handkläde, s.

hǫ²ŋklä̃̀, -d, =, -na
sb., n.

handduk

Rätt böjn.-form i neutr. pl. best. f. ?
f-s.

Sur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

handklãde s.

hankle ... võuvda i gåsayen

3707:28

hàŋkla ɔ: handduk.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

handkläde

hà̠ŋkle, -ed, pl. =. -en

= handduk

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

ha²ʒkle

(icke ssgsbeton.)

handkläde

handduk

L Isie

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

hankle

handkläde

hàŋkle

handduk

.. omskönt ja hade ett stort bölte onger armen,
som ja svevt ingj föst i ett par gamla särkiagera
och sian i ett hvitt hankle

Tröl Sj. II s. 60

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

handkläde

v ha̠²zkle, n. handduk (eg. handkläde)

smns. lijhá̠zkle

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ handkraftes

Hån-kraftes

med handkraft

Do va ente vane än vi to de

hån-kraftes

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

handkraftes

den (= vottensladdran) va ti dra hånkraftes.

3707:12

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

(ha̱n) × handkraftes

ᴗ hankráftes, adv. med handkraft.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

handkvarn

hãr ude sto åsse hånkvárnen
i en mårkjor, svårter kråg.

hankvárn 3707:50.

hånkvarn " :51
(att mala havregryn o gryn till kycklingarna
på.)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

(ha̱n) handkvarn

v hankvǽ̱rn el. -kvá̱rn, m̳., pl. -or, handkvarn, kvarn som drives med handkraft.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

handla
v.

pres. hànlar

hωm gar a hànlar i dan
varìnda dá̲ (om en våska)

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

handla
v.

hànla -̀a -̀ad

han har fɷ̲rd a hànlad

(göra uppköp)

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gandla

gàn̲la; –̀ –; –̀ ad;

S.C.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes E[illegible]en 1933

handla

ˈhå²n̲la, -a, -ad, v. handla.

hå²n̲la o vå²n̲la o vệ²n̲a·tva̲
(var. ſjgw) stíi̲vor i e̲n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

handlag

y. Hannalar.

ā· hånalar

Nãr en mănniska har lătt
för att lăra ett arbete.

”De lãr han fort, för han har
sånt gått hannalar”.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

y. Hanna lav. handlag

ä. hånalav

En som ä̅ hȃndig och har
lāte fö̅ atte lȃra.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

handlag

hɑ̲̀nalá̲v, -ed

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag

hånalav, n.

vãe ä en hadde itte hånalav

3708:13.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

handlag

jà, gjårna hossa gickj
fåustås i mårkje etter hånalaved.

3708:36.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

handlag, s.

..kardor som va dannade etter dårres hånalav.

hɔ̱̀nalá̱v

3707:31

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag

hà̲nalá̲v -ad

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

handlag

ä. hà̠nalá̠v, -ed

y. hàn̠alá̠v, -ed

= förmåga, fallenhet, färdighet.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

handlag

hà̱unelá̱v. -ed

L-sie

№ 2825 Vemmenhögs hd

L. Ingers 1934

handlag

hànaláv, -ed

3076 Gärdslöv. Vemm. hd.

1941.

(ha̠n) handlag

ˇ ²hå̠nala̠v, n. handlag.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

handlare

hànlere, -en, -ere, -erne

Ö. Torp

№ 28191 Vemmenhögs h

J. Ingers 1934.

handlare
s.

hànlora -an.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

handlare

hànlore, -en. -ore. -orna

Grönby

M 12815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

handlare

de va nonn slavs hannlare frå stan.

3707:32.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

handlare

hànlore, -en, pl. =

Åspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

L. Ingers 1938.

handlare

hànlare -en, pl. =, -arna

3076 Gärdslöv, Vemm. hd

S. Ingers 1963.

handlare
s.

hànlara, -an, gen. -ans
el. hànlora etc., pl. =, -orna

bèja hànlorna

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

handlare

hànlara. -lan. -lara. -larna

pæ̱r hànlara „Per handlare".

№ 1209 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Handlare

Hàn̲lare; –̀ – are;

M 1848:I Hörte, Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

handlare

hànlore, -en. pl. =. -orne

nú e hær so mien hànlore.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

handlare

hå^{2}n̲lare, m., pl. =, handlare, en som driver handel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

handlarehus

hànlorahú̱s, -ed

hus som bebos av en handlare. affärshus

Åspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

handled

Hån (horn-) lidden

handleden   hanlíd

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

handled, s.

ãrmer udsyjda ve honnlídden

3707:28.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

handled

ha̱nléḏ, -en, -or, -orna

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

handled

hɑnlę́d̲, -n

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Hånliddem. handled

Handleden.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

hα̮n li˥ḏ

handled

handled

L. Isie

Lo. Berg

Nr 406.

VEMMENHÖG

(hạ̱n)

v hanlíḏ, m., pl. -or, handled.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ha̲n) × handlåtta

hanlét̲a, f.

hanlét̲a och plowlét̲a de båda handtagen på en plog.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

handlöst, a.

damp hånlöst

10926:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

handmål

Hån-mål

handmått (å verktygsskåp o.d.

"Hå monga håumål har du nu gjort slådjeskafted?" "Ja lider onte no nu sål du fåi åsse gessa om de gåse."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida, Ohlsson 1939.

(ha̱n)

v hanpǽ̱ʒa, m. pl. handpǻngar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

hand-riva
ˌ -

hȧnriva

handrăvsa.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

(ha̲n) + handsamma

v hansóma̲, -a, -ad, v. hantera, ofta taga i hânderna.

de̲n træbí̲den har di minsån̲ hansóma̲d ²muʒa ²gøʒa ²iʒa̲n di ha̲r fa̲d'en so la̲nt.

ja̲ fa̲r hansóma̲ min toʒ ²fle̲re ²gøʒa, ²iʒa̲n ja fa̲r'en him̲ pu må̲rken.

han vil̲ hansóma̲ al̲t va han se̲r

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

handskas
dep.

hà̲nskas (samma former i hela temat)

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

handske

✓ hå̲²nske, m., pl. -a, handske.

nytt ord.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(ha̱n) handskrift

hanskró̱wt, m. (eg. handskrift) kontrakt.

de̱ hade di fa̱d hankró̱wt pa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× handsomma

Hånsåmma

Treva ôver.

Va e de som du hånsåmmar
så farlet?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

handtag

ha̲ntá̲g, -ed

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

handtag

hantág. --et ~, --en

Gj.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

handtag

hantá̲g. -ed

vi bréy̲or dom po et hantá̲g

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

handtag

ha̱ntá̱g, -ed. pl. =, -en

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

handtag

ha̲ntá̲g, -ed, pl. =, -en

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

(ha̠n) handtag

v hantá̠g, n. handtag (ex. i en kaffe-kanna).

jfr ²ǥra, ²gre̠va

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

handval, s.

hånol

[del av tröskslaga]

Enl. brev
i.d. 3990/69.

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

* handval

hanẃ̲l --én --á --ána

stagans handtag

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

× handval

haná̲l, -len

den övre delen av en slaga (plå̲jal).
varmed man håller i handen.

Grönby.

N:o 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

*handval, s.

hanâ̲l, -n
sb., rz.

den del av slagan, som den tröskande håller i

Sned., Skivi

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

*handval, s.

po den ene hadde simmed linnad i hånolen.

hænɷ̱́l, -ən 3707:19.

övre del av slaga.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ handval

hånol (läs hanó̠l)

den del av plejel (slaga) vari man håller.

Nr 8324 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

(ha̲n) × handval

haná̲l, m., pl. -a (eg. handval) handträ (i slagan), plejelskaft.

moto. slavá̲l.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

* handved

han̲víd̲, – –́en

handtag
(ex. på plog)

O./

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

+handved

ha̱nvéḏ, -en

handtaget på ett årder.

Slimminge.

Nr 412

?
ha̲nvid̲

+ handred

„handvėd"
Stång med handtag
på plog

L Isie
Lotteg

Nr 406. VEMMENHÖG

hanvid 1

handved

h

hånvid´, den högra, klenare handtagsstången på plogen

VEMMENHÖG

Nr 406.

× handved

hånvídd

del av ården

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

⁺handved

ha̲nvíd̲. -en

handtag på åden.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H-S-L 1870

+ handved

Hånvidd, årstärt

Styrhandtag på årder

hanvíd

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

+ handvet

hɶnvɜd̲, -ən

handtag på plog

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

hɑnvɛ́d̲

+ handvet

handtag på plog

Nr 8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

handvåndning ✓

Hånavâmmingj

handvândning

Vänta litt, de ska ja gjorra i en hånavâmmingj.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

handvåndning

hånavǎnninj

å de va ente lǎid i en
hånavǎnninj

3708:15.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

handvändning
s.

hà̱naván̲ɛŋ

i en hà̱naván̲ɛŋ

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Hånavånning, handvändning

Nagot som går fort.

"De gick i en hånavånning".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd
Tekla Munk 1936.

(ha̲n)   handvändning

v hå̲²navèn̲iŋ, m. handvändning

de̜ jiſ̲s i en hå̲²navèn̲iŋ (dvs. mycket gjort).

Nr 410   Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

handyxa, s.

hånýsa ; ob. pl.

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

(han)

v hanýsa el. -ýsa, f. pl. -or, handyxa,
vanlig yxa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hane. II

kóm̲ i má̲rn i ò̲te, ig̲an hà̲nen gá̲l.
dó̲ e grà̲ʒegg̲ bòrte, hane i kvá̲rnen
a má̲l .

Fragment av en visa (som handlar om en gift hustru, som höll sig till en annan man)

Svenstorp.

2022 Vemmen. hd.

hane

hàne, -en, -a, -ana

tupp.

Synonym: tòke

Skurup.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

hane

hà̱ne, -n

tupp

(yngre o. friare) tàḵa

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

hane

hàne. m., ˋ-en, ˋ-a, ˋ-ana

O. J.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Hanana gal. hane:

De härmades då med flera ordspråk. "Kockeliker, Stejta hara, Skållade svin". Man kunde ibland tyd~~a~~ligt urskilja att de sade dessa meningar.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

hane

hane, s.

h²a̱ne, -n, -a, -ane
sb., m.

tupp

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

hane

hanen

'tuppen, hanen'

s. 82

Nr 5174 Förringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

- ha̲²ne, m. tupp

hane

ga̲l min ha̲²ne o jǫ̲ min hu̲z
men ja̲ só̲wor en li̲²den blu̲z

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

hane

v håne, m., pl. -ar, 1) tupp
2) hane på en bössa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög [illegible]

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane

hàne, -en, -a, -ana

tupp.

Synonym: tòke.

vi sior mást „hànen“ men „tòken“ har vi óse hǿrd.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

hanafjåt

hånefjed tuppfjåt

juledar har dagən læingds
it hanefjed

Sv Ben
L. Ste

VEMMENHÖG

Nr 406.

(h²a̲ne) hanafjåt

h²a̲nafje̲d, n. tuppfjåt.

om ʃsø²ʒəlmùse̲ har da̲n læ̲ʒs tva̲ h²a̲nafje̲d (d.v.s. 2 timmar).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(h$\overset{2}{\text{å}}$ne) hanafjät

håṉafjẹ́d, n tuppfjät.

om fy$\overset{2}{\text{g}}$ẕalmùse ẖar dạn

lægs twạ h$\overset{2}{\text{å}}$ṉafjẹd (ɔ: 2 timmar)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hà̲naga̲l

ˣhangal

utrymmet under takåsen

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

. hanhüg. m. hanhund. hanhund

g = mots. towhüg

Whög
(mot Hanum)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hank

ha̲ŋk

han har hank å håla i

= ha det brydsamt; vara i dåliga omständigheter.

3365:4.

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs **hd**

Agnes Erman 1933. Exc.

hank, s.

ha̱ngk, ¹-n, ²-a, ²-ana
sb.; vg

hank

1 ha̱ngk ga̱rn = många ta̱l

Sun., Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.
Viktor Welander 1927.

Ve

hank

ha̲ŋk -´en -`a -`ana

äv. = garnhärva.

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

hank
s.

ha̲ŋk, -́en, -̀a, -ana

äv. = garnhärva.

V. W. 1927 412. Skurup. Vemm. hd.

hank

ha̲ŋk, m., pl. ^{2}-a, hank (t. ex. i en rock, varmed den upphänges)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hank

haŋk x [redacted] -ɡn -e

x e̠

Delen av överdelen kunde ombytas o. således alltid vara ren. Underdelen smutsades inte så mkt

1. hank

2. Överdel av hanksärk, bestående dels av en bältesartad nedre del och dels av två hängslen över axlarna.

Lilie SöBerg

Över haŋken bars åpladan ~~som lyftes om~~ vilket medförde den för

Nr 40

VEMMENHÖG

hank

ha̲ŋk, r., ˊ-en, ˋ-a, ˋ-ana.

O. J.

Nr 1120
Kellstorp, Vemmenhögs hd
Gunnar Christoffersson 1931.

Hank

Há̠ŋk, -´en, -`a, -`ana

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

✓ hanka om

Hanka om ha̲ŋka óm

dröja

De kommer våck ti hanka om.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1930

hanka upp

Hanka opp   haŋka óp

hänga upp.

Ja komme sånes de, ada de skolle hanka opp ei po en eller annen le.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

+ hanakam.

pl. Hanakåmma
hå̲nakóm̲a .
primula och gullviva

någon art av primulan har
en viss likhet med en tuppkam

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

hankam, s.

pl. hanakomma

= Primula veris

s. 27

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

× hankam

(pl.) hà̲na kóm̲a

Prinula

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

× hanakam

M. Hanakomma

Primula, olika arter

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

(hå²na) hanakammar

hå²nakòma (vanl. säges hå²ra-).

m. pl. ett slags Primula

(eg. tuppkamm).

Jag vet knappt om jag nånsin hört hå²nakòma, alltid hå²ra-

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hankatt

hankát̠, -en, -a, -ana

Synonym: kalkát̠.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

hank-selar

hankaselar, väfda selar af hampa,

2
haŋ̲kasıl̲a

VEMMENHÖG

Nr 406.

h²ăŋkasά̱ʀtʒ

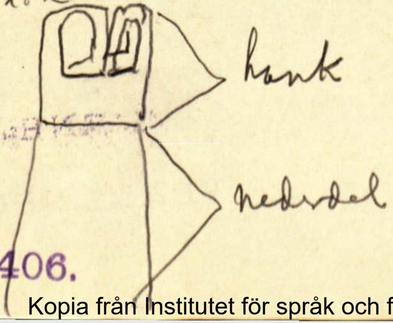
hanksärk

hanksärk

(se d.o)

särk bestående av 1. hāŋk

2. nærdel



bars alltid samman med ¹özled.

Nr 406.

[illegible]

VEMMENHÖG

^{2}haŋka-sæ̱̀ṛṭṣ

hanksärk

linne som är kort
upptill, där endast
tvenne band gå över
axlarna.

hårsìle måste
^{2}o̊plęd̠ begagnas

L Toie
Lu Berg

Nr 406.

VEMMENHÖG

hanekyckling

hȧ²nrȝʉglɪŋ, m., pl. -er   hankyckling

tuppkyckling

När ett litet barn kommit till skada och grät bittert tog modern det i famnen, blåste på skadan under det att händerna lätt cirklade omkring det skadade stället och följande ramsa upplästes — entonigt och så snabbt som möjligt:

hánrȝʉ́glɪŋ far lurt
du sløɪ rn stur lurt
sart ɪ aftan heltɪ marn
o. efter en paus, i lugn o. uppmuntrande ton
nu ä drɪ katrns røv

1930.

L Trie
V. Högs h:d
S Berg

Nr 406.

hanakyckling ✓ ✓

hanekylling, fårelort.*
Han slög en stor lort.
Sårt i aftan, helt i marn
Nu e de i kattens röv

besvärjelseformel
när små barn gjort sig ngt
illa

L. Isie

VEMMENHÖG

Nr 406.

(hå̲²ne) hanekyckling

v hå̲²natsjỳg̲liŋ, m., pl. -a, tuppkyckling

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hanne

. håne, m. hanne.

jfr hanhúg

(Mor Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hans

poss. pron.

hanses

hem till hanses

(=hɛi̲m̲ ta hánsas)

Per Stjärtdräng s. 153.

Nr 8329 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exc.

hans
poss. pron.

hans el. hánses

i hánses pà̱ugaá̱ur

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937

hans
poss. pron.

hans eller hánses

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h
I. Ingers 1935.

han̲s l. ha¹n̲ses
pos. pron.

hans, pr.

hans

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

hans
pron.

kaffesker som hadde vadd hanses

3707:36.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hans
pron.

hanses svårte klãr va
åuv klãde

3707:24

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hans

poss. pron.

hánses

nú̲ e de hanses dòt̲or

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

hante̱´^{1}ra

hantera

handtera

VEMMENHÖG

Nr 406.

hantera

√ hantẹ́ra, -a, -ad, v. behandla, handtera.

han blẹ sọ ^{2}ịla hantẹ́rad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hantlangare

hantláʒ̱ere -er. pl. =,
-erne

1946. Ö. Torp, Vemmenhögs hd

hantlóʒ̱ara, m. handlangare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

ˣhantrin, s.

hanatrin

"steg"

10926:4

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

hantverk

hantvárk, -ed

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

hantverkare

Hånvarkjare

hantverkare

Långre tillbaka embetsman.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

hantverkare

hantvárkare, -en, -ere, -erne

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhög.
I. Ingers 1935.

hare

hàre -en -a -ana

den síste hàren ja skád, den slo ja ijél me en rìva, sa jíns i skrövlega. (ordstäv)

A.O.

2076 Gärdslöv. Vemm.-hd.

J.J-s 1940

hare, s.

Ingen vet var haren har sin gång.

10926:3

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

hare:

han vì̲sta si som en rèkti
hà̲re; nær diská̲d på han,
so va de ènte udan en sláro
dær la̲u.
(sägen om en trollhare vid Dybeck).

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

hare II.

de va nar di hǫ́g de sísta aw
en jǫ̀rna pǫ et stìgge , so
skǫle di pasa pǫ́ nar hàren
han kǫ́m (gammalt bruk vid
skörden).

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

hare

hà̱re, -en, -a, -ane

ta hà̱ren, ta haren, sades man skola göra, när de sista sädesstråna höggos.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

hare

h$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$re, m., pl. -a, hare.

reḏ som en ha̱re.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

harfana

ha̲²rsfa̲nä , m., pl. -ər

harfana

ta̲ tĭ ha̲rsfa̲nän ,

springa sin väg

Dessutom berättades bland folket: Om ett regemente förlorar sin fana, får det icke äran att få en ny, förr än det erövrat en sådan från fienden. Under tiden får det bara föra en "harfana", dvs. [illegible] : 'hare[illegible]

Nr 406.
1930.
L Tsik
V:högs k:d
S. Berg

rerna har ingen fana, de har
bara en harefana.

harka

Harka

harkla.

Häi gåi du å harkar å plurpar, em kan klöjs ănv å hōra po.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× harka

v h$\overset{2}{\underline{å}}$rka, -a, -ad, v. harkla.

g$\underline{a}$ o h$\overset{2}{\underline{å}}$rka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

harakammar

- ²hå̠rakòm̠a, m. pl. primula (veris och farinosa).

jfr ²hå̠nakòm̠a

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

harakammer

hàrakóma (pl.), Primula veris.

Skivarp

i andra skånska mål: hànakóma.

Nr 519
J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

ˣharke

harke

'möda, besvär'

"de va me harke ..."

s. 83

Nr 5174 Förringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

× harke

me, Harke

med knapp nöd

De giakj, men de va me harke.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× harke

Harke

nätt och jämt
med knapp nöd.

De fick, men de va ma harke

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× harke

v h$\overset{2}{\underline{\text{a}}}$rke, s. i uttrycket ma h$\overset{2}{\underline{\text{a}}}$rke, med svårighet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× harkig

v h$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$rked, adj. = ~~kla~~ kn$\overset{2}{\text{å}}$$\underline{\text{l}}$ed

de e h$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$rked o ~~ts~~øra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

harkla v.

hà̠rkła, -ar, -a, -ad

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

harm s.

ha̰rm

skada, plåga

déd e en fàrle ha̰rm o va tvòʒen o
‾stou̯ o hə̄ra p̃úde

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor_Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harm

harm, s.

harm, $\overset{1}{-}$m
sb., sg.

harm, skada, ngt förargligt

de va en $\overset{2}{\text{fårli}}$ $\overset{1}{\text{harm}}$ a va $\overset{2}{\text{trågn}}$ a sta
a hōra $\overset{1}{\text{på}}$‿de

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

× harm
adj.

√ ha̠rm, adj. arg.

han ble sɵ ha̠rm sɵ.

Wrenky
(Engumma på
Öremöcka fattiggård.
Spen Fr. Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

harma sig

v h$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$rma si, -a, -ad, v. harmas.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

harmas

v h$\overset{2}{\underline{\text{a}}}$rmas, -as, -as, v. harmas.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

v hårmelet, adj. n. harmligt harmlig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ harmonera

Harmonera

motsats till schammesera.

lugna vackra väl anpassade fårger.

Va du har fådet ti harmonera de jo så kan ente la ble i tita po de.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Eltida Ohlsson 1938.

harmoni

v harmení̱, n. ovåsen.

= aló̱

de va et få̱²rlet harmení̱

i há̱lor har ²iza̱.

jfr vé̱ṣen, balí̱

(Mor och Agnes)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

harmoni

harmení, n. dragharmonika

= dráspil

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× harneja

Harneja harn̲é̲ja

visa sig vara herre över någon

Han harneje na farlet.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

harpa, s.

harpa å kasta va där
monga om boden po

hàrpa = sådesharpa 3707:18
kàsta = sådeskastnings-maskin.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

harpa

hàrpta `— ar = `— d

harpa sœ̱
harpa sàd

O. D.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932

karpa

s.

kàrpa, -an

så̂deskarpa; även ss. inventarium i en väderkvarn.

Tullstorp.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

harpa

hàrpa, -an

sàdesharpa (för rensning av säd)

vi har hàrpa på lófted.

'r 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

v hå²rpa, f., pl. -or, harpa,
vâterharpa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

harpa

v hårpa, -a, -ad, v. harpa (såd)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× harpefnåk

hàrpefná̲g. -ed

sådes- och dammpartiklar som fryka omkring vid sådesharpning.

Örnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

(h$\overset{2}{\text{å}}$rpa) × harpefnåk

√ h$\overset{2}{\text{å}}$rpafnog, n. dammpartiklar som frånharpas.

svin di sn$\overset{2}{\text{u}}$sar $\overset{2}{\text{i}}$nte t$\overset{2}{\text{i}}$are en di far h$\overset{2}{\text{å}}$rpafnog. (Talesätt)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× harpäll s.

hà̲rapél̲, -m, -a

exkrement av hare eller kanin

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

har-ris

Hararis

Sarothamnus

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

har-ris

hàrarís, n.

bot. = Spartium ;
växer å markerna nära sjön söder om Dybeck.

Ö. Vemmenhög, Vemm. hd.
1. Augusti 1938.

(ha̠re) × harrumpor

~ h²a̠rarùm̠por, f. pl. ett slags vita blommor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Haraskår. haraskår

har

En mä̃nniska som födes med kluven ö̃verlä̃pp.

hàraskár

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× harskå

v h$\overset{2}{å}$raskar, n. harmun, harläpp.

ha h$\overset{2}{å}$raskar, vara harmynt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

harts

✓ hars, n. harts

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hårsa, -a, -ad, v. hartsa

hårsa tiggor, flåskor
hårsa strögen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

harange

v håraunge, m., pl. -a, harunge

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

harv

hàr̠e, -en

M. 2959 S Åby Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

hav

hàrfe -̀an, -̀a, -ana

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

hawa

hàr̲a `--r ~ `--d

hàra skrè̱nuŋ
hāwa trădan

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

harva, ob.

.. så di konne harra sina pantofflor

3707:10.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

harva v.

ha$\overset{2}{\underline{r}}$æ, v. -rdr, -rd

harva

harva
v.

L. Isie
Vemmhögs hd
Sven Berg 1930.

Nr 406.

harva
v.

Sup. harrad

Hemmab. p. 115.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

harva
v.

harra, pret. -a

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

karva

hå^{2}r̲a, -a, -ad, v. harfva.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

harva

hå²r̲a, -a, -ad, v. harva.

nor du̲ fa̲r hå²r̲ad de ja̲ har plø̱jd (el. plø̱jt), so fa̲r du vi²d̲a va ja̲ ha̲r dø̱jd (el. dø̱jt). ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

ˣharvabål

hàrabǫ́l \`--´en  \`--´a

harvstock

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

harv-drag

harradra

den gång som harven tillryggalägger från den enda ändan av fältet (stycket) till den andra.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h.
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

× harv s.

hàrren; b. sg.

hàrre; ob. sg. 3707:10.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

harve

hàrfe, -en, -a

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

harvà m.

+ harve

ha$\overset{2}{\underline{r}}$ɔ , m. pl. =

haro

lùæ stor hàrɛan ,

springa efter harven.
När man harvade, brukade man
(o. brukar förmodligen ännu) springa,
för att jordkokorna inte skulle
hinna vika åt sidan o. således
bättre smulas sönder

L. Isie
V:hgs h:d
S. Berg

Nr 406.

1930.

+ harve
s.

harre, pl. harra

harvar

harren bed ännte på

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

+ hane II

hann skolle la ô̠jen lua me hànen fån de skolle bida bätton pǻ.

hann skolle ud å lua me hànen

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

× harve III

hàrren skrω̊w i jωren

om de spai harven såtter i jorden.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

×harve s.

hàrfe, -en, -a

haw

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

×harve

h$\overset{2}{\text{å}}$re, m., pl. h$\overset{2}{\text{å}}$ra, harv

en staktánad h$\overset{2}{\text{å}}$re

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× harve

hå²r̲e, m., pl. hå²r̲a, harf.

en staktán̲ad hå²r̲e

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

harvning,

ja .. va .. som ja hadde vadd
i den varrste harrnin(g)j åw
allt ståne å tråne.

3707:54.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

(har̲a)

harvning

v hàr̲neŋ, s., harfning.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

*harvapinne

hà̤ṟapiŋ̱ –̀ - ˈen –̀ - ˈa –̀ - ˈana

harvpinne

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932

harvpojke

hå̱²rəpòŋ, -n,
sb., m.

*harv~~pojke~~ -påg, s.

pojke, som kör harven

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Wejander 1927

Vc

× harvpåg

hàr̲epó̲g, -en

halvvuxen dräng, som kör med harv.

1947 Ö. Torp, Vbg hd

harv-påg

harrapåg, -en

gosse som körde harven.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

× harvapåk

hàr̲apó̲g. -en

ynge dräng, som sköter harven (hàr̲an)

M 2959 S Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

(h$\overset{2}{\text{å}}$r̲e) × harvpåk

h$\overset{2}{\text{å}}$r̲apo̲g, m. pojke som harvar

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× harvatand

hàr̠atán̠, -en, pl. hàr̠atán̠, -en

= harvpinne.

2959 S. Åby Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

+ harvatand

hàr̲etán̲, -en, pl. hàr̲etén̲, -en

= harvpinne.

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

× harvatand

hàr̲atán̲, -an. pl. hàr̲atén̲, -an
=harvpìnne.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

hå²z̦atan̠, s., vanl. pl. -tan̠ˣ, harftand, pinne i en harf.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Harörad. × harörad

En häst vars öron sitter ovanligt nära varandra och äro långa kallas för harörad.

"Den hästen e harörad".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Hasen. has

Knävecket,

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

has

has -´an -`or -`orna

a. l. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

has

haserna (best. pl.)

'hasorna, benen'

'gå ennte där å dra haser-
na ȧtter di ..." s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

has

ha̱s l. ha̱st   has

i uttr.

fa ha̱s på na̱d

l. fa ha̱st på na̱d

få bukt med ngt, göra slut på ngt med besvär. Som barn hörde jag väl uttrycket mest användas i fråga om mat o. dryck. Då trodde jag att det hette: ha̱st. Sen har jag hört formen: ha̱s ……

L Isie
V:högs h:d
S. Berg

1930.   Nr 406.

has   has

i attr. fa has på nat

få slut på vgt

Di vile inte ta ti di nye pantoflorna fören di har fold has på di gamle

L Isie
Löbes

VEMMENHÖG

Nr 406.

has

v ha̲s, m., pl. ²-or, has, knåveck.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hasa, vb.

hasa

"gå långsamt"

10926:4

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

hasa, vb.

hasa

= "glida"

10926:6.

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

hasa sig fram

hasa si' frám -ar -a -ad

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1947

+ hasabjörn

Hasabjörn

skällsord

En person som dras pä benen i ĕn längsam i vândningarna.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

(ha̠s) hasled

ˬhaslíd̠, m., pl. -or, hasled

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hasp

? (hasp?)

hà̲sp, r., ´-en, ˋ-a, ˋ-ana

?

N. R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

hasp

v hasp, m., pl. $\overset{2}{-}$a, hasp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

haspa
v.

hàspa

haspla. om garn.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd
I. Ingers 1964

× haspa

s.

hàspa, -an, -or, -orna

garnhaspa. knåpphårvel varpå garn hasplas.

Önnarp. Svenstorp.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Haspa.   haspa
s.

En maskin då^{2}r man haspar upp garne tiu hå^{2}rn.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Haspa daren. haspa

Regla dörren.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× haspa
v.

hàspa, -ar. -a, -ad

haspla garn.

Önnarp. Svenstorp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

× haspa

hàspa, -an, -or, -orna

=garnhaspa, knåpphårvel

Skurup m.fl.

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

haspa
s.

haspa. -an

garnhaspa. knåpphårvel.

... fåa vå gång haspan knåppte . .

3708:22.

haspoa va hå åv flere slav . . .

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939

haspa

där e en roli haspa me
en plada

haspan ; b. sg.   3707:21

= garnhaspa

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

× haspas.

H. haspor å garnvinggjor

garnhaspor.

3707:21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

× haspa

z
haspa

z
haspa

z haspel

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406

+ haspa

hàspa. -an

en vinda varpå hisslinan i en kvarn vindas upp.

Tullstorp.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

*haspa
s.

hàspa, -an, -or, -orne

= garnhaspa (hårvel)

nar di spánt so skole di hàspa-d óp
po en hàspa.

Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

håspa
v.

inf. hàspa

(garn)

nar di spá̲nt. so skωl̲a di hàspa-d
óp pω en hàspa.

Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

haspa

v håspa, -a, -ad, v. 1) haspa (en dörr, ett fönster etc.) 2) haspla (garn)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

haspa

✓ håspa, f., pl. -or, haspel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hass

v has, n.

i uttr. han tore (el. ²kunne) ²inte si ~~et~~ has, inte säga ett knyst el. gifva ett ljud ifrån sig

han sa ²inte has

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hasselbuske

hàslebo̍sk|e, -̀-̍-en, -̀-̍-a, -̀-̍-ana

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

håsləfrø̀, -rəd, -r, -rna
s̄b., n.

hasselfrö, s.

Lövgoda

Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Hasasinnan[x] hassena

När man slaktar ett djur och skall hängas upp, sticker man hål i hasen och drager fram senan, att man kan sticka genom ett hängeträ och hänga upp djuret på detta sätt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has-sena

pl. hasasinnor

senorna bakkü i underbenet.
Klippa fåi de va ätt arbej som
frista både ryggj å hasasinnor.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

+ hassle
s.

hàsla -ad
hassel

J. Ingers 1924

Börringe, Vhg hd

hassla
s.

hà̱sla, n.

hassel.

Nr 8187, Börringe. Vemmenhögs hd
Nils Nilsson 1934 Exc.

× hassle

hàsle, -ed

växtlighet av hassel, hasseldunge, hasselkäppar.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

× hassle

h$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$sle, n. koll. hassel, hasselvirke.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(h$\overset{2}{\underline{å}}$sle) × hasslebuske

v h$\overset{2}{\underline{å}}$slebùske, m., pl. -a, hasselbuske.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hå^{2}sle) + hasslefett

v hå^{2}slefit, n. smörj.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hå̲²sle) × hasslegren

r hå̲²slegre̲n, m., pl. -grè̲na, hassel-gren

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hasslekäpp

hà̱slafʒép̱ -en -a -ane

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

(hå²sle)   × hasslekåpp

v hå²sletʃop, m., pl. -a, hasselkåpp

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hå²sle) × hasslenöt

v hå²slanygd, f., pl. -nýgdor,

hasselnöt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hasasoppa

hàsasópa, -an

soppa kokt på × hasen (underbenet) av svin.

3507 Skurup Vemmenhögs hd

L.M. 1938.

hast, s.

hast
Sb.

slut, färdigt (numera ovanligt)

ja ha hást på skulsd

Sleur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast. s.

då gickj di han hadde ti
hades, å de i en hast.

3707:11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hast

ha̲st

i ál̲ há̲st.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

hast

hast. -'en

de komor ja ènte i húe i en hást.

Hassle Bösarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

hast

ha̱st

sluť ?

ja ha há̱st pu sú̱lsd
ja ska s̄ná̱rt fou̯ há̱st pu‿ed

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

hast

✓ ha̱st, s. hast

d. me

de gar i en ha̱st

i ha̱st

hæ̱r jélo̱r. ²iŋan ha̱st (ɔ: är det̄ ej fråga om̄ hast).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

håsta

v h$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$sta, -a, -ad, v. vanl. opers. hasta

h$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$sta på″, påskynda

h$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$sta på″ ma [illegible] nad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Som hastiast, hastig

Nār något synes āver som hastigast.

" ja bara så po de som hastiast."

hàstiast

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

hastig

ha̲^{2}sti, adj., n. -et, hastig

hà̲sti pu-d.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

hå̄sthè̄d, -en
H., ng.

hastighet, s.

hastighet

Sen.

Nr 412 Vemmenhögs hd.
Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastighet

v hå̲stihé̲d, m., ut. pl., harlighet

i hå̲²stehé̲den

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hastigt
adv.

hà̲stat

hastigt. lättvindigt.

de jek̲ hà̲stat tɛ́ (med matens servering).

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hastigt
adv.

hà̲stet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Whg

hatt

hat̲ -´en -`a -`ana

S m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

hatt s.

hatt

“me höj, svårt hatt po...”

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

hatt, s.

hatt

(hāi = damhuvudbonad) 3707:34.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hatt

s hat̲, m., pl. ²-a, hatt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hattband

hàt̠abá̠n n.; –̀ – –́ ed

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

× hatt-madam

hàtamadám -en -or -orna

så kallades på 1880- och 90-talen
på spe ~~en~~ de kvinnor av allmogeklassen,
som lagt sig till med hatt.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I.Ingers 1947

× hatt-skopa

hàt̲askópa -an -or -orna

sãme hatt

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

hattskorpa, s.

hattaskorporna, b. pl.

(damhatt)

3707:34.

skämts., om ful el. dålig hatt.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hattskygge

hå²t̠aʃỳg̠ge, n. hattskygge, hattbrätte.

(fru Hansson)

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

hav

ha̲v, -ed

vanl. ʃø̲n; men sällan há̲ved
på tal om Östersjön.

1947 3077 Skurup. Vemm. hd

hav

ha̲v; –́ ed

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

hav

hav. -ad

(om världshaven); äv. om Östersjön

inje i lannet å ude ve haved

3895:12.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. **hd**

Ellida Ohlsson 1940

hav
s.

ha̲v, ´-ad, gen. ´-ads

há̲vads dù̲eon = fiskmåsar

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hav

hav. -ed

ska dau ènte ud på háved?
(Dock vanligen Gøn. sjön ss. beteckning för havet).

Abekås i Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

hav

ha̠v, -´əd

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-27

v hav, m., ut. pl., haf

hav

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hava

ha̲, ha̲r, hàd̲e el. hà̲de, hat̲.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

hava

ha̲ ha̲r hàd̲e hat̲

ha fo̲r si ha fȯ sig
inbilla sig

ha̲ se leva t̄ill, greja

O. J. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

hava v.

hade (pret.)

'hade'

"..hade stort å di i lannad..."

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd s. 37

Per Larsson 1887. Exc.

hava v.

hadde (pret.)

'hade'

"ā ja hadde så när..."

s. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

hava v.

ha

"dår mōtte vål alli ha vad nåd klāj..."

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

hava

ha. har. hàde. hat

ja kan koma i hué ad mǿr hom
hàded (=hade det)

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

hava sig

pret. hàd̲a si

"skapade sig", uppträdde oregerligt och obehärskat.

han bὼd̲a sώ̲a ω han hàd̲a si

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

hava v.

hatt (sup.)
'haft'
"aldri hatt med jårr å...

s. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

hava v.

har (pres.)

'har'

"vi har vāl snart prässten
udåmm porten ..."

s. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Ry ner 1887. Exc.

hava v.

hadde (obet.)

'hade'

"ja hadde åsse hörd..."

s. 86

Nr 5174 Förringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

hava v.

hatt (sup.)

'hoft'

"såmm jä hatt innjan ti i råckalomman..."

s. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

hava

ha̲, -r, hå²da̲, hai̲
vb.

hava, v.

ha(va)

Sud.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

hava, vb.

hon konne jó ente tãnkja si då, add di ente skolle få nonn ti hád˜ etter dom.

3707:21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hava, vb.

den ene hadde hatt kvarkj

3707:2

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hava
v.

ha̱, ha̱r, hàḏe, haṯ

já̱, de há̱r dæ̰r.

jà trá̱r han hàḏe strǽ̱s.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hava II
v.

nǽ̲, de har vi àl̲li hát̲.

vém̲ va de ham skal̲a há̲ ?
(= ha hu åkka man)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

ha (ha̲) i bet. "ha till äkta make, bli gift med:"

entan du vill eller ej, så ska du ha han.

Per Stästdräng s. 77.

8329. Ö. Klagstorp. Vemmenhögs hd

[illegible]

hava

hava

ha, hàdr, hat

ka sa krumbukta sig,
göra sig till

hum snakrdr o hade si
på allra vis

L Isie
V:mhögs h:d
S Berg

1930

Nr 406.

hava

ha̲. ha̲r. hàd̲e. hat̲

L-Isie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I Ingers 1934.

hava

- ha̱, hå²ḏe, haṯ, v. hava

de̱ e̱ ä²ṉtan na̱d o ha̱ ela mi²s̱ta
(var. de̱ e̱ i²ṉte na̱d ä²ṉtan o ha̱ ela
mi²s̱ta). Talesätt.

ha̱ si ɔ: bete sig
ha̱ si pu å²ḻe seṯ o vi̱s
tö²s̱orna fni²s̱a o hå²ḏe si
han hå²ḏe fo̱r si han skú²ḻe rö²p̱ta
lú̱sen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hava för sig

va han í for jœ̰r ?

= vad är I sysselsatta med ?

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hava fö̱r sig

ha fó̱r si (böjn. som ha̱)

förställa sig, hålla före
di gàmla hada fó̱r si, nær dær va
et pì̱latrǽ̱ va ú̱dgǽ̱d, so skɔ̱la
dær jè̱rnest sæ̱tes et ný̱t.

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hava sig

Ha . sì   há̲ si

vara om
ordna sig

Di bleser å har si så on
kan si jårkgrypa.

De kan vele ha si jer umma le.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

havande
adj.

hà̲vane

(Inlånat från rspr.; målets genuina uttryck
å var̲e me bá̲rn)

dær va tré̲ stýk̲en fru̲entím̲or som va
hà̲vane ---

Nr 2815 Grönby, Vemm hd
I. Ingers 1947.

Havet

há̲ved

i Gårdslöv och Svenstorp gängse namn på Östersjön; med Ga̲n menades Näsbyholms-sjön.

9076. Vemm. hd.

(ha̱v)

havfågel

v havfú̱l, m., pl. -fú̱la, hafsfogel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× havgaddes

havgádes, -en, -a, -ana

en sjöfågel (fiskmås ?)

havgádesa di jóugor so gránt
om váuren.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ha̲v) × havgaddes

v havgád̲es, m., pl. -a, fiskmås

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ hav-galen

Ha-galen

ha stort begâr

Fy ada du ente skâms å vara så hagalen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

ˣhaugalen

hagalen hɑ̱́gà̱len

vinningslysten

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs **hd**

Agnes Erman 1933. Exc.

+ havgalen
adj.

hágalen

girig, som är „om sig".

3508 Skurup, Vemm. hd

Ida Nilsson 1938.

× havgalen

hágalen

„som är girig. om sig.“

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd
Betty Swedin 1938

*havgaben, a.

hágålen. lystmåten. girig.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

× Lavgalen
a.

Lagalen (lá̲gà̲len)

girig, som vill samla sig ägodelar

Hemmabyarna p. 246.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

hagalen

havgalen

ha̱¹gà̱lɤn , adj.

Obs! accent 1!

girig

finns äv. i andra dial., t. ex. Smål., har nog där acc. 2

L Isie
V:högs h:d
Sven Berg

1930.

Nr 406.

× havmåga

hamó̲gr

jag tror mig ha hört det uttalas:

hambó̲gr

= da. havmaage

trol. = havtrut

Böste fiskläge
Lilla Isie s:n
Vemmenhögs h:d

Nr 406. S. Be 1926.

× havmåka

hamóga, f., pl. -or, havsmås, fiskmås, mås, larus.

da. havmaage

Wuie hamága

Nr 410 — Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

havre

hàvre, -en

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

havre

hà̲vre –̀ -n

O. J. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

havre

hà̲vre, -en

di pjèt̲on hà̲vre (ˣjfr. pjȃtta).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

havre.

hà̲vre, r̀, -- n

hà̲vren sta̲r ǿ̲stor om pá̲rken.

O. J.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931

havre

ˏ hå̱²vrę, m. havre, avena.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

havrebos

hå̲vrebȍs̲, -ad
sb., n.

havreboss, s.

havrehalm

Sust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(håvre) havredråse

v håvradrìjse, m., pl. -drìjsa, dråse el. hög av urtröskad havre.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

havregryn

hà̱vragrýn ˋ..ˊ ed = ˋ- -ˊ en

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

havregryn,

där hadde di maled.
havragrun.

3707:50.

hàvragrún

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

havregryn

hà̲vragrý̲n, n.

hèm̲amá̲lna hà̲vragrý̲n

h̊ven - gru̲en.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1948.

havregryn

hà̠vragríj̠n, -ed. pl. =, -en

Önnarp: Hasle Bösarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

havregryn

håvragrùn
Sk., n.

havregryn, s.

havregryn

Slm.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

havregryn

hà̲vragrú̲n, -ed, pl. =, -en

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

(hå̲²vre)

✓ hå̲²vragryn el. -gryn, n. havregryn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(h²åvre)

v h²åvragrød, m. havregröt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

×havrehäst

havrehäst

2
havr~~a~~ hest

Obs! andra ~~a~~, trots havr

namn på ringfingret i ramsa. tummelitat, sliggerput, loŋer-man, havr~~a~~ hest, lilerpræst

Möjl. hör med ordet ifråga eng. dial. aver, haver, dålig häst

L Ivie
V:Göings h:d
Sven Berg

1930. Nr 406.

×havrehäst

hà̱vrehést

(om ringfingret)

Nr 2961
Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

1876
H. E. L.

(hå²vre) × havrehäst

hå²vrahest, m. benämning på ringfingret.

Fingrarnas namn:

(tu²me-d.) túmeli tut, slik²se put, lo²ze man, hå²vra hest, li²le prest.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

havrejord

hå̄²vrajǭ̀r, -ən
sb., vg.

havrejord, s.

den bästa jorden, närmast byn

Svst.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

(h$\overset{2}{\underline{å}}$vra) havrejord

✓ h$\overset{2}{\underline{å}}$vraj$\underline{o}$r, j. havrejord.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(h$\overset{2}{\text{å}}$̲vre)

havremjöl

√ h$\overset{2}{\text{å}}$̲vrame̲l, n. havremjöl

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(h$\overset{2}{\text{å}}$vra) × havreresme

v h$\overset{2}{\text{å}}$vrarìsme, n. havreax.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hå²vre) havreskal

v hå²vraskål, f., pl. -skålor, havre-skal, havreagn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hå̱²vre) × havreslabba

√ hå̱²vrasláḇa, f. skällsord för frunt.,
som "slå²ḇar" el sladdrar mycket,
låter "slå²ḇan" gå beständigt.

Tjá̱riŋen de̱ e̱ e̱n hå̱²vrasláḇa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

× havestubb

havrastωbb. – en

. stubbåker efter avmejat havefält.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

(²håvre) havrevicker

v ²håvravitsor, f. pl., sammansådd
havre och vicker.
jfr ²blåning.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

(h$\overset{2}{\text{å}}$vre) + havrevipp

v h$\overset{2}{\text{å}}$vravip, n. havreax.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Hav-sån´ havsand
havs*ån*´

havs-sand

Havsån få enna Fronged ha him, sån-bren får inte varra hem. Enn behöver sån ti golled, å ti tvåtten, å ti fila knivara; å ti gjärra rent me ella.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

havssand

havsá̲n, -en

di skωl̲e te ʃǿ̲n et̲or havsá̲n

1947 3077 Skurup, Vhg hd

+ hebbert

Hebbort

hâck

Vim har vadd så osnyttheli
å satt en hebbort pr stenabroen
udanom daren.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

√ hed, m. ≥ hed, exercisplats. hed

Svadǫ́ra hed

Jùrby hed.

[illegible]

(Fru Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hed

he̠, m.: hed, exercisplats

tvedǿra he̠

[illegible]
(Fru Hansson).

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

heder
s.

her

jömt å graant skolle sån komma
åpp, åmm såkarren skolle ha ~~nån~~
her åw sitt arbéj. nonn

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

heder

Her

heder.

Den som ente håler gluttana i
u
öad men di e små, får ingjen
hea åvo dam, når di ble stora.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

leder

Jler her

Medler

Nock ska din gamle komme
me hu i jören de e säkert,
dār e hela de gamla laved bo·d
(= bjudna)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

heder

ongerkjola som nyckjades
ti hers. (tɛ he̱ɛs)

användas för hedersbruk 3707:27.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

heder

Sitta ti hers.

De personer som hade hedersplatserna på kalas, kallades för att "sidda ti hers".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

heder
s.

her, gen. hers

Nu ser de jo ud som fåi å to skolle komma ti hérs igen ---

3708:34.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

heder

sta̠ ti ʔ he̠ˈrs

s Tin heders

som (får inte) användas annat på högtidsdagarna

Sv Berg

även om fina hästar som inte går i arbetet

L Isié

s

Nr 406.

VEMMENHÖG

heden
v he̠r, m., gen. he̠rs, högtid
i uttr. gæ ti he̠rs me næd ɔ: använda
ngt vid högtidliga tillfällen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

x heders-håsa

pl. hershosson

(o = ω)

Strumpor för finare tillfällen.
helgdagsstrumpor.

1708:7.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

hedersklädr

ˇ hérsklaḍ, p. adj. söndagsklädr.

Wesley
(mor Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hedersklãder

hersklãr å vãrdesklãr

å . . .

3707:24

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hedersklåder

Herr-klâi

Högtids-kläder

Har du sitt ätter mina herrklâi
så di inte hängjer i mulnar.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

hejare

hæ̱̀jare, -en, -are, -arna

maskin varmed man slår ned pålar i sjön.

Abbekås i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd.

Ingemar Ingers 1936

hejda
s.

hejda (hè̱jda)

inhägnat område

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

x hejda

x hẹ²jda, f., pl. -or, en av gârde på alla sidor innesluten åker el. âng

= lø²fta (jfr i²ȝeløft).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hejderidare

ˇ hǫ́jdanrịare, m. eg. hǫ́jderidare;

skogvaktare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög Wmhg.

(även Mor Stm)

Anders Malm.

+ hejemotor

hæ̱̀jamotó̱r, -en

motor varmed pålar drivas ned.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

+ heken

Hejen

fort-färdig

Den gången va du nock så hejen. nore de ente belönades.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

ˣheken

Hejen hà̲jen

hastig, fort fârdig

De va våll va du va heja den gången, trode du där skolle vanka våd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× heken
a.

hà̱jen, pl. hà̱jna, n. ha̱jed
ivrig, lysten, begärlig; benägen

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1947

× heken

å.

folk ... va blena så hejna
po di po sista tiden

3707:9

hèjan, pl. hèjna

ivrig, lysten

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

+ heken III
a.

fårakyd e ente hejed ti skånnes.
(hèjed)

= benåget för att skåmmas.

1708:12.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

v h$\overset{2}{\underline{å}}$jen, adj. begärlig (efter). × heken

(jfr da. hige.)

h$\overset{2}{\underline{å}}$jen på mad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

ikke h$\overset{2}{\underline{å}}$jen?

x hektik

hektīk

lungsot

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
Viktor_Welander 1926-27

hel
adj.

he̲l , b.f. hè̲la

jà arbé̲jor hè̲la lǿ̲rdan J.A.

han frèlse hè̲la fjòrkan

hè̲la bostá̲den va á̲wdymd

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

hel II

hè̲le lœ̲̀yan rỳstes.

hè̲le várden (N.H.)

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

hel

he̲l, he̲lt, obest. pl. hè̲la

hè̲la stò̲ra hỳstalás̲.
han há̲n hè̲la dá̲n ǿ̲yen dær rò̲ra.

Āspõ

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

hel II

hèle gànskalie sòmeran

Nr 2815 Grönby, Vemm hd
I. Ingers 1947.

hel

hel, -t
adj.

hel, a.

hel

Sur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

hel adj.

hela

'hela'

"en såmen klissel hela dan ..." s. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

hel adj.

helt (n.)

'helt'

"--nårr et helt fad gröd..."

s. 85

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

hel

hel

hær i hèla byjan ä fålt ma råmorplása. (Vallby).

№ 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

hel

ett helt dussin

3707:42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc. Lund

hel

hel. helt. hèla;

best. f. hèla i alla genera.

har fans ente madfet a fa a tjøve po hèla lèjad.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

hel adj.

hela

'hela'

"å po dänn lén hèla väjjen.."

S. 38

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd
Per Larsson 1887. Exc.

hel

.. så va de hela åuverståd

à̠woʀstå̠d

3707:53.

hela hålna sommaren

3708:2.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hel
a.

-- a sín va de sált hèla
kàtrgan
di han ỳppad hèla tídan

Nr 2960 Ö.Klagstorp.Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hel

he̱l̦ –̦́ – ț –̀ a̦

f.

№ 1848:I Hörted Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

hel

hel, best.f. sg. hele

di hörde ed åver hele byen.

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

hel

he̲l

neutr. hè̲la pl. hè̲la

di sat̲a íŋ̲ hè̲la sát̲ed

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

hel II

di kωṉa seṯa nóṟ hè̱la fá̱d-fωḻa.

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

hel

hel

de va de gɑ̀esta vi fítʒ pɑ hèla dɑ́n. (Ăven hèla dɑ́n hört).
hèla tíden.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

hel, adj., n. -t, hel, all.

di kan inte sua nan hel (sål, men råtel-hed ?) kal samen. kånse de kan håla helt me rægnad lit lægor, igan de kumor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(he̠l) helbroder

v helbrá̠oz, m., pl. -brǿ̠za, helbroder.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

helfårdig

Helfâri helfœ̲́ri

hel

Va eggjen helfâria nân du no pamm, så di inte va gåna i magg?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1941.

helfårdig

helfåri

fullständig, komplett, oskadd.

han liggjor dâ lia helfåri, å de
få han nock fårble, kanske.
(om en stor sten) 3895: 42.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. **hd**
Ellida Ohlsson 1940

hel, m. helg, hôgtid helg

ly²ssa ti en gȧ hel
nu e snart di²ne hélen
slut.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

helgdag

ˇ h²el̠ada̠, m. helgdag.

m²el̠om h²el̠ad¹a̠na

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

helgdag

hàḻidá̱, -n, pl. =, -dá̱na

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

× helgonafisk

hèl̲nafi̍sk, -en

fisk som förtäres vid helger, bl.a. Mårtensafton

brl. medd. av rektor Gunnar Norling

1979. 3077. Skurup. Vemmenhögs hd.

he̲lhóm̲ana, -d
sb.; n.

helhemman, s.
helt hemman

Slm

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

helig

Hellet (neutr.)

hålg, heligt

I då e de hellet, å då kan
ä jo en hälledå mitt i nan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

helig

Helli

helig i skenhelig
ironisk benämning på "läsare"

Du bekômmer inte låss du e helli,
du e jà men ickje inte bätter än anra.
Han e inte så helli än an kâs gjån si.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.
Ellida Ohlsson 1939.

+ helig

Heli. = hel, välbildad

Krussenen e så helia ô gramma i år. I fjor va di i en magga.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1941.

JMBA1947

helig
adj.

hèl̲i, neutr. hèl̲et

1947 3077 Skurup. Vemm. hd

Helled. helig

hàl̲ed

Helg.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

helig

hèl̲i

riŋ̲a hel̲iàftan, ringa helig afton. ringa med kyrkklockan aftonen före sön- och helgdag.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

helig

hàl̲i

hàl̲i à̲ftan , helig afton ɔ: kvåll före en sön- eller helgdag.

de e jo hàl̲i à̲ftan ikväl̲ (sagt en lördag e.m.) Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

helig

där va liasom hellet alltid.

hè̲l̲at, n.

3707:55.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

helig

- hāli, adj. n. -lat, pl. -lia, helig

haliåftan, da ringor ti hali-åftan.

i hälidàna ɔ: under helgen.

i måren e da hälat

tre hälia da i ra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Helli aftan. helig afton

T. ex. Jul- o påskaftonen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

heligafton heligafton

he$\underline{l}$i$\overset{2}{\underline{a}}$ftɒn l. -$\overset{2}{\underline{å}}$ftan

heligafton

de ri$\overset{1}{n}$$\underline{g}$or ti heli$\underline{a}$ftɒn

L Isie
V:högs h:d
S Berg 1930.

Nr 406.

× helkarl

Hel-karr hélkar

duktig karl, berömmande

Du har skjutt di som en

hel-karr.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

× hell

Hell

medgång, tur.

Dār va rekli hell me de

De bea dåu ingjen hell me. du e kommed galed āstā.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

× hell

hel̲ (da. held) = lycka, tur

dær e ìg̲en hél̲ me ed.

Svenstorp,

9077 Skurup, Vemmenhögs hd

ˣ hell

hæ̀ṋta hél̠

hämta välsignelse (gå i kyrkan söndagen efter t. ex. bröllop)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

× hell

s.

hel̲

lycka. tur

dœn e ìg̲en hél̲ me dé̲.

9076 Gårdlöv. Vemm. hd

x hell

v hel̲, da. held

h²æ̲nta hel̲ : når kvinna "gæd i tʃ²ō̲rtʃa" den ena sóndagen, så skulle hon nástföljande sóndag h²æ̲nta hel̲ til barnet.

di ha̲r ²ī̲gen hel̲ iblán̲ folk̲.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hell

√ hel̲, da. held.

di har ^{2}i̲gen hel̲ iblán̲ fol̲k.

h^{2}å̲inta hel̲. Modern skulle gå i kyrkan närmaste helgdag efter kyrktagningen för att h^{2}å̲inta hel̲. Det skulle bringa barnet aktning och anseende i livet.

[illegible] (Mor Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hellemindå

he̲lɤ men dá̲ × hellemindå

interjektion: kors i alla dar

jfr d. hillemænd

jfr da

L Isie
V:högs h:d
S Berg

1930

Nr 406.

heller

di va dä̅r ingjen sporda etter,
... ente heller etter mula-possa

3707:11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hellen
konj.

hálen

dær fetj ìyen sìde dær pràsta-
-fólked sád; hálar ènta i èspe.
(nämnt. i kyrkan)

Nr 29600 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

(hel) × hellinnen

ᵘ hellínen, adj., n. -líned, pl. -lína,

av bara linne.

en hellínen særk

hellína lágen.

Mor Hansson kändes ej vid hellína,

hon sade hellíneda

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(he̠l) ×hellinnet

hellín̠ed, adj "ba̠ra l^{2}in̠ed".
hellín̠eda lá̠gen

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

x hellevä̀ck

x helleveck

hel̲rvak̲

interjektion,

ungefär liktydigt med: kors!

Naturligtvis vill man föra ordet sammman med hèl̲r men dá̲, som har ungefär samma anv. Jfr dock mnl. hellevaeg, som skall betyda djävulen*, eg. helveteskvarten. Naturligtvis gör skillnaden mellan v o, f mer än allvarliga svårigheter

1930.

L Isie

V:högs h:d

S. Berg

Nr 406.

(he̱l) helmalen

helmá̱len, p. adj.

nor ka̱rn e helmá̱lad, so e̱ dar sa̱r ibláṉ.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ helmelse

Helmelse
lisa

De e jo alltīd en helmelse
făi na odd hon gjore va
hon kunne för han.

Nr 3556. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

helskinnad fra.

helsjïnnjad

"mànn slapp du helsjinnjad ifrå konnjana...?"

s. 83

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hel) helskinnad

r helſiʒad, adj. helskinnad

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

helsot

Hel-sot.

hellsot?

dödssjuk.

gå till Hels rike.?

eller "hella sig" – luta sig för alltid. "Nu har han hellad si", sade man ofta när någon dött

avgrundet lämnar jag åt sakkunskapen

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs

Ellida Ohlsson 1938.

ᵛ helsǫ́t, s. dödssjukdom. helsot

dær fiff han sin helsǫ́t
(delvis rspr.)

²igen bǫt for helsǫ́t (ordspr.)

(Så mor Hansson; andra säga
helsǫ́d ɔ: sjukdom till döds.

da ble hans helsǫd.

²igen bǫd for helsǫd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

helsot

· helsǫ́d, m. helsot, sjukdom till döds.

de ble̠ hans helsǫd.

(dar e̠) ²ig̠en bǫd for helsǫ́d

Mor Hanson hade helsǫ́t

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hælsǿ̱d, vanl. säges helsø̱d. , helsot

dar e̱ $\overset{2}{\text{i}}$ŋ̱en bø̱d for hælsǿ̱d.

Mor Hansson sade hælsǿ̱t

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

helst

kvingjorna ..gickj hälst ingj i lyned

3707:6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

helst

hår som helst

vim som helst

3707:12,39

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

helst
adv.

v hal̲st, adv. superl. till jä²̲rna

víʃʃan, víʃʃed, víʃʃa som hal̲st
vìm som hal̲st, va som hal̲st
halst som
halst da

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hẹl) helsvin

v helsvị́n, n. stort svin.

jfr halsvị́n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hẹl) helsyskon

v helſjó̠ſene, n. helsyskon.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hel) helsyster

v helsígs̱tor, f., pl. -sígs̱tra, helsyster.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(hel) heltichau

v heltéffsare, m. = heltéktor vogn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(he̱l) + helullen

v helúl̠en, adj: av bara ylle

helúl̠ed, n. tyg av bara ylle,

helulletyg.

en helúl̠en ſal̠

et helúl̠ed fó̱rkle

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× helullen

helúled, adj., n. = helt av ylle.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

helvete

genuin form finns i gård-namnet Hällede i Gärdslövs sn

(hàl̲ede)

3895:39

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1940

helvete

hæ̀l̠ede

ä. form; finnes i ortnamn.

Slimminge, Vemm. hd
N. Nilsson 1934.

helvete

v h$\overset{2}{\text{å}}$l̲vata, n. helvete

a̲ i h$\overset{2}{\text{å}}$l̲vata

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hem

hem -´ad = -´an

O.J. m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

hem, s.

en etter en ... drar si imod himmed

3707:52

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hem
adv.

de hadde Pãr kjuppt me
si him.

3707:42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hem

hem, n., ´-ed, -, ´-en

J. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

hem
adv.

hɛm̱

nṳ́ tjǿ̱r vi ad bɑ̱̀nan ifrɑ
ý̱sta ɑ hɛ́m̱.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

hem
adv.

man næ di ta̱ han hɛ́m̱
dan è̱na dá̱n, so ble han
a̱sad ú̱d om náṯan

(om en sten) Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

hem
adv.

hɛm̱

ska du fyḻa mé hɛ́m̱ æ
drɛḵa en jǿ̱g!

Grönby

Nr 2815 Grönby Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1972

1972

hem
adv.

hɛm̲

mɛn nœi ja kωm̲ hɛ́m̲, so va
dœr en stώ̲r sɛ́d̲ɛl i lὼm̲an.

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

hem
s.

hem, ˊed

i mít hím dæ bàgta vi àli fìna kàgor.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

hem
adv.

hem̲

1. so ta̲ di dom hém̲ vǽ̲r kvél̲.
2. so fek̲ di en kà̲ga hém̲ me si.

Åspö.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

hem adv.

himm

"dänn gångan slapp ja minnstelings å gå himm."

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd S. 88
Lars Rydner 1887. Exc.

hem
adv.

hɛm̲

1924

Börringe. Vhg hd̲

hem

adv.

hem̲

1. so skol̲a han hém̲ a baklå̲va si

2. do far já̲ ty̲ mi hém̲.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

hem
adv.

hem̱

nɑr man har glø̀ṯa, fɑr man
gɑ hém̱.

3077. Skurup. Vemmenhögs hd.

hem
adv.

hem̱

di á̱gor bórt a gá̱ur hém̱ li̱asóm̱ u̱ísta pà̱nga.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

hem

hímved

—

nach Hause

N. C.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

hem

s.

hɛm̲, –́ed

Slimminge Vem. hd
N. Nilsson 1934

hem
s.

hem̱, ´-ed

sokom̱ di a veḻe la̱una hú̱s; di
haḏe ènte na̱d hém̱, sa̱ di.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

him s. 'hem' hem

hɛm

..så snart prestafolk ied eller maden va farna him ..

Tröl Sg. II s. 19

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

hem
s.

v him̲, n. hem.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hem
adv.

hɛm̲

di hada ànte ti̲d a spɛrj̲a hɛm̲.

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh.hd
I.Ingers 1963

hem
adv.

v him, adv. hem.
stund. himad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hembagerska

hɛmbá̲gɔrʒa -an

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

hembiträde

hɛ́m̲betrǽ̲de. -ed

Nyare ord (1920-t.), upptaget i denna form.

Nr 2962 Åspö. Vemmenhögs hd
I. Ingers 1963

hemburen

hém̱boṟen, neutr. -ed

Jå har ós̱e hém̱boṟed

= inhöstat.

1949. 3077. Hassla Bösarp, Vemm.

×hemföding

hem̲f¹ø̲ʒe, -d
sb., n., koll.

×hemföding, s.

husets folk, familjen, i motsats till
tjänarna

dar va bå f¹ø̲ʒe a hemf¹ø̲ʒe

Skiv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemleda

v himlé̱a, f. skämts.

få̱ himlé̱a ɔ: bli "le̱̍a

va hím̱ed".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hemledes

himlé̱s, adv. hemledes, i hemorten
jfr marklé̱s

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

hemma

hìm̲a el. hɪm̲a

O.J. m.fl.

èl̲a har ja – en po végg̲en
dær hɪm̲a. O.H.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

hemma

h$\overset{ε}{\text{i}}$ma
ad.

hemma, adv.

hemma

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

hemma

... glimd mongen himma.

3707:7.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

himma

nu va dãr rett ente mer fårr
å ta himma ve

3707:12

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hemma
adv.

hìm̲a

jà va sœ̲́l hìm̲a pω paɹmaʒώ̲n.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

hemma

hèma

de jòre di hema te fárs. àntalien.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

hemma

hìma

ja kamor i hú dær hìma, di sú
aw fád.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

hemma

hèm̲a eller hèm̲æ

båda formerna hos samme meddelare.

di sko̲læ dö̲pes hèm̲æ.

Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

hemma

hèm̲a

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

hemma
adv.

hèma

de va en skrèdare som hada hèma
ude på sèmra

hèma på mín hemårt

L. Isie

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

hemma
adv.

hìme l. hìma

váfor ska du ud a fène ándre,
du kan hálor stane hìme.

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhög

I. Ingers 1935.

hemma II
adv.

de di behǻlt hèma

di fèrrna jå hèma ál tid.

de va dær ènte hèma

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hemma III

di kal̲ada ànta vá̲a sá̲l daa
hèm̲a for "sòm̲oastú̲an".

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hemma

hìm̲e

(fråga: bor där målare här på Böste?)

Svar: dær han bǿ̲d en hìm̲e.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

hemma
adv.

hɛ̀m̲a

1924

Börringe, Vhg hd

hemma

hèm̲a

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

hemma adv.

himma

“hår ja hadde himma...”

s. 87

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

hemma adv.

himma

„älla glimmd morngen himmä"

S. 84

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

hemma

adv.

hèma

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

-hemma
adv.

himma

å dar (dăr!) va bårre grebban
himma.

22/:1.

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Hemma

hìma;

O. S.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg"hd

Johannes Edén 1933

hemma

hìm̲a

di ha̲r en li̲den grỳda hìm̲a
a bàrkar dom.

Skivarp (Abbekås)

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

hemma

. hɛ̀m̲a

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

hemma
adv.

hèm̱e

(Klagstorps by)

ga̰ hèm̱e, vistas hemma och inte ha bortearbete.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hemma II

di dœɹ gœ̰ɹ hɛ̀m̲e = de som inte ha bortearbete.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hìm̲e eller hìm̲a

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

hemma
adv.

hɛ̀m̲a

hɔn hade hɛ̀m̲a u̲da i nýby.

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

hemma

v hi²m̱a, adv. hemma.

e fa̱r hi²m̱a?
ha̱r ha̱r dü̱ hi²m̱a?
han ha̱r mes̱t åltid bra̱²nevi̱n
hi²m̱a.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

hemmabryggd

neutr. hɛ̀m̲abrǿ̲jd

hɛ̀m̲abrǿ̲jd ǿ̲l

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

hemma fårgad
a.

himmafargad

g = j

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

hemmajord

hìmajård. neutr.=

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

hemmagjord

himmagjord

himmagjord ost

1708:10.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

hemma-ifrån

adv.

hìmeifrá

hemifrån

Åspö

Nr 2962 Åspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

hemmakärnad

hɛ̀m̲afʒé̲rnad

hɛ̀m̲afʒé̲rnad bɔ̲̀nasmǿ̲r

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma-malen

hɛ̀m̲amá̲len, neutr. -ɛd,
pl. hɛ̀m̲amá̲lna

hɛ̀m̲amá̲lna hà̲vragrý̲n

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1948.

hemmamålen

hìm̲amá̲len

hem-mald

hìm̲amá̲len sìn̲op.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

hemman

hɛ̀m̲anə, -əd, pl. =, -ən

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

hemman

hėm̲anə, -d, =, -n
sb., n.

hemman, s.

hemman, gård

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

hemman

hɛ̀m̲ane, -ed. pl. =, -en

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

hemman, s.

himmanen; b. pl.

3707:46.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hemman

hìmane, -ed. pl. =, -en

№ 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

hemman
s.

himmane, n.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

hemman

hìmane, -ed. pl. =, -en

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

hemman

hèmane .-ed. pl. =. -en

hom ska ha et hèmane for
vǽr dá i áuied, som gáur.
(näml. Lunds Domkyrka).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

himmane s. 'hemmane' hemman

hìm̲ane

..en̄ grannt himmane har han me en hel håv feda öj å fekräj..

Tröl sj. II s. 11

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

hemman

hi^{2}mane, n.

1) hemman, gård

2) viss jordrymd (i fråga om beskattning)

et helt, et halt hi^{2}mane

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hemmasiktad

a.

himmasejtad

himmasejtad bró

1708:10.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. **hd**

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

hemmasmidd

jarndonerna ... va himmasmida

3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

+ hemmasmidd

hìm̲asmí̲d . neutr. =

smidd i en smedja på landsbygden

3077 Svenstorp Vemm. hd.

[illegible] 1940.

hemmasmidd
adj.

hɛ̀m̱asmí̱d, neutr. =

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1943

hemmastadd

Himmastadd hɛ̀mastád

i betydelsen hemkär

"Di e så himmastadda så de e
rent jän galet, di går himma
ö styger veggjana jämt ö samt.
Ja ö e de så många fler som e
himmastadda här di kommer.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. **hd**

E.Ohlsson 1944.

hemmasydd

himmasyjda lãrstõuvla

3707:26.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

× hemmavid

v hi²m̲ave, adv. hemma, vid hemmet.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hemmaväg

pl. Himmaveja himavej.

utfartsvägar.

S.O. 3550. Svenstorp. Vemm. hd.
1929.

hemmavãvd

himmavõuvda ... sjala

3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

× hemmavård

hɛ̀m̲avǿ̲rd, neutr. =, pl. -a
hemvård

hɛ̀m̲avǿ̲rda klá̲r

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

hemmavåvd
a ·

hɛ̀m̱avǿ̱vd, neutr. = .

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh.hd
I. Ingers 1963

+ hemmet
adv.

hímed, biform till hem, hem.

di mote ria hímed.

ja skola ga hímed.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

× hemmet
adv.

hɛ́med = hɛm, hem.
(starktonigt)

só hade jȧ et kvélsmad a
skola ga hɛ́med.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

× hemmet
adv.

hím̲ed = hem̲, hem (utan förändring i betydelsen).

ja jek̲k̲ hím̲ad a fek̲k̲ let̲ má̲d.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937

hemort

him̰ó̰rt – – an

O. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

hemort

hεmɑ̱́rt -εn

hɑr dɑ́ktεrεn vɑ̱́d pɑ mí̱n hεmɑ̱́rt?

1950. Ö. Torp, Vemm.

hemort

s.

hɛmώ̱rt -ɛn

hɛ̀m̱a pω mí̱n hɛmώ̱rt

1947 L. Isie. Vhg. hd.

hemort

· himá̱rt, m. hemort

i himá̱rten

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hemsk

hemsk, neutr. hemst

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

hemsk
a.

hɛmsk, n. hɛmst

di· tá̲r jɷ so mì̲ed for
fí̲lɷed, so de e ré̲nt hɛ́mst.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hemsk

hεmsk. neutr. hεmst

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

hemsk

hemsk adj., -t, –̀a
–̀h best. sg. mask.
–̀a best. sg. fem. och neutr.
=̀h och –̀a best. plur.
komp. = –̀ara; sup. = –̀ast.

O. J. Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd
Gunnar Christoffersson 1931.

hemsk

himsk. adj., n. himst

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm. Vmhg.

hemmkt

himmt;

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

hemskt

adv.

hɛmst

so rá̲g han so hɛ́mst

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

hemskt
adv.

hɛmst

1. dó̱ hade pì̱van ɛt àṉed lý̱ pa
kárna; hɷn gré̱d so hɛ́mst.
2. han rà̱va so hɛ́mst; ja trɷ̱̀da han
va pɛ́fg̱ fɷḻ.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

L. Ingers 1938

hemslöjd

hemslöjd, -en

vanligt nyare låneord.

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937

hemslöjd

hemslöjd, -en

Nyare ord (slutet av 1800-t.)

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hemult

himhúl̠t, adv. hemtrevligt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hemvisning ✓

hemvi̯sniŋ

eg. hemvisning

jfr vikarie på ~~ge~~ tid = (respass).
G I:5

han kum o vile pustå ad - - - /

men jå ga han ~ sa
han kumər åter yen me de
fugsta

Nr 406. VEMMENHÖG

hemväg

Him väja

po hemvǽja

På vägen hem.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

hemväg

pl. -a
v himvéj, m. väg hemåt.

Wlaby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

h$\overset{2}{i}$m̲avó̲wd, p. adj. hemváfd.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

hemåt
adv.

hɛ́m̱a(̱)d

vaṟa nè̱san hɛ́m̱ad, mɛn ṯíd e̱.

vɛḻ i nú̱ lɛ̀ṯa jar hɛ́m̱a̱d.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1947

hemåt

hímed
adv.

hemåt

hemåt

Skivi.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

hemåt

√ hí̱ma̱d, adv. hemåt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

×hene

hèma;

bórta

hȧr e hán hèma

(varað bran ugmtans

№ 1847: I Abekås i Skivarp, Vhg. hd

N.O

Johannes Edén 1933

henne, pron.

... over hoeded po hinje

[om person]

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

hennes
pron.

hɛ̀j̱as

hɷm fè̱nta hɛj̱as dòṯoa

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hennes
pron.

hèȝ̲as

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

...så fickj di se hin(g)jes nye granne ongerkjol.

3707:5

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hennes

hingjes

hɛ̀ŋas

3707:24.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hennes

hìƶas . hèƶas?

denna form är den vanliga men ibland hör man även hìƶƶas

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h:d

Gunnar Christoffersson 1931.

hennes
pron.

hìyes

Önnarp. Hassle Bösarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

hennes
poss. pron.

hìyes

№ 2961 Vemmeshynge Vemmenhög
I. Ingers 1935.

hennes

hèy̠es

hey̠es fá̠r va skomá̠gora

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1938-39.

·hingies pron. 'hennes' hennes

hìʒ̱es

Hingies man va dö fårr längie sian . .

Tröl Sj: II s. 100

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

hennes
pron.

hɛ̀g̲as

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1934

hennes
pron.

hɛ̀ɣ̠as

hɛ̀ɣ̠as fá̠r har sæ̠̀yta sĭ i gǿ̠rn.

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

+ heraus

haró̲aus, adv.

= t. heraus

haró̲aus me dr = ut med dig,
väck med dig

haró̲aus! = åstad! = ut bar i väg hals
över huvud

L. Isie
Vämmenhögs h:d

S. Berg 1926. Nr 406.

+ harans

Harån (ö-)-s

uttryck för försvinn (-a)

„Ja, gå du, haråns medi“

Ja, så va de harånös me den.
= (så var den borta)

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

× heraus

herá̱s

a. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

× heraus

heraus

haróbs

interj.: ut!
= t. heraus

haróbs pŭ dærrn!

haróbs mĕ di!

L Isie
V:högs h:d
S. Berg

1930. Nr 406.

heraus

v haróws, interj. bort, ut!

harows mä han.

(t. heraus)

o so haróws!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

herde

hὼ̲ra, -en, -̀a, -̀ana

vallhjon.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

hø̱̀re, -en

endast i bet. ”en som vaktar kreatur”

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

herde

hòre, m.

† anv. i bet. slyngel; eg. herde
[O.Wr]

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd
Betty Swedin 1938

herde

Hôre hòre

i bet. drummel

De va en hôre som ente lyde va ja sa.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1936

herde

Hôre

skâlm

Den e då en rekti hôre, enn
vidd allri va du fonderar på färe
hys

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h d

Ellida Ohlsson 1938.

hauke

hø̱̀rka -èn -à -àna
liten dräng, vallpojke
va e du for en hørka
vad slags pojke är du

O.S. m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

herde

hò̲rə , -ən

1. vallhjon.

2. det först utsatta garnet av tre fiskegarn man sätter (se vidare konan. knekten)

Abelås i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

höre s.

herde

hø̀re

Ti Falsterbo ku vi åver en stor gresljung po tjufve man̄uter, å de inda vi så, va ett vångale å en höre, som lå po maven i gresed å så efter sina kräj.

Tröl sj.? s. 73

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

herde

hòra, -en. pl. -a

även i bet. det första av tre utsatta garn; jfr. kona.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

herde

hę̱̀re, -n

1) kreatursvaktare (gamla
män
2) (vanligt pejorativ)

den forbáskade hę̱re!
den li̱le hę̱re!

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

herde

(hyrde)

hǫ̱̀re. -en

kreatursvaktare.

dær va bḕ̱dasmárk so hær va hǫ̱̀re
po dé̱n tí̱den; dæ̱i hade kræ̱jen
samkǫ́m̱e.

№ 1809 Böste låge, vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

herde

høre, m., pl. hø²ra

1) herde, en som vaktade byns djur, även kallad "bys hø²re".
Smns. få̠²rahø̀re, svi̠²nahø̀re.

2) "e̠n som e̠ bö²b̠ed o̠w si", tö̂lp.
de e̠ en rä²k̠ti hø²re, en lóz̠or drign̠s.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Vmhg

× herde-sock

Hòrsock

liten skàlm.

Hòr du din lille hòrsock, va har du nu fått dè igen, allte enn kan ha yenca åuv dè?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

(hǭ^{2}re) herdetjänst

- hǭ^{2}rafsenst, m. tjänst som "hǭred.

Solbjéra klǫ̊^{2}karekål o Snǫ́sta hǭ^{2}rafsenst di a lí^{2}ja stǫ̊^{2}ra (ɔ: små inkomster bägge).

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

herrebegravning

hàr̲abegrá̲vnɛŋ, -en

gravkor (under kyrka)

dær va en fì̲ra, fœ̲́m fjì̲stor stǻ̲
nor̲a i hàr̲abegrá̲vnɛŋan.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

J. Ingers 1938

+ herrebegravning

hàr̲ebegrá̲vniŋ. -en

gravkor (vanl. för adliga)

i sɷlbárja dær va hàr̲ebegrá̲vniŋ.

Hassle Bösarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

(hå^{2}r̲e) herrebegravning

v hå^{2}r̲ebegr̲ávniŋ, m., pl. -or, gravkor i en kyrka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

here

hàre

hàre gúd har jà fett mien
strýj

J.A.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

herre

herre, s.

hå²ra, -n, hå²ra, -na (vokativ: hå¹rən ?)

Sb., m.

herre

en hå²ra
han hå¹rən hǫ¹rt, rd ?

Sud., Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

herre
s.

hàse

han e en hàse te betála = storslagen el. frikostig med betalningen.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

herre

hàrra –̀en –̀a –̀ana

vor hàra̱

Vår Herre

O.S.m.fl.

har di dò̱lia tà̱ŋkor, som ènta
hø̱r vea hàṟa tɛ́ ---

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

herre

hàr̲e ˋ-en ˈ-a ˈ-ana

best. f. sg. i vokativ: hár̲en

V.-W. 1927   412. Skurup. Vemm.-hd.

herre, s.

di darra harrana

3707:55.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

herre

hàr̲e

var hàr̲e, Vår herre.

han vil̲e ha a vìd̲e, om var hàr̲e skà̲pte ó̲rmen.

G. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h

L. Ingers 1934.

herre

hàrrɐ, m., -ɐ̀ŋ, -à, -ana.

O. J. m. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

herre

v hå²re, m.

1) utan pl. Herren Gud.

var hå²re

a hå²rans vær

for muza hå²rans ar si²en

de e ~~m~~ muza hå²rans ar si²en

2) med pl. ²-a, herre, manlig stånds-person.

har prøst, har befålnigsman

en mi²jad høj hå²re

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

(hå²re) herreman

ˇ hå²raman, m., pl. -men el. -måna,

herreman.

han jits uʒ o frø²kte hå²ramånen
ad, om han ²inte vile sta en dræʒ.
de e bétor o vå²ra hå²reman
i en da en ti²gdzare i al sin
tid. (Talesätt)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

harremann s. herreman

hàr̲əmán̲

Jernväja ska nu harremännen ha

- å harremanna e vi alle sammen –

Tröl Sj.ª s. 139

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

herremannabegravning

Harre manna begravning.

Förr i kyrkornas kor var nedgång till en krypta, i denna stod herremännen i sina kistor. Folk kallade det för "herremanna begravning. Det fanns endast krypta i de kyrkor där det bodde några förnäma personer i socknen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd och Gärdslöv
Tekla Munk 1936.

Herre-min je

Harre-min-je

uttryck hàr̲a mi̲n jé̲

Harre-min-je, va ska ditta ble ti!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Herren

de e jo vår Harres vãr

3707:38.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Herren

de . . to jo en harrans lång tid.

3707:37.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Herren

gen. Harrans ss. adv. = oerhörd, våldigt.

De va sien, når den fickj ståd sin tid, så Harrans gott å dippa brö i (om syltemjölken). 3708:4.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kersen

håran, m. best. f.

de vite håran sa dåved. (talesätt)
er hårans vær.

se håre.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

herregård

hàr̲egá̲ur, -en, -e, -ane

Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herregård

harregår

allt såmm fa.ns po Linjvídds harregår---

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

herregård

hàṟegáun, -en

de va en hé̱l hàṟegáun = en stor härlighet, en stor läckerhet

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

✓ (²håre)

herregård

²håregar, m., pl. -gàra, herrgård.

i överförd användn.: de e ²liasom de va en hel ²håregar me de

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

herregård

hàregáur. -en. -e. -ana

po di stòre hàregáurana kalor
di dom for kèsor. (jfr kes)

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskap

Hanskav harská̲v

herrskap

Di för si som hanskav.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

-harrestaguden
interj

"harresta Goden"
'herre gud!'
"Harresta Goden, sier du de
päg!"

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc

herrskap

harrská̲v, -ed

(adligt herrskap)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937

herrskap

ha̠rská̠v, – ́ ud.

O S

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

herrskap

ḣa̲rská̲v, n., --̀ėd, --́,

--́en -ská̲v!

J. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

herrskap

v harskáv. n., best. f. -ed, herrskaps-
folk.

pu harskávs ȩjor ɔ: på
herrskapets (= patron Wallis) egor

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

× herrskapsmödding

harská̲vsmεd̲εŋ, -en

gödselhög tillhörande herrskap; gödselhög å herrgård.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

v harskávsvis, herrskapsvis

i uttr. pua h., på herrskapsvis

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

x hes
s.

Hes

stack

De va en farli håno så
han får, dår bler jo en hes
etter en an.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ hes

hes. mindre höstack.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

× hes

hes. ´-en. ˋ-or. -orna

= Stor Sätesstack

på di stòre hàragámana kalor di
dom for hèsor

Ordet ä alltså känt här på orten men knappt brukligt

M. 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

×kes

k$\underline{e}$s, ^{1}-en

Stor sädesstack

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

ˣ hes

hes. -'en

= stor stack

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

En hes. × hes

En sãdesstack,

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

hes
adj.

hes, adj., n. -t, hes

№ 410 Ö.& V.Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

× hes

he̱s, f., pl.^{2}-or, hes, stor stack.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Hesgåren. hesgård

Den plats där både halm- och höstackarna sattes på.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

+ hesgård

hesgá̲ur, -en

platsen för sådesstackarna.

2959 S. Åby. Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Heshave.   x hes-hage

den gård eller plats där stod a halmstackarna stodo på.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd
Tekla Munk 1936.

+ het
s.

hidd eller hidde, n.

namn, benämning

--- eller di har kallad han så, fåu han skolle ha nåd hidd.

3895: 42.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. **hd**

Ellida Ohlsson 1940

+ het
s.

Hidd

namn

Va hidder den lille ?

Han har inte fåd nåd hidd i nu, men vi få vel snart hitta på ett hidde ti han.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

het

hé·d , adj. n. hé·t het

het

já ble· hé·d om órnən

héstən ä̍ so hé·d han vil
jæ̀rnə fortá se

L Isie
V:högs härad
Sven Berg 1930. Nr 406.

het

hed n. het

adj het

L Isie

Löber

Nr 406.

VEMMENHÖG

hed n

× het
s.

ord l. uttryck

H = hoit
i V Göinge

< Isie

Sjöberg

Nr 406. VEMMENHÖG

het
a.

he̲d pl. hè̲da

èl̲ens so va di so hè̲da, so en kωn̲a ènte tá̲ pω dom.

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

ˇ hid̲, n. namn, benämning. ×het s.

nǽ̲d híd̲ har ad ja ǻl̲t̲íd̲.
de ska ha̲ nǽ̲d híd̲.

Wahlq Smygge.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

+ het

hed, neutr. = namn, benâmning

har han ènte nad héd?

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

het
adj.

he̲d, neutr. het̲

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

het
v hed, adj., n. hit, pl. heda,1) het.

fig. de va so hit imelom ~~da~~ dom so.

de va få2selat va de har bled hit dörpulav

2) ivrig.

vara hed pu grøden.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

heta, vb.

Karen sa add de hidde vida haved

[rum på slottet]

10922:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

hɛta

hɛ̀d̲a, pret. hɛ̀d̲a

dær va en lærɛ̀n̲a som hɛd̲a
bæjnta àn̲orsen.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937

heta, vb.

hadde Arna hatt nåd vaggeteckje i beredskav, hadde de fåd hidda stolagõingje.

3707:36

stàlajǿya

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

heta, vb.

... å hidde Nils hovēn ; pret.

3707:45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

heta, vb.

..så girr ja hondan i ... va di hidder.

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

heta, vb.

P. het jag.

K. het far min.

(Obs. ej dial. i inskrift 3707:27
i bok).

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

heta
v.

pres. hɛ́d̲or pret. hɛ̀d̲a

en gam̲al bɑ̲̀rnamɑ̲́rska som
hɛd̲a hòlmskan

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

heta II
ᵕ -

a so fràgte han: va hédor dèna gáren?

Böringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

heta

hìd̲a. -ór. hìd̲a

va hìd̲a d̲e̲ bá̲uned di· hàd̲a
o̲vor sǿ̲jen?
kánna hid̲a dòt̲oren.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

heta
v.

pret. hìd̲a

va va de han hìd̲a? de̲
han jà glímd.

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

hídor, hìd̲a

han hid̲or pa̲r àn̲asen.
ja kom̲or ènte so nòg̲a ik̲e va han hid̲a.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

heta II
v.

vá va de klòk̲oran hèd̲a?

han va kòm̲en ifra ì̲sia, a so
hèd̲a han pét̲on, a so ble de patrì̲si.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta v.

hidde (pret.)

'hette'

s. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

heta v.

hidder (pres.)

'heter'

"ja hidder Nels Kresstersen Knös ..."

s. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

heta v.

hɛ̀d̰a, hɛ̀d̠e
(äv.) hèd̠e / (pret.)

Nr412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

heta

hèd̲a, imperf. hèd̲a, sup. hèd̲ad

han har àl̲ri hèd̲ad nad àn̲ad
en „béf̲sen".

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

heta

hìd̲a. pres. hìd̲ar. hid̲a

va e de nu̲ di hìd̲ar!

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

heta

inf. hèda, pres. hedor el. hedor
impf. hèda

1. han heda hans nélsen.
2. dær va en mán i syndra àuby heda ole jénsen.
Grónby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

leta

hìd̲a el. hid̲a

pret. hid̲a

ja har sná̲rt glímd va di hìd̲a

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1938-39.

hidda v. 'heta' heta

imperf. hidde [s. 76]

hìḏa – hìḏe

.. så to ja en suldat, som hidder Mörkj,..

Tröl sj. II s. 64

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

heta v.

hɛ̀d̲a, pres. hɛ̀d̲or, pret. hɛd̲a

va e de han hɛ̀d̲or nu ijɛ́n̲?

Nr 6860. ulstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta v.

hìd̲a, híd̲ɑ, hìd̲e

(i st. f. presens användes pret.):
va hìd̲e han?

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-27

heta
v.

hɛ̀d̲a, pret. hɛ̀d̲a

mán̲an hɛd̲a pa̲a àn̲esan;
dær va é̲n som hɛd̲a bru̲énan.

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

heta

hi²d̲a, hi²d̲e, hi²d̲ad, pres. híd̲or el. hi²d̲or, heta

va hi²d̲e han nu̲ ijén̲ han som forslǿ̨j si pu ᵗsydbíd̲en?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hatta

hè̠'da, m. × hete

hetta

L Isie
V:högs h:d
Sven Berg 1930.

Nr 406.

× hede

Hede hēde

hetʒ, hetta

Pilens e dållet kjullne,
da giv inggjen hede.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ hete

v h²e̱de, m., ut. pl. hetta.

de va en f²a̱rli h²e̱de de e̱ i da̱.

ga u̱dt o ez lij²asom en st²u̱daro̱w i h²e̱de.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Nr 3550

× heteplita

Hede-plida hèdeplida

knast som uppståe på grund av svett och vârme.

"Se atter va dai e po ryggjen men de kler så".

"De e bona nonna hedeplidor, du har vell vadd svitt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

hets

- his̠, m. hets.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hetsa

v h$\overset{2}{i}$sa, -a, -ad, pres. -ar, hetsa

h$\overset{2}{i}$sa húzen pu nan.

jfr st$\overset{2}{i}$ksa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hetta

hede

hetta

L Tsie

Lv Bcg

VEMMENHÖG

Nr 406

hetta

hè̲da, -an

dö̲ja av hè̲da, lida, plågas av hetta.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

he²de

hetta

hetta

de e en sònen ‿ hede som
kan hent forgås

L Tiie
Lotberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

hetta

✓ h²e̱da, h²i̱ta, hi̱t, v. upphetta en bakugn för att däri torka säd.

h²e̱da i ó̱nen

h²e̱da te sa̱

ja̱ h²e̱dor me ró̱wen för jo har ²i̱ʒena̱n b²å̱garo̱n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hetta, v.

hè̱da . hetta.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

+ hetetyg

Hede-töj

rodnad och utslag frênat med klåda, tillfölgd av svett och vâme, vid handlederna ock kring halsen, där kläderna suttit åt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

x hette-tyg

x hetetyg

hèʻdr ɫøɩ, n.

"hettetyg", dvs.: blemmor o. utslag av relativt oskyldigt -slag, uppstår särskilt hos små frodiga (vigg), barn med godt hull

L Isie
V:högs h:d
Sven Berg

1930.

Nr 406.

hette-tyg

h$\overset{2}{\underline{e}}$da̦, tø̲r

blemmor

L Isie

Sobez

VEMMENHÖG

Nr 406.

h$\overset{2}{\underline{e}}$de,tøj

× hette-tyg

blemmor o. d. framkallade av hetta t. ex. hos små barn

VEMMENHÖG

L. Isie
Sv. Berg

Nr 40

hi

intej.

hi̲

hí̲, va de e ká̲lt!

3111 Önnarp. Vemmenhögs hd̲

Tekla Munk 1936.

Hi   hi
                                           itj.

hn

Hi å dadder (datter) o a de e kalt i da!
                                    kalt

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hi

" hij, intej usch, hu (utrop då man
känner ~~kött~~, költ, avsky etc
hij va de e kalt
hij dádes
hij va de r²åjnar o hij va de bles,
sa hun Jsárizan, nor hun pi²sa o fes

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

× hialös
adj.

hì̱alǿ̱s

längtande, otålig.

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

x hialỏs
a.

hialỏs
ivrig

3472:4.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

× hialos̄

hì̲alǿ̲s

otålig, orolig.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H.l.L.

1876

+ hi'alỏs

Hialös
Brådskande

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd
Olof Persson 1962

× hialös

h^{2}i̱alǫs, adj., n.-lǫst, vågsam, obetänksam, otålig, häftig, snar till handling (i vrede); ivrig, otålig.

n. h^{2}i̱alǫst, adv. vågsamt, häftigt, obetänksamt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hibb

ˇ hib̠

de̠ kan vå²ra̠ hib̠ som hab̠ ɔ: ungefär detsamma.

de̠ e̠ hib̠ som hab̠ ɔ: lika dåligt båda.
Wmby.

var. uttal: hip̠ som hap̠ ɔ: ungefär detsamma, varken bättre eller sämre.

Wmby (Mor Hansson)

(Norrka hip som hap.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ hibb om habb

Hibb som habb.

hur som hålst

"Hont går de? Får du rätt fod'?"

"De e hibb som habb me de."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

hüka

s.

^{2}hiſsa, f., ut-pl., hĭcka.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

hicka

²hitsa, -a, -ad, v. hicka.

²hitsa etor ²ånen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hickar

Hickar hickår

brådsatt

De vā ett farlet hickar kan han inte gi si ti tålls.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

hɛdádas!

× hidaddes
intej.

V. V.

Nr 7963 V. Vemmenhög. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-29

× hi daddes

hí̲ dád̲es

interjektion utmärkande förfäran eller avsky.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

h̀idalös. a.

hì̱alǿ̱s. ångslig. villrådig

ǿ̱ hastig. brådskande.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

+ hi datter

Hi-å-datter (dadder)

usch då, hu

Hi-å-datter va de e kalt!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

× hi dattes

hí̱ dáṯes !

intej. som utmärker afsky.

synnerl. om kalla saker.

Nr 2. 61

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

L.T.L.

4. 6. L 1876

hɿ̱dáṯas

× hidaties
interj.

(användes, när det
var kallt)

8123. Hemmesdynge. Vemmenhögs h.
V. Welander 1920

× hie

s.

hì̱a , -ad

brådska, jäkt

hì̱a de e so ka̱lad nar di har brá̱t óm̱ ; di sí̱or di e hì̱ada . A.O.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

× hie

hìe, -ed

= bestörtning, villervalla, brådska

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Grönby, Vemmenhögs hd.

× hie
s.

hì̱e, n.

„någonting som är svårt".

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd
Betty Swedin 1938

× hie
s.

hie, n.

brådska. iver

De å ett farlet hiê hår ska va ti jul ---

3472:2.

Nr 8355 Gårdslöv Vemmenh. **hd**
Alfred Lundberg 1938 Exc.

× hie

v hie, n. möda, besvär, svårt arbete.

nu e da äntelian slut ma de
hiad.
hær va et hie, inan vi fit
kröjen bärgna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

* hielõs

hìalps ̀---t ̀---a

rastlõs, orolig A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

+ hien
adj.

hien

ivrig

fån den ä bodde hien å galen
un ti jul.

3472:1.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

+ hiepsiu

pl. Hiepossa sg. hièpóse

som ente ger sig tåd

Den hieposson kan allri fåd' ti gå fat nock.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ hieri

Hiéri

brådska, ovligt jagande i arbetet.

De ble jo ente uden hiéri, em
hingjer jo ente å gjåra ti gånggjo
va em ha få si.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1930.

× hiet

Hied

brådskande

De va velle ente så hied

me de.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× hiet

adj.

hì̲ed

hastig på ngt, otålig

3507 Skurup Vemmenhögs hd

Lovisa Mårtensson 1938.

×hiet
adj.

hì̲ed

jäktad. brådskande. jfr subst. ×hie

" hì̲e" de e so ka̲lad nar di har
brá̲t ó̲m; di sí̲or di e "hì̲eda".

A. O.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd
I. Ingers 1937

× hiet
adj.

hì̠ed

= ivrig

Gärdslöv, Vemmenhögs hd.

Nr 3472 ~~Skytts hd~~ xxxxxxxxxx xxxxxxxxx

Alfr. Lundberg 1938.

+ hiig

- ²hi̱jad, adj., n. =, kylig (så att man
säger: hi̱j va de e ka̱lt!)
de blé̱sor o e so ²hi̱jad i da̱

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

vanlig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hilla
v.

hìl̲a. -or. -a. -ed

skånja; binda ihop. sammanbinda.

an̲ors mà̲rtensen han sa̲u trá̲u hìl̲ede hýns ga̲u dar.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

hilla
v.

Hilla

snâja

Du ska vell ente hilla
nů omkoll i hellen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× Hilla

Hilla

byglar som knåpptes om benen

Vill ente ôjen bajje si udtråade
så sätter vi hällor po dom.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

× hilla

hìl̲a, -an

den rem som sammanhåller slagans
delar (hanå̱len och slavå̱len)

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

x hulla

h$\overset{2}{\text{i}}\underline{\text{l}}$a, -n
sb., rg.

x hilla, s.

läderbit, som håller samman slagans två kappar

Sud.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

hilla, vb.

bõ̱jla, ... ti hilla õjen me

Se Lietz 237 A. 3707:8.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Hillan. + hilla

Den läderbit som håller hand- o slagel tels sammen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Hilla hilla

Binda samman armar eller ben. Djur och människor.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Hilla i parfod.

hilla II

Nr 3111

I stället för att tjudra hästarna hilla man dem. De hillades med en böjel, om vart framben, som hölls samman med en ½ m lång kätting. Det vanligaste var en häst, men var de mycket vilda av sig

Två o Två. Då ett trögsvetta rånslus, eller trägen o trögen
lån
då kunnå de knappasi gå. Då var kållingen dubbelt lång.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hilla

„ hi²la, f., pl. -or, hålla (t. ex. om en hästs framfötter)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hilla

+ hi²l̲a, -a, -ad, v. belägga med hålla v.

hi²l̲a i forfa̲d

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hille

× hille

.. men, hille du min gloenes!

Fröl Sj.^{2} s. 113

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

× hillemän

hil̠emá̠n!

(lindrig svordom)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögs h.d
Viktor Welander 1926-29

x hilla

Hilla

rifva samman

Hont har du nu hillrad

$\overline{\text{ti}}$ vejs.^{e}

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

✓

Hillra hilra ×hillra v.

hådska

Hillra nu intē ti vejs udan gi di tid i gjåna ti gājna va du har fåu lunner.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

× hillebyxa

Hillæbôjsa
stōr, från ett och till ett annat

De va den vaasta hillæ-bôjsa jo har sitt, han vemme jo opp å non po alltingj

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× hillrig

Hillred

onödigt brådsam

De en felt va han e hillred
han gjer si jo inte tid ti rådd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

*hillring, s.

hillring

nervös person, som är orolig och osäker i uppträdandet.

3365:7

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs **hd**

Agnes Erman 1938. Exc.

+ hima

Himar

mulnar, ångar, bildar dimma.

Ditta våred står ente långje, de himar så åvoe sjön.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

× hima
v.

hì̠ma

pres. de hì̠mar = bli dimmigt.

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

hima, v.

× hima

hì̱mæ, v. -ɤde, -ɤd.

= nor. dial. hīma.

dɤ hì̱mor, det uppstår ett tunt överdrag på himmelen, det mulnar jämt över hela himmelen

dɤ hì̱mor op̱ te me̱ⁱr ra̱in

L Isie
V:högs h:d
S Berg 1930.

Nr 406.

× hima

hi̠²m$\overset{a}{ɐ}$, -a, -ad, v. (ungef.) mǔlna.

de hi̠²mɵr i vé̠stɵr

de hi̠²mɵr o̠p te sœ̠jn

(Bedinge).

Nr 409 A. Malm 1922.

" h²i̱ma, -a, -ad, v. mulna ˣ hima

de h²i̱mor i vé̱stor

de h²i̱mor o̱p ti ræ̱jn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Bedinge
(Jonas)

Anders Malm.

himla
adv.

hìmla

förstärkande adv.

tjá̱rrgen ble hìmla gà̱len.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

× himlingssång

hèmlęŋasǽ̠ŋ, -a

sång med 'himmel'

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

× himlingasäng

hìmlıŋasǽ̱ŋ -en -a -ana.

gammaldags säng med överbyggnad.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

× himlingssäng

hi²mliaŋᵋ sæ̀ŋ, m.

väggfast säng med upp till
taket gående sidor

S. Tuve
V. Hisings h:d
Johan Berg

1926. Nr 406.

× himlingasång

× himlingasaŋ, m., pl. -a, säng med himmel el. överbyggnad.

Wämanssang

vänd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

himmel

v h$\overset{2}{i}$m̲el, m. (ut. pl.) himmel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

himmelrikke

himmelried

'himmelriket'

"lia så vãl farra mătt såmm
tullōn ti himmelried..."

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd s. 86

Lars Rydzon 1887. Exc.

himmelshög

v hi̠²melshǫj, adj.

i̠²nta hi̠²melshǫj man ru̠²mpadrǫj. Talesätt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Hin

hin
pron.

den andra, en annan

"Ta hin huan po di, nåu du ska gå så lant!"

"Gå hin vejen, dai e nemmere!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Hint

hin

fårra, ett föregående,

Ja komme ikke i hint åred
då râjna de ente po hela
sommaren.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

+ hin

Hina

de andra

Jo, hai e du, men hai e hina

hemma?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

2. hin

hin -t

den där, ifrågavarande, den förra

som hín mánan sá

som en man en gång sade

(inledning till citat)

O.S.m.fl.

la vos ga hén te hín sìan.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

2. hin

hin

djävulen

hin onde

den onde

O.S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

x hin

ˣhin, pr.

hin, -t, -²a
dem. pron.

den där, den andre

hi²na skolə va fri¹
i hi¹nt ou¹rəd

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.
Viktor Welander 1927

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin s.

hin

'fan, djävul(en),'

"de va me harke, sa hin, når hann slöj bossen..."

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd s. 83

Lars Rydner 1887. Exc.

Hina e våra,

hin
pron.

Hina e våra
" " mina
" " dina

T. ex. i ett kortspel när de flesta spelen äro tagna och återstår några säger ~~man~~
"Hina e mena

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd.
Tekla Munk 1936.

hin
pron.

hin

den andra

pa hín sìen ystorlén.

1947 3077 Skurup. Vmg hd

hin
pron.

hin, hint, hìna

= den dår, den andre

di sa óse pa hínt vísed.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

hin

dãr va en å annen som gickj
i lann med' å va varre ãn hina.

3707:43.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hin

. . . men hon gickj õver gåren
ti hina kvinnfforna = de andra

3707:5

(men = medan)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

de... va stårre än hina

ↄ: de andra

3707:18.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hin

múenstræd

. . . polkasjala me munstred
tröjt po, men po di rette va
de võuvd i, di va granna
hina me . .

3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hin
demonstr. pron.

hi̱n, neutr. hi̱nt
= den dâr, den andre.

hí̱nt e ný̱t.

№ 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

hin

hi̲n, neutr. hi̲nt, pl. hi̲ne

= den där, den andre

1. han fek̲ ènta stá̲a iblan̲ hì̲ne

2. vi far gaué̲d ~~itten~~ i hì̲ne lø̲̀yerna mé L. Lsje

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

hin II

hínt lö́fted ; säger om den ena
av våningarna på en kvarn (stubbamölla),
antingen den första eller andra. beroende
på var man själv för tillfället befinner sig.
Annars benämnes dessa de fösta lö́fted
och de ándra lö́fted.

Tollstorp.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

L. Ingers 1940.

hin

v hi̱n, m. hin, den onde.

hi̱n gr²i̱nar alti̱d nar de gar ²i̱la ti. (ortspr.)

(Mor Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(x) hin

v hi̱n, pron., m. o. f., n. hi̱nt, pl. ²hi̱na,
den andre

i hi̱n da̱n ɔ: häromdagen, för några dagar sedan.

i hi̱nt á̱red ɔ: för något år sedan.

de va̱ i hi̱n gjö̱ren, nor fägged ²blę̊ste o̱w ²ty̱ggemå̱nen. (skämts. ordspr.)

ga̱k hi̱n vé̱jen ɔ: den andre vägen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hznánən

× hvarannan pr

varandra

dz va zmód hznánən

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

ˣhin annan

(pl.) hḛná̱nna el. hḭná̱ndra

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

x hvarannan
pr.

hṵná̠n

h̃z̰ná̠nra

varandra

dz so̭u̯ té̠ hṵná̠n

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

hindag, s.

leste du i Arbejed va
darr sto i hindan . .

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

hindagen

Hindan

en föregående dag

De va i hindan, jà husar
ute så nöja vishgen da de va.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

× hin-dagen

i híndán

häromdagen.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hin-dagen

i híndan

häromdagen.

jà kògte lit sùla i híndan.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

hindbär

hęybœ́r , n., pl. =

äldre namn på hallon; senare
hàlen.

1950. Slimminge, Vem. hd

hindbär 1
hɩŋ bæ̠2

+ hindbär

hindbär, hallon

Ordet är väl nu obrukligt, hörde det dock av min mor

L Isie
V:högs h:d
S Berg 1930.

hindbär ~~hallon~~

v hiʒbǽr, n. pl.=, hallon.

v hɛʒbǽrabùske, m. hallonbuske

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

hinder

de la jo ente hinder i
vejen... genuint?

3707:29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hinder

· hín̲dor, n. hinder

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hindra

vhi̊n̲dra, -a, -ad, v. hindra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hingst

hingst -´en -˙a -arna

rspr.

S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Hinsten.　　　　hingst

En hingst,

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

hingst

hin̲st (!)

hĭngst

L Asă

Lo Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

hingst

hinst el. hiŋst, m.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

1896

hingst

(el. nyare hingst)

ʌhin̲st, m., pl. ²-a; — hingst

Jfr vrin̲s.

sms. klåphin̲st

Nr. 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hingsta

v hå²nsta, -a, -ad, v. låta (stō) ta

hingst

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hink

v hiŋts, m. hinder

de̱ ha̱r ja̱ iŋen hiŋts o̱w

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hinka

Hinkja hìŋdʒa

hindra, vara i vâgen.

"Va hon e Ton!"

"Ja sunle a hìnkjar na da inte"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

h̀inka, v.

hìŋka, dröja, fördröja.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

hiŋ̲ʃɐ   hinka   × hinka
hindra

de hiŋʃor ente
ja a ɒntɒ ʃok̲ so dɒ hiŋʃor

Norra Åby
Vemmenhög   1926. Nr 406.   S. Berg

hinka

hiŋ²ga, v. -ədə, -əd   × hinka

”hinka”, dvs. hindra

ja ä̆ fe͡ud mən əntə so de

hiŋgor.

Norra Åby
V:högs h:d
Sven Berg 1930.

Nr. 406.

+ hinka

v hi²ŋ̱ʧa, -a, -ad, v. hindra, vara hinderlig för.

de hi²ŋ̱ʧar i²n̯te mæ̱j.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hina

hiʒ̱, f., pl. hi²ʒ̱or, hinna.

Sms. fi²t̠ahiʒ̱.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hinna

Hingjde (hant) higde

hann

Hingjde du fram i tie,

får ja hant inte?

obs! Båda formerna hos samma individ

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

hinna

hɛ̀g̱a. ˊ-or. hɛ̀g̱da, hɛg̱d

eller ha̱nt, hɔ̀g̱ed

3077 Skurup. Vemm. hd.

hinna
v.

hinja, hinjde

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

hinna v.

hi²ʒe, hant, hø²ʒed, v. hinna.

har ja hø²ʒed ø²wər an, so
hi²ʒər ja ø²wər bássan.

Smygge
(Bengts Jöns Lars)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

hinna

hìya, -ar. -a. -ad

di hìya han mé, de hunno honom med (=också)

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937.

hinna
v.

hɛ̀ga, ha̱nt, hὼʒad

hɛga mé
hωʒad mé

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hinna
v.

pret. hant (= hant)

Hemmab. p. 123.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

hinna

hìŋ|a, v., ´-or, `-da, -d.

O. J.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

hinna
v.

v h$\overset{2}{i}$za, hant, h$\overset{2}{u}$zed, v. pres. hizor,
il. -a, -ád.
hinna.

i Wmby vanl. h$\overset{2}{i}$za:
h$\overset{2}{i}$za mẽ̋ nad
har jo h$\overset{2}{u}$zed $\overset{2}{o}$wor an, to
hízor jo $\overset{2}{o}$wor bétsen. (ordspr)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wmby
Smyge

kinna
v.

inf. kɛ̀j̱a

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

hinna

h$\overset{2}{\breve{y}}$z̠a, pres. h$\overset{2}{\breve{y}}$z̠ar, impf. ha̠nt, sup. h$\overset{2}{\breve{ö}}$z̠ed, v. hinna.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

hinna till

hᴣ̂ŋa té̱, hᴣ́ŋɵr, ha̱nt

rácka; hinna med

en hᴣŋɵr ànte té̱

da kàṉa hᴣ̂ŋa té̱ (rácka)

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1926

Hinsian om. hinsidan

Un annan sida.

"Gå hinsian gāred, kommer du râte".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

hí̠nsi̠̍n

× hinsidan
prep. o adv

på andra siden

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

× hin-sidan

hí̲nsi̲an

andra sidan

dén̲ han flø̲ ǽ̲wor vá̲jen a ɛ́j̲
ø̲
pω hí̲nsi̲an vá̲jen.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

L. Ingers 1938

✓ ˣhint

hint

andra

hínt hǻled

āndra ~~hållet~~ betyder

andra hålet: andra hållet skulle

heta hint / håled

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

× hisiŋ

v h$\underline{\overset{2}{i}}$siŋ, m., pl. -a, en liten glytt, en småväxt person, en liten hund el. katt el. gris e. d.

h$\underline{æ}$r kan du s$\underline{e}$ h$\underline{\overset{2}{i}}$siŋen, h$\underline{æ}$r $\underline{e}$ han (om en liten kålling).

n$\underline{u}$ $\underline{e}$ han jo d$\overset{2}{u}\underline{k}$ti, de va jo b$\underline{\overset{2}{ö}}$ra en l$\underline{\overset{2}{i}}$den h$\underline{\overset{2}{i}}$siŋ i fj$\underline{o}$r so ars.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

a. Hiskelet hisklig

Förfärligt

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

hisne

v. h$\overset{2}{\underline{i}}$sna, -a, -ad, v. hiska.

Inlånat !

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

* hispus

híspos --an

person som kan skickas i allehanda ärenden

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

hin

hi̱n = den där, neutr. -t, pl. ˋ-a

Ex. pœ hi̱n le̱n = på det där (andra) sättet. – Næ̱, de̱ e̱ pœ hi̱nt ò̱rad han e dø̱v = nej, det är det andra örat han är döv på.

O. H. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

hiss

v. his, m. pl. ^{2}-a, hiss.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hissa

Hissaas.

Skinaas tiu alling.

„Hills påg"

En befallning, när an
var frågande för

Nr 3111 Örnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

hissa
v.

hìs̲a

his̲a óp̲

pres. de skal̲a his̲as óp̲.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hissa

˅ hi²s̱a, -a, -ad, v. hissa

hi²s̱a op̱, noṟ

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× hissbuss (L.)

Hisspuss.

hɛ̱́spɷ̱s

En påg som skikaaes um_hissaaes ivag tie auting.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hissbuss

híspos

den som man skjutsar hit och dit i ärenden etc.

ja vil ente gau a va híspos for dán.

Grönby Vmg hd.

Hisse för här, + hisse
lite utrop av förvåning.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd
Tekla Munk 1936.

* hisse för hār

Hisse - fån - hār hi̲se for hǽr

det ska med det andra
(eftryck)

Å de gick hid i did å kont som
katst i hisse fån hār.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

historia

pl. hestɑ̱́rier

so iybéḻa han mi àḻe mò̱jelia
hestɑ̱̇rier

Nr 2815 Grönby, Vemm hd
I. Ingers 1947.

historia

v história, f., pl. -or, historia

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

historia, s.

visor å pråkjor, historier å
ti-tal om vartanned.

3707:45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

+ histra

Histra histra

skynda.

De va farlet va du histrae po.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ histra

Histra

skynda

De va farlet va du histrar po, kan du ente få de ti gå fort nock.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× histra

√ ²hi̱stra, -a, -ad, v.

i ~~sammansättn.~~ uttr. ²hi̱stra pa̋, köra på, påskynda, påminna arbetarna (ex. skräddare, skomakare) så att arbetet går raskare undan för dem.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hit

hid, adv. hit

hid om hem, hit och dit.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hit
adv.

hi̱d

so ble jȧ ʃɛʃʃad hi̱d

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

hit

hi̱d

.. varìnda gáŋ̱ hɷm kɷm̱or há̱i hí̱d so gré̱dor hɷm.

Åspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

hit

hid

N.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

hit

hi̱d

né̱j min gú̱d a ʃé̱l ska i hɑ mi hí̱d

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

hit

hid

"komm göres hid ..."

s. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

hit
adv.

hid

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögs hd
Ingemar Ingers 1963

hit:

Hid om hãnn.

Dålig reda eller hur som helst.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Hit eller did. hit

Hit eller dit.

"Den kan snacka bara hid o did".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936

hit
adv.

hi̱d

di· kɷm̱ ós̱a hí̱d ma bí̱a

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hit

hid

Hemmabyarna p. 109.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

hit

hi̲d

hade ja tró̲d di om dé̲, so sko̲la du ènta ble̲d bju̲den hí̲d.

(bjù̲den nyare form i st. f. bo̲n)

Simlinge

№ 2958 Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

× hite
adv.

hì̱da

framme; om en plats i närheten av den talande.

hær bå̱̀da en kòrja hǽ̱r hì̱da på jœ̱̀rnan.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

lite

Hār lide.

Hār borta.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs h

Tekla Munk 1936.

× hite

hì̱da eller hì̱da

adv. bildat till hi̱d, hit; betecknar en plats nära den talande.

hǿr hìda

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Ö. Torp.

ˣhite

hìde, adv. = här framme
(om en plats i närheten av den talande)

hon e bòre hide a sér si om.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1932.

*hite
adv.

hìde

betecknar en plats ej långt från den talande.

hǽr hìde i ìsia ...

№ 2961 Vemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

× hite
adv.

hì̱da

betecknar en plats nära den talande.

hø̀rta de e lǽ̱yor hì̱da

hǽ̱r hì̱da

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

× hite

v hìde, adv., i uttr. hær hìde, mots. dær hène.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ hitföre

hídföre, adv.

= hitåt

Slimminge

Nr 412

hitinhill

hídantɛ , hitinhillɛ

de har gáud for mi hídantɛ

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

¹ hídanti, adv. hittills, hitintill, ännu.

Även hídomti: hídomti har vi ²inte ſæd for míed sæjn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hitsatt

ḥí̲dsat̲

=hitsänd, placerad här

di rø̀sta ènta på han, a han ble̲ lȉ̲avel̲ hí̲dsat̲.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

hitta
v.

pret. hitte

190 A.

Nr 6354 Gärdslöv Vemmenh. hd
Jöns Jönsson 1876 Exc.

hitta
v.

hìt̲a. -́or. hìt̲e, hit̲

de va hít̲, ìt̲j̲e tjø̲pt.

(om förmånligt köp)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

hitta, vb.

de va hitt, ickje kjupt

3707:31

(om billigt köp)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hitta, vb.

... ella di ente hadde hitt na

3707:27.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

hitta

hìt̲e, hìt̲or el. hít̲or,
hìt̲e, hit̲.

jà hìt̲e han pɷ gá̲ren, o
so tæ̲̀yte jà: jà tan han íg̲
so læ̲ye. (om en tidning)

1944 Ö. Torp. Vemm. hd̲

hitta

hìt̲ta, v., -̄or, -̀e, -.
part. = -.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

hitta

hìt̲a, hìt̲a, hit̲   d. hìt̲a etc.

hær a gamla pǿ̲ye, som vi hìt̲a
i já̲ran

№ 2960   V Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

hitta II
v.

han va ré̱nt forfáṟen, nar
vi hìṯe han.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

hitta

pres. hít̲or , imperf. hit̲a

ja hìt̲a han i jó̲ran en gaŋ.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

hitta

hèt̲a, hèt̲a, het̲

dàn̲a a bèl̲iara, for dàn̲a hèt̲a
já̲.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

hitta

inf. hitte

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

hitta

v hi²ta, -a, -ad, v. hitta

pres. hítor, impf. även hi²te

hi²ta li²gjasom en hítor bjä²lor pu kå²ka (dvs. snatta). Ordspr.

for o dy²gla de, ad han hade stö²led mel, so hi²te han pu, ad han skule sä²ta il pu my²glan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hitta igen

hit̲a ijén̲

återfinna

--- dee for ti a hit̲a reskå̲ved ijén̲

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

hitta på

heṯe på

= finna på

so heṯe han på ja koṉe ga̱u

a pas̱e kró̱jed

№ 2825 Vemmenhögs hd

L. Ingers 1934.

hitta på

pres. hitter pó

finna på,ha för sig.

Jysses mänstjer,va hitter I po´?

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

hitta på

hıt̲a pǻ (el. hıt̲ɐ pǻ). hıt̲or,
hıt̲ɐ, hıt̲.

finnepå, få el. ha för sig.

di hıt̲or pǻ a lej̲a sı̲rop i.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

(hi²t̲a) hittebarn

v ²hit̲abar̲n, n. hittebarn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(h$\overset{2}{i}$ta.)

h$\overset{2}{i}$talign, m., ut. pl., hittelön.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hittilldags

hídtidas el. hítidas (eg. hit till dags), adv. hittills

Wrüie hídtidags

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hitåt

hi¹dàd
adv.

hitåt, adv.

hiåt

Skm.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

hitåt

hídad;

№ 1847:I A~~bek~~bb.ås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

hitåt

v hị́dad, adv. hitåt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

hiva

pres. hì̲vor

dær espél̲ som di hi̲vor dom óp me

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.